中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話：
編輯部：二七零七零六
採訪部：二八零零八七、二七三四九二、二八二五四零
營業部、廣告部：二七九三零七、二八零七零八
社長室：二八二四五五
總編輯：二七五零五六
經理室：二七七二六一
中區辦事處：二弍五四九五、二弍一弍三八

電報掛號二零七五 郵箱六二二號
今日出紙三大張每份叁毫
(外埠精版一大張)
新聞紙第一七七二九號

以其治人之道還治其身！
報復日本歧待華航 我對亞航亦加限制
交通部長聲明我方立場堅定嚴肅處理

【台北二十九日中央社電】交通部長林金生今天說：中華民國決定以不屈不撓的精神，冷靜的態度，並且站穩本身立場，嚴厲處理外傳「華航公司」不得於夜間使用日本東京羽田機場一事。

林金生同時證實，截至今晚止，我國尚未接獲日本方面對於此事所作的任何通知。

他表示：據所獲的消息指出，東京郊區的成田機場，今年十月將可能不會開放啓用，必須拖延至明年初，但不管如何，中華民國將永遠堅持立場。

【東京廿九日中央社電】日本運輸省民航局斷言，該局已要求中華航空公司，在十一月起的冬季時間表中，將其起降於羽田機場的班機時間，限於上午九時至下午六時之間。

然而，該局官員宣稱：這是在考慮「華航」成爲成田國際機場開放時，唯一使用羽田機場的外國航空公司後，海關及移民局等有關當局所提減少人力與開支的要求作成的決定。

這些官員又說：運輸省與華航仍有談判與調整的餘地，該省無意減少「華航」往返或經由日本過境的班機次數。

官員們又說：運輸省尚未接獲有關其通知「華航」排定其冬季使用羽田機場時間表的任何答覆。同時，「產經新聞」今天以顯著地位刊登其駐台北記者的三欄電訊，說如果日本政府對「華航」班機在羽田機場起降加以限制性措施，台北當局決定對日本「亞細亞航空公司」採取報復性措施。

【台北廿九日美聯社電】據民航界靈通消息人士今日透露：中華民國可能將採取相應行動，限制日本亞細亞航空公司在台北的活動，以抗議日方對中華航空公司實施限制降落日本東京羽田機場的無理決定。

在東京市東北四十哩的成田機場，即將開放，以供國際航運用途。預料該在本年稍後時間開放的國際機場，將取代羽田機場的地位；而屆時祇有「華航」仍需使用羽田機場。日方此項決定，據說是避免「華航」與中共航機有碰面的機會。此間報導斷示：屆時「華航」將會被限制，祇能在非週日及日間在羽田機場上落人客。該消息表示：在國際民航慣例中，兩國之間的國家航空公司權利應該相等；此意味着日本亞細亞航空公司班機，亦將面臨類似限制。

安哥拉離心份子
計劃四路發兵推翻尼圖總統

【倫敦廿九日法新社電】此間，「星期日泰晤士報」報稱，安哥拉的離心分子在南非、扎伊爾、法國、西德和塞內嘉爾的支持下，計劃向安哥拉發動四路進攻，以期推翻尼圖總統的共產政府。

該報於首頁刊載該項密謀爲「眼鏡蛇七十七號」的消息稱，從攻工作，正在塞內嘉爾籌備中，發動時間在本年年底之前，親法的塞內嘉爾總統辛哥爾已拒絕承認尼圖政權。

據該報說，攻擊將在四條前綫上同時發動。陸路將由賈洛達、扎伊爾和南來比亞出擊，海路則由友好的非洲國家以船隻供應給於一九七五年安哥拉內戰時，被擊敗的一個反尼圖派系之一的安哥拉人民解放運動。

南非將不直接參加此次攻勢，但將准許安哥拉人民解放運動在鄰近的南來比亞訓練軍隊。

據該報說：「眼鏡蛇七十七號」與法國的最近干預扎伊爾沙巴省的戰事被視爲戴斯登總統決心要加强法國在非洲地位的明顯跡象。

【倫敦廿九日合衆國際社電】星期五日發生於安哥拉的一次流產政變，導至約一百人喪生，其中包括有六名高級政府官員在廣安達「活活的被燒死」，政變是由馬克思政權內持有不同政見的反蘇人士發動。

星期六較後時，總統尼圖在廣安達電台警告稱：部分叛軍仍在首都四週，並要求農民報告他們的藏匿地點。

在倫敦收到他的演講同時說：財政部長銘加斯和五名執政安哥拉國家解放運動的高級官員，在他們的汽車內「活活被燒死」，另有幾人失踪。

在廣安達的消息人士說：發生在總統府和陸軍總部四週將近十二小時的槍戰，導至約一百人被殺，直至在約一萬八千名駐在安哥拉的古巴士兵支援下的效忠軍隊趕至，才能粉碎是次叛變。

在羅馬，安哥拉大使館宣稱：「古巴同志」幫助粉碎叛變，但未知古巴軍隊是否直接參加戰鬥。

約翰尼斯堡南非電台收聽到廣安達電台的另一項廣播引述尼圖稱：星期六較後時，安哥拉保安部隊進行「全面警戒」，並在黃昏至破曉的一段時間內實施宵禁。廣安達電台謂：尼圖同時說，涉及政變的「一些人」已被捕，他們將交由軍事法庭審訊，但電台並無指出他們的身份。

在倫敦收聽到的廣播說：尼圖指稱：二名政變領導人——陸軍委員登寧和前內政部長亞夫斯——於戰鬥時在政府包圍下逃走。尼圖說：必須「立刻儘快」捕回亞夫斯和登寧。

抗議學校頭目朝令夕改
百餘非洲學生罷課
北平「外語學院」如此這般

【北平二十九日法新社電】今日此間非洲靈通消息人士揭露：北平「外語學院」的一百四十名非洲學生，最近罷課四天，抗議一項行政決定。

消息謂：本月初，來自廿二個非洲國家，就讀於此間各大學及院校的二百多名學生，要求使用一個飯堂，以便在週末慶祝「非洲解放日」。

大學當局却斷然拒絕，並告訴非洲學生，那是由於他們慶祝會的政治因素違反了學院的「教學目標」，故此，學生從五月十六日至十九日罷課。

該批學生終於在昨天按照他們的安排，慶祝「非洲日」，但地點却是學院內的一個露天運動場。舉行了一場足球賽後，他們宣讀非洲團結組織的歷史。

消息說：在足球比賽進行時，大學當局改變以前的決定，表示批准使用飯堂，但非洲學生的領袖拒絕此項建議，並說：「太遲了。」

基於同一理由，非洲學生亦杯葛本週末由中共官方主持的每年一度大學校際運動比賽。

大攪反蘇俄陰謀
莫斯科責平圖聯日

【東京廿九日合衆國際社電】莫斯科電台今日報導：中共正準備與日本聯盟，以協助保護中共在太平洋區的利益。

「該項反俄運動業已在日本發動」，該蘇俄廣播稱：「懷有私心的中共，當然大表歡迎。」

莫斯科電台連續地引述一篇題目爲「北平與東京聯盟」的最近刊在蘇俄雜誌「新時代」的文章。

「一項反俄運動已在日本展開，以『保障日本利益』，對抗『蘇俄的威脅』。」莫斯科電台說。

它謂：某些日本報章及雜誌已經利用最近日俄捕魚談判爲藉口，敦促日方採取一項更强硬的政策，以對抗蘇俄。

該廣播稱：日人更提出收回現於蘇俄管轄下的日本以北四個太平洋島嶼。

該電台並說：「雖則中共實際上反對此項行動(即退還俄方所佔的四個島嶼)，但在自我利益爲大前提下，却贊成日方行動，以爭取盟友：此舉破壞了世界和平。」

【波昂廿八日中央社電】西歐觀察家認爲，最近蘇俄對中共的抨擊明白顯示，莫斯科已宣布它不再希望與北平和解。

瑞士著名的「新蘇黎世日報」本週初在頭版評論中發表上述意見。這篇評論是在「真理報」以一篇長文抨擊北平的戰爭歇斯底里症之後發表。

今天，西德「世界日報」駐莫斯科記者穆孟迪再度談及此事，報導蘇俄政府致中共駐莫斯科「大使館」的一項照會。蘇俄宣稱：北平必須爲其撒謊和誹謗的反俄運動的一切「後果」負責，這位「世界日報」記者說：「莫斯科現已正式表示，期待毛澤東的繼承者改變其反俄路綫的希望已永遠放棄。」

【紐約二十八日中央社電】蘇俄駐聯合國代表團，昨天向採訪這個世界組織的記者團發布塔斯社的電訊，警告中共不得再對莫斯科發動敵對運動。

塔斯社說，蘇俄外交部曾於五月十九日，向中共「大使館」發出照會。抗議敵對運動並嚴重警告中共頭目，應爲共人民繼續進行這項運動所產生的後果負重大責任。

撤退駐韓美軍 增强戰爭危機
史迪威將軍亦有同感

【紐約二十九日合衆國際社電】前駐韓美軍司令、現已退休的李察史迪威將軍，在星期日出版的「新聞周刊」內一篇訪問中表示：已計劃好的駐南韓美軍地面部隊的撤退行動，增强了戰爭的危機。

卡特總統本月免去辛加立少將的駐韓美軍參謀長一職，由於他公開表示反對以四、五年時間逐步撤走美軍的計劃。

史迪威於一九七六年卸去駐韓美軍司令職務後退休。他說：「金日成(北韓領袖)的首要目標，是在整個朝鮮半島上成立共產政權。我們知道他所偏愛的方案是一場人民解放戰爭……毫無疑問，他將會利用撤軍的時機……戰爭的危機擴大了。」

史迪威說：「空軍和海軍是無法能够取代地面部隊的。……想要阻嚇生效，執行阻嚇的武裝部隊必須安插於敵人與最後目標之間。除非武裝部隊受到直接攻擊，它是採取一個獨立的、正面對抗的決定，不須理會華盛頓，而去發動一種報復性的行動。」

史迪威表示：撤軍會有一個基礎原則，就是「當北韓和如果它接受兩個韓國共同存在半島的時候」。

挾持人質：●圖中的槍手名叫泰來，他在五月二十八日以槍尖威嚇七名人質，在警方快速追查底特律市三小時後，他卒被警方擊斃。據報他是其中一名人質的分居丈夫。

美一專家反對 售電腦予中共
莫貪短期利益忽略未來危險

【紐約廿八日中央社電】一位美國中國問題專家說，任何有關台灣的協議，皆不應在這個問題上進行出賣，這是一件「至關緊要的事」。

亞洲協會中國問題委員會計劃主任奧克斯蘭博士說：「最要緊的是，任何協議皆不應由於，在台灣問題上進行出賣，而使任何一方——美國、中共、台灣本身以及在台灣具有重大商業及戰略利益的日本——受到立即影響。」

這位三一學院的歷史學教授不同意以具有軍事潛力的設備出售給中共，他說，以「西伯爾」電子計算機賣給中共，對美國與中共就他們各自的軍事情報的交換和與對蘇俄的關心言，也許有短期的利益，然而這種利益應當以某些長遠的危險爲衡量，包括難以決定這些出售的「終結用途」——更不的吉利的是有一天我們可能會發現與我們自己的美國軍事技術裝備的中共發生軍事衝突時，將不知何以自處。

奧克斯蘭博士是在一篇爲外交政策協會準備的題爲「中國與美國——過去與未來」的論文中提出他的意見。

荷蘭當局竟夜商討
救人質善策

【荷蘭亞生廿九日路透社電】正當荷蘭的雙重脅持人質進入第七天之際，內閣主要部長在海牙司法部竟夜進行會議，商討應付之策。

並無跡象顯示他們下一步將採取何種決定，以圖恢復五十五名在此間附近奇里門一輛被脅劫火車上乘客，以及數哩外一間學校中四名人質的自由，會議在早餐時方告中斷。

在此間應付該事件的聯絡中心的一名司法部發言人表示：在夜間並未與該十名摩鹿加槍手作任何商談，每個人都爭取睡眠時間。

北平頭目要一招 要跟時間共比高
農業機械化 祇聞樓梯響

【香港二十九日法新社訊】「人民日報」呼籲「全國」，與時間競賽，使在未來三年內，能達到中共農業機械化。

「新華社」今天廣播「人民日報」的社論說，農業機械化並不單止是經濟問題，更是一連串在時間及速度上與帝國主義、修正主義及反動份子競爭的政治問題。

該評論說，中共在本世紀前要完成的「四項現代化」，農業機械化就是其中的重要部份，而中共更預期在一九八零年前達成。

它說：「但現在離一九八零年只有三年多時間，我們必須加倍努力，以促成農業的機械化。」

該報又引證山東省的農業機械化不斷改進爲最佳例子，以證明在一九八零年內達成全面農業機械化是可行的。

「人民日報」又刊登了山東農業機械化的研究報告，暗示山東省委員會的領導是成功的重要關鍵。

該評論指出，大陸各地的地勢及自然環境分別很大。

該報說，「中央政府」將不可能爲數千個不同地方設計每一樣不同的機械以適應各地的需要。

該評論簡單地指出，最佳的方法，是由各省、市自治區的委員會在農業機械化方面集中領導。

它說，這些行政區，有足够的資源及財力去實行他們自己的農業機械化，爲且農業機器及其他需要的龐大類別，將不會成爲領導權的負累。

「金融時報」一篇專文指出
外人不能接觸平民
中共黑暗面難探知

【倫敦廿八日中央社電】英國中共事務專家麥道高在「金融時報」今天刊出的一篇長文中說，在中國大陸，不論是往訪的外國人還是居住在當地的外國人，實際上都不可和當地人民真正的接觸。

麥道高說：就外國旅客來說，他們沒有機會隨便和當地人民交談，但使是回國探親的海外華僑也受到此種歡待。

在中國大陸居住的外國人，情形也差不了多少，「外交官」與新聞記者都有身份相當的中共人員、譯員及管家代爲應接。

他們無法從這些中共人員獲知中國大陸人民的希望、恐懼以及抱負，多數的外國人所能接觸到的不民情緒可能是得自學生，目前有少數英國人分散在中國大陸的各大學。

這些外國學生的生活雖然也是斯巴達式的，可是沒有像中共學生那樣的嚴格。

英國保守黨黨魁泰卓爾夫人於四月間訪問上海的復旦大學，有人評論說，那次把消毒劑放在廁所裏，還是自去年十一月以來的第一次。

麥道高說，最能透露消息的可能就是各校的「大字報」，有些大字報是「官方」的或由「官方」主使的，其餘的「大字報」則可能是私人貼出的，最重要的是那些非「官方」的政治性「大字報」。

麥道高說，消息來源主要是「各省電台」的廣播。在中國大陸的二十九個省份及「自治區」各有一個省級電台。

麥道高說，地方性的電台廣播有時彼此相差很大，或和北平電台的廣播大有出入，而從每一個省的電台廣播可以看出那一個省份領導階層的政治色彩。

至于經濟，情形則不然，雖然中共只把它最好的一面給外賓看，可是任何人都很明瞭中國大陸的貧窮。

麥道高說，北平政權的黑暗面並不是完全沒有被報導出來。近來常有「大字報」提到逮捕與處決人犯。

他說：青少年於學校畢業後被「下放」農村，這些青少年憤怒的情緒極爲强烈。由於「下放」的關係，很多人已設法潛逃到香港，最近有一位上海的不滿份子更把「下放」這件事列入致卡特總統函件中，作爲訴苦的事實之一。

官塘道436號

第三座分層出售

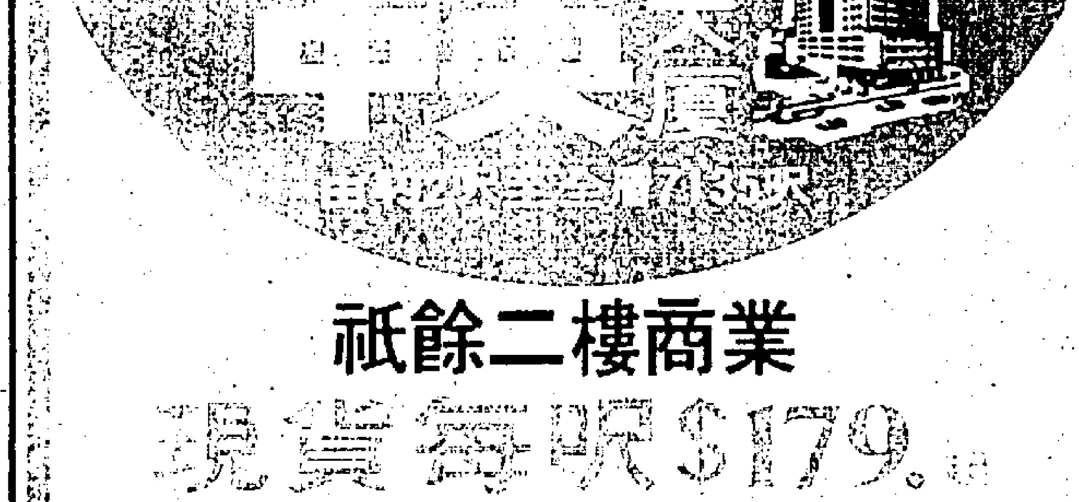
面積由912呎至36,000呎
大小隨意·適從尊便·自置廠房·平過交租！
每呎$129.-起 價廉物美 定購從速
首期15%·入伙5%·餘欵可分12—15年供付
每呎月供$1.24起·投資增值·置業收租·亦至理想

十大優點：
1. 中央建業·聲譽卓著
2. 滙豐財務·分期可靠
3. 香港置地·最佳管理
4. 官塘中心·工友易請
5. 巴士小輪·地鐵總站
6. 兩層車場·數百車位
7. 九部電梯·客貨上落
8. 呎碼大小·式式俱備
9. 質料一流·樣樣俱全
10. 付欵辦法·年期特長

地盤電話：3-441903
(假期照常營業)

中央建業有限公司
九龍彌敦道655號胡社生行22樓
電話：3-955211-8

刊登本報廣告：請撥電話：二二八零七零八接洽



祇餘二樓商業
現貨每呎$179.起
二成首期，十年付款
適合寫字樓、百貨、學校、社團等商用
超值樓宇，機會不再！洽購從速
新鴻基 中環康樂大廈22樓 電話：5-222083·5-231021

第邑公司展出
七七年度夏季
SEKERS"絲家絲"
時欵衣料
新穎衣着
恤衫長褲
清新涼快 和諧色澤
花欵全港獨有
請早參觀選購
香港九龍 第邑公司
香港砵甸乍街萬宜大廈
九龍柯士甸道一百十號

香港商業專科學校
HONG KONG SCHOOL OF COMMERCE
六月份新班通告
中區辦事處：城多利皇后街15號十四樓 5-231207
校址—— 香港：中環荷李活道33號 5-439599
北角英皇道129號 5-781914
九龍：油蔴地彌敦道501號 3-854392
尖沙咀柯士甸道81號 3-671393
FULL COURSE 全科
Day: Business Studies Group Certificate 商科証書班
Commercial or Secretarial Scheme 商業／秘書組
Evening: Professional Accountancy 專業會計文憑班
– Foundation Part A & B (July)
ELECTIVE COURSE 選科
Professional :–
Bookkeeping (elementary & intermediate) 簿記
Accounting (higher) 會計
Accountancy 專業會計
Management accounting 管理會計
Costing (intermediate & higher) 成本會計
Elements of Hong Kong taxation 香港稅法
Business statistics 統計學
Chinese bookkeeping & accounts 中文簿記及會計
Secretarial : -
Shorthand (theory & speed) 速記
Typing 打字
Commercial correspondence 信札
CIF & documentation 進出口文件及計價
Inward & outward bills 銀行押滙
English conversation (intermediate & advanced) 英語會話
English for commerce 商業英文
即日開始報名·簡章備索

柴灣工廠貨倉
柴灣工業中心區利衆街二十號現成新型廠房八千呎至壹萬五千呎，樓面承重每方呎二百五十磅，適合工廠及貨倉用途，租售均可歡迎參觀。有意請電五—二六二三八一或五—五七二二三八洽

八八八
請支持公益金，捐欵寄香港郵箱第八八八號

福田急締結 與友好條約

日下議院決延長二十天閉會 尋求「大陸棚架」提案獲批准

【東京廿九日法新社電】今日報導謂：日本首相福田赳夫希望在九月廿九日，把長期未決的中（共）日和平友好條約締結完成，那是雙方外交關係正常化的五週年紀念日。

「朝日新聞」說，下議院議長保利茂將在下月訪問北平，並攜同福田首相寫給華國鋒的私人函件前往。

該信相信是表示福田，想儘快締結該條約的強烈願望。

該報謂：外交部計劃在七月的參議院選舉過後，與中共重開簽約談判。

談判是在一九七五年九月開始中斷，當時日本前外長宮澤喜一與中共前「外長」喬冠華，在紐約商討條約內容。

一九七二年九月，在北平發表的一項聯合聲明中，日本與中共同意締結此條約，但現時仍未簽訂，因為中共堅持要把「反對霸權主義」的一項條款，加入該條約內文之中。

【東京二十九日法新社電】日本國會的例會，已在昨夜將閉會時間延遲十二天，並保證國會自動批准在南中國海聯合發展大陸架而引起爭論的日、韓協定。

日本下議院在一百五十天的會議結束前數小時，投票通過延長閉會時間。

下議院已在五月十日為該擱置三年的提案尋求批准並獲得通過。現在該提案正在上議院提出討論。

該次十二天的延期，保證該提案萬一不獲上院通過仍然獲得國會批准。

南韓已促請日本批准該項雙方的協定。該協定是由兩國在一九七四年簽署，南韓已在同年批准了該協定，但日本國會仍然未批准。

在延期內，日本國會將在其它事務中處理剛完成的日俄暫時捕魚協定及與美國的同樣協定。

查理斯王子閒話一句 加總理夫人興緻勃勃 一心進軍好萊塢

強調不致離婚候他掛冠再復合

【倫敦廿九日路透社電】杜魯多夫人瑪嘉烈今日被引述謂：她不會拒絕進軍好萊塢，而她從前曾獲查理斯皇子的讚美，說她漂亮得可以當女明星。

「世界新聞」報導，杜魯多夫人告訴她的密友羅渝李森，為甚麼結婚六年後要與加拿大總理杜魯多分居的理由。

該份週日報愿引述二十八歲，而想成為攝影家的杜魯多夫人說：她並且希望進入戲劇學校攻讀，並表示查理斯皇子有一次說她漂亮得可以成為一個女明星。

報導說，她表示會接受查理斯皇子的忠告，可是消息中未有報導究竟英國皇儲何時有過此項建議，以及杜魯多夫人演戲野心的其他詳細資料。

消息謂，她已受到邀請去主持一些電視節目，並說如果因而獲得好萊塢聯請去演戲，她不會錯過機會。消息又說，她打算探訪查利斯皇子。

【紐約二十九日路透社電】杜魯多夫人說，她與杜魯多總理可能永遠不會離婚，更有可能在他離任總理後再次復合。

杜魯多夫人在接受「紐約時報」訪問時說：「很有可能，我們永遠不會離婚，因為在我們之間是相愛的。」

杜魯多夫人與丈夫的分居是在星期五日宣佈的，她正與雅蘇美汗公主及其他朋友共度週末。該名公主是前阿里汗王子及女演員烈打希和芙的女兒。

她說，她離開丈夫的理由，因為「他太熱衷於治國，而不能成為她們第一次會面時她想像中的理想丈夫」。

杜魯多夫人是前自由黨內閣部長辛加雅的女兒。他們在六年前結婚時，杜魯多夫人只有二十二歲，而杜魯多則五十一歲。

杜魯多夫人又說，她的總理丈夫於六月間在倫敦參加英女皇登基二十五年慶祝時，她將會與丈夫會面。

這對夫婦及他們的子女將在八月在渥太華附近一間休憩所共同度假。他們的子女，根據分居協定，現正由杜魯多總理監管。

杜魯多夫人星期五說：「分居早應在此時之前作出，她不想作為一個自由靈魂而傷害杜魯多及他的事業。這是她早應該做的事情。」

墜毀俄航機兩生還者 其中一名卒不治

【夏灣拿二十九日法新社電】在昨日此間發生的蘇俄飛機風板撞擊意外中，死亡人數已因為今日二名意外生還者之一，四十六歲的蘇俄公民終告不治，而增加至六十七人。

唯一生還者，一名三十歲之西德籍婦人，身上受多處灼傷，迄未渡過危險時期。

此宗古巴二十年來最嚴重空中意外的發生，是因為該架蘇俄製伊留申六十二型客機的機師，在降落夏灣拿之祖西．馬狄機場時，飛行過低，因而風板觸及跑道外一百公尺的一條緊耕的電纜，致罹慘劇。

罹難者包括著名的非洲作家、負責葡屬幾內亞外交使節團在夏灣拿事務的史華茲在內。

雖然當局除了死難者親屬外，不願將罹難者姓名公佈，但靈通消息透露：乘搭該預期飛往莫斯科──法蘭克福──里斯本──夏灣拿班機的乘客，包括一批由瑞典及西德上機的英國乘客，駐古巴的西德大使全家，以及古巴和葡屬幾內亞的外交人員。五十八名搭客之中，大部份為蘇俄公民。

此宗意外為古巴航空史上最惡劣的事件之一。

去年十月，反加斯特洛恐怖份子曾以炸彈置於一架古巴航機上，引致該機在巴伯多斯對開海面上爆炸，機上七十三名乘客，無一倖免。

「關係正常化」恢復會談 美越歧見甚深 談判難有進展

【巴黎二十九日法新社電】美國與越南關係正常化會談星期四日在此間恢復，但仍然有著重大歧見阻礙了進展的途徑。

在五月三日開始的會談，經過兩日的高階層會議後，已停止了三星期。

河內提出在改善外交關係上與一九七三年結束戰爭的巴黎和約條件連結一起討論，但華盛頓則反對這大綱。

美國反對的理由是和約從未真正實行，而美國已擱下提供戰後重建援助為關係正常化的先決條件，理由是美國並沒有義務去做。

但美國仍然準備提供足夠的經濟援助，大部分是以借貸方式。這是卡特政府向越南提供以使越南脫離莫斯科及北平成為政治上獨立自主的部分計劃。

但越南官方消息則堅持美國的補償是受道德及法律上的約束。

瑞典錄得強震 蘇又地下核試

【瑞典．烏普沙拉廿九日法新社電】此間今天錄得在西伯利亞東部地區的斜米巴拉丁斯克區，發生強烈的地下核爆。

烏普沙拉的地震研究所說，這是本年錄得該區核爆的第三次，強度為黎治特制的六點四級，時間是格林威治標準時間上午十二時五十七分。

俱樂部一把怪火 二百男女見閻羅

通道被封．互相踐踏釀慘劇

【肯塔基州南閘廿九日美聯社電】警方星期日說，星期六晚在比華利山俱樂部發生的一次大火中，估計約有二百名顧客喪生。

南閘消防局長手森堡說，有許多人是因為慌亂致死的。

肯塔基州巡邏隊說，在殘垣中掘出一百四十九具屍體，估計最低限度尚有五十具未掘出。

消防人員把大約一百二十五具的屍體，昇往軍械庫的一處臨時認屍場。聯邦調查局人員在場協助辨認。這座軍械庫距離俱樂部數哩。大部份是用隊運的，有十多個餐廳，地點在辛辛納提以南五哩的峭壁上。

在黎明的時候，有更多的屍體自這座佔地十七畝的建築物的頹垣中撤出來，一座起重機被運來清除倒塌的牆垣。

「他們的屍體堆到三呎高」，協助消防局把牆垣拆走的鐵匠道納根說：「他們的血肉，與骨骸混在一起。」

來自八家公司的消防員約一百五十人，與十二個救護隊的人員，於格林威治時間上午五點，已將火勢控制，屍體排列在俱樂部附近的山頭，其後由軍用運輸車載往臨時認屍所。

目擊證人說，火警是於格林威治時間上午一時發生在一個可容納三十人的餐廳內，火勢迅速蔓延至酒吧，又封鎖了主要的入口。

酒吧侍應生布特碧克說，當冒出火煙時，他正站在酒吧，當人們發現火煙時，他們開始跳過酒吧，事情發展得太快，他簡直沒有機會呼吸。

濃煙充滿了大堂通道直至餐廳（全大廈最大的房間，可容納五千人）。

閱片說明：俱樂部門前草地上，死傷枕藉，官員們相信罹難者逾一百人之多。

范斯昨抵達巴黎 參加「南北對話」

盼解決貧富國間經濟困難

【巴黎廿九日美聯社電】美國國務卿范斯今日抵達巴黎，參加一連三日之部長級會議，以解決歷時兩年的工業國與發展中國家之困難重重之經濟協議。

該項被稱為「南北對話」的會議，內容包括貧窮國家的沉重負担，能源價格和供應，以及設立一項穩定發展中國家輸出原料價格的基金等。

預料會議將會發表一項冗長的最後公報，將問題推回給不同的國際組織，以推行各項在此間決定的臨時性解決方法。

社論

一級制水與節省用水

一級制水終於決定由後天實施，從晚上十時至翌晨六時，將無食水供應。至於工業供水，仍將照常，不受制水的影響。這是天公不造美的結果，於人無尤。當局形容這次的一級制水是極溫和的措施，目的在節省現時用水量的百分之十。不過，如果各水塘的儲水量因天不降雨而繼續減少，則進一步較嚴格的制水，將難避免。

當局在上週四正式宣佈一級制水措施之前，制水之聲已有傳聞，但社會各界對此意見不一，若干居民認為依照現時各水塘的儲水量計算，似不必急於實施制水；但當局的估計並不如此樂觀，證明一級制水是經過極度審慎考慮之後始作出的決定，暗示此項措施已不容延遲實行。水務署長陶嘉的解釋是：五月初時的估計，如果各集水區在今後能獲得六至八吋的雨水，而使各水塘可增加三十至四十億加侖的存水，則一級制水有希望延期執行；但是前幾天的天雨，落於各水塘集水區的雨量甚微，例如上星期二的一場大雨，天文台錄得的雨量是七十二點六毫米，但船灣淡水湖祇有四毫米的雨量，由此可知非制水不可。

陶氏的說法，完全根據存水量與用水量的實際情形而言，不容反駁。但是，現時各水塘的總存水量尚未低於三百億加侖，換句話說，現時的總存水量佔各水塘的儲水量總數的百分之四十六以上，而去年此時，總存水量冀高於四百億加侖，估百分之六十二強，相比之下，相差逾一百億加侖。此外尚有東江之水和化淡的海水可用，目前每天的用水量為二億五千萬加侖，是則仍足夠今後四個多月的供水。這種計算方法或者過於機械化，因為在今後如繼續無雨，豈不是使各水塘枯涸？未雨綢繆，相信是比較穩健之計。再說每日八小時的夜間制水，總比一九六三年和六七年那樣的制水稍寬，今年的亢旱為九十年來所僅見，香港以外各地，亦因無雨而遭受困厄，我們能不再見昔年每隔四天供水四小時的那種嚴格制水，已算萬幸。

把此次制水稱為「極溫和的」，並非言過其實。以每一家庭中的不時生活作息秩序而言，晚上十時至翌晨六時，通常已屬休息時間，過有紀律生活的人們，在該段時間內，大多數已上床安睡，除了極少數夜間工作的居民外，相信受制水之苦的家庭，為數極寡。如果幸運的話，今後甘霖積降，使水塘存水量步步增加，一級制水也可望解除，因為依照水務局的估計，各水塘能有三十至四十億雨水的進賬，則一級制水就可以停止執行。何況今後四個月是颱風季節，一場豪雨就可以解除水荒危機。居民對一級制水的憂慮，大可不必，倒是對颱風應該預作準備。根據過去的紀錄，颱風越是遲步姍姍，吹到時就雨驟風大，前幾年因颱風造成了嚴重慘劇，使生命財產受重大損失，居民迄今猶歷歷在目。因此，目前應該忍受制水之苦，加緊防備颱風的摸擾。當局對新區仍發生過悲劇的護牆，仍未見能在雨季前全部竣工，上星期秀茂坪的山泥即沖入低層屋宇之內，由此可見當局施工的效率和速度，仍未符理想，急驚風遇慢郎中，怎能有濟？

另外一個問題是居民應力行節省用水。在各水塘存水量無虞缺水時，普通家庭用水甚少想及涓滴珍惜，但等到制水之時即知水與生活的關係不可分。最常見的浪費用水，就是不關閉水喉，讓其滴流。因為制水，多數家庭往往儲水，用不同容量的器皿，儲水備在制水時間內使用。這種儲水的方式和目的，並非浪費，若能用之得當，儲水無可厚非，但普通習慣並不盡如此，貪心儲水，所預儲的用水量，往往超出正常需要，迨制水時間過去後，對所儲用水，不是把它當作污水傾去，就是加倍耗用，用於不應用的用途上。這種儲水，實際上是增加水的消耗，構成了不知不覺的浪費。希望居民在一級制水開始後，力戒前非，對全家的用水量先有精確估計，儲存必需的用水，不可以貪婪心理，多儲無用之水，間接使用水量與制水前相埒，甚至有可能超過平時的用水量。如此不但無法減少港九的總用水量，可能使制水的目的適得其反，使各水塘提前乾涸！

空有百萬「金匙」 號碼成「謎」

愛女積蓄存保險箱 自殺死媽媽難「啓」

【台北訊】曾經在台北市商場中極為活躍的一名年輕女郎，日前因病服毒自盡，臨終交給家人一把鑰匙，遺稱有百萬元存款存放在某金融機構的保險櫃內，豈料，她的家人前往提取時，因不知金庫號碼，遭到拒絕開庫，使得這筆鉅款迄今仍是一個「謎」。

遺下這把「百萬金鑰」的女郎余金英（廿八歲，宜蘭人），她係於本月二日上午在台北市環河南路二段家中被人發現服毒自殺。

余女所遺下的這把鑰匙是台北市南京東路某大樓一個金融機構所有，根據她的遺言，金庫中的一個保險櫃內存放了逾一百萬元的存摺。

這家金融機構表示：保險櫃出租，依規定只認號碼不認人，雖然有開庫之鑰匙，但無號碼仍不得擅自開啓。

據警局警方調查：死者余金英係服下大量毒液致死，其自殺原因，是因罹患一種怪症，發作時痛苦不堪。

余女自殺的當天上午，母親一度病發，適逢其母外出買菜，她趁機服下大量烈性毒液，等到家人回來時，余女已奄奄一息，但在臨終前一刻，他卻勉強起身，從床頭櫃內取出一把鑰匙交給母親，表示她有一筆錢存放在「金庫」內，可於日後作妹妹的教育費用。

由於余女所患的怪病，使其家人對她的臨終遺言心生懷疑。但是余家小妹卻堅信她的所託，因為余女生前曾帶她去過那家金庫，而余母依稀也曾聽愛女提起過。

根據警方資料顯示，余女在商場中極為活躍，因其年輕貌美，一度在台北市中山北路一家賓館工作。去年九月間，她結識一位朱姓華僑，旋即隨其前往香港遊歷，稍後余女又在十月下旬，再度前往香港，經在約一星期始歸。

就在余女第二次香江之遊歸來後，突然性情大變，經常無緣無故的摔家具，發脾氣，病情發作時，家人難以制服，曾多次延醫診治，但均無效，而前後花了廿多萬元。

余母由於張羅愛女鉅額醫藥費於前，花費喪葬費於後，幾得家徒四壁。經半個月的摸索探尋，她終於找到了這把「百萬金鑰」的歸屬所在──台北市南京東路某大樓地下室的金庫。滿懷希望的余母，遂攜鑰匙往女兒生前存放百萬鉅款的金庫去。

但是乘興而來的余母，卻敗興而歸，她並沒有領到女兒的任何遺物，因為當金庫的管理員問她，所租用的保險箱號碼時，她卻答不出來，基於確切維護客戶權益的立場，管理員嚴峻的拒絕了余母開啓金庫的要求。

余母回到家中，萬念俱灰，既痛失愛女於前，後見鉅金而不可得於後，終日以淚洗面，痛苦已極，卻又投訴無門。幾位熱心的親友，在得知余母的困難之後，義不容辭的主動向這家保管金庫的主管單位提出交涉，據說對方因原寄託人余女業已死亡，因此本來單純的領存手續，將因此成為稅賦問題，所以表示要在會同稅務機關及管區警方之後，才考慮由余母共同開啓金庫。

到目前為止，沒有人知道余女是否真的在金庫中存放了百萬元鉅款的，余母雖擁有開啓金庫的鑰匙，卻因愛女的死亡，而失去了行為能力，這一切，只有等完成合法的手續後，加上金庫管理員的那把副鑰，才能揭開余女遺留在金庫中的秘密了。

卡特促以必須尊重 聯國中東問題決議

否則會面臨不可逆料後果

【華盛頓廿九日法新社電】卡特總統在最近一期的「美國新聞與世界報導雜誌」上登載的一篇訪問記中說，以色列必須繼續尊重聯合國對中東問題的決議案，否則便要面臨不可逆料的後果。

卡特總統說：「如果以色列不遵守多年來為和平希望所繫的該項聯合國決議的約束，則情勢將會有重大的轉變，我認為後果將是難以準確地估計的。」

他又說：「但我希望而且相信這樣的事將不會發生。」

卡特說，他的政府是在假定「以色列政府將繼續與我們和阿剌伯國家，按照有關國家花了許多時間擬出的聯合國的決議案，繼續尋求中東問題的永久解決。」

他又說，此際乃是謀求使解決辦法獲得進展的時候，「因為中東的國家，都採取溫和的態度，尤以目前的阿剌伯國家為然。」

卡特說，至於巴拿馬問題，與巴拿馬舉行的新運河區條約的談判，已獲得「良好的進展」，他說，希望參院能接受它。

卡特說，如果美國對於巴拿馬人所提出的對運河區有更大的控制權的要求，不採取誠信的行動，便會有「潛伏的危機」。

關於限制戰略武器的問題，卡特說：美國國務卿范斯與蘇俄外長葛羅米柯在日內瓦所達成的協定，是「令人鼓舞」的。

他補充說：「但我不想低估現仍存在的重大歧見。」

在該次會見中，卡特總統重申他完全支持曾引起人們爭論的美國駐聯合國大使楊格，他說，美軍自南韓撤退，不致影響該國安全。

新舊冇得比

世界最先進的汽車，是亞士頓馬田廠的七八年拿干達型車（下）該車最新設備，具備太空時代的電子設備，與一九零四年美國人韋伯根拿首次建造的原初拿干達車（上）比較，頓成強比。

史提分（上圖左）正坐於一九零四年款的車上，該車可能是第二或第三輛出廠的車，坐於車前的是亞士頓馬田拿干達車廠董事局主席彼德史柏加，美國買家可購時速一百四十哩，售價七萬五千美元的四門拿干達房車。

美緝獲大麻被偷竊 八人遭反毒組拘捕

四人為海岸警衛軍

此幀五月十六日拍攝的檔案照片中，官員正檢視於五月十四日，在緬因州阿登史力緝獲的三千磅大麻。拍攝照片後，大麻便搬進照片內左面背後的貨車。在美國海岸警衛軍的廿四小時監視下，送往北底然施一段地方，進行毀滅。當上車時有七十包大麻，但下車卻只有六十七包。經反毒組官員調查後，拘捕了四人及四個海岸警衛，以偷竊一百七十八磅大麻落控。

台北國校 女老師日增的困擾

本報駐台記者：華彬

【台北通訊】台北市女子師範專科學校從最近的招收女生，改制男女兼收的事，最近又再一度提出，並經台北市政府目前由市長林洋港主持的首長會報中做成改制的決定，將送請教育部同意後實施。

一所女子師範專科學校的改制，本屬一件很普通的事，但這所在台北市已有二十多年歷史的女子專校，改制為男女兼收的一般師範專科學校，卻有不尋常的意義，雖經市府做成正式決定，但能否如願改制？教育部還要開會商討後才能表示意見，而且，教育部是否能排除阻力，做切合實際需要的決定，目前還很難說。

台北市這所女師專，位於鄰近總統府的愛國西路，環境與位置均佳，且由最初的女子師範學校（高中程度）升格為目前的專科學校，以培育國民小學教師為主，由於她是台北市唯一培育國小教師的學校，而且又是女校，其畢業生分發各國民小學任教，使得台北市數十所國民小學的教師，女性的比例愈來愈高，在北市現有的二萬多名國小教師中，女老師已佔總數百分之七十二點五，較八年前的六十點五，又有顯著增加。

本來，國小教師由女性來担任，似乎是較為合適的，因為國民小學的學生，都是六歲到十二歲的兒童，這些小孩子仍需要大人們多方面照顧，一般來說，女性較為細心，也較男性有耐心照顧兒童，故國小中的女老師，在某些方面是很有其必要的，但女老師所佔的比例愈來愈高後，國民小學的教育上，也形成了若干不可忽視的問題。

譬如：女性都怕太陽曬黑她的皮膚，在學童課外活動時，有的女老師就躲在曬不到太陽的地方，任由學童們自行活動，而使一些課外活動的效果打了折扣；有的擔着遮陽傘來指導學童活動，對學童也有不良影響。此外，女老師多了，學校的教育行政問題也增多，如台北市士林雙溪國小，校長和老師全是女性，值夜班就發生問題；再如女老師的生產期間，請他人代課也是使學校很感困擾的事。

女老師比例過高後最大的影響，還是對於學童們的性格方面，特別是對國少的男生，因為兒童在受國小教育期間，可說是一個人的心智性格處於受塑造的階段，極易模做其日常接近的人物，如果國小的男孩們長時期與女老師們相處，很可能會導致其性格上發生偏差。

台北市議會一位議員最近在議會質詢中指出，目前國民中學（初中）的一些男生，對於女老師發生了若干逾規的行為，他認為這一現象值得研究與重視。這位議員並例舉了少數國中男生的逾規的事例，如寫信向女老師表示愛慕之意等等。這種現象的發生，除了國中男生（十三歲至十五歲）正值發展時期，台灣的亞熱帶氣候，女老師的穿著，以及社會形形色色的因素外，其在國小期間的環境，亦不無影響。

台北市教育局長邱家湛對記者表示，從教育心理學的觀點來看，國民教育應該是向多方面發展的，而其發展的基礎，必須建立在健全的心理上，國小和國中的小男孩，對女老師發生愛慕的現象，主要原因還是他們日常與女老師接觸過多，使他們傾慕的對象就易指向女老師了，再加上女老師的思想較為纖細，像出作文題目時，多愛出一些抒情的文題，使學生作文，女學生還沒有什麼影響，小男孩的抒情文題日染多了，性情多少就易受到影響。

有人並指出，台北市女師專由於是培育師資的女子專校，當然全是女學生，與一般大專院校男女共同接受教育的情形不同，尤其是她們都是「準老師」，在教學的要求上亦稍異于一般大專院校，對於她們在校數年的心理上，是否也會受到不正常的影響，似亦值得研討。

台北市國民小學女老師近年愈來愈多，除了師專是專門培育女性教師外，另一因素是，目前仍設於台北市和平東路的台灣省立台北師範專科學校，其畢業生自民國六十四年起已不再與台北市立女師專畢業的女生「交流」分發任教了，也就是說，男女兼收的省立北師專的畢業生，祇能分發到台灣省各縣市國民小學任教，而使該校的男性學生，沒有機會分發在台北市，台北市各國小的新進教師，清一色是女性，女老師的比例自然就增高了。

從上面所談到的情形來看，台北市立女師專似有從速改制的必要了，但據瞭解內情的人士表示，這次能否如願，對新任教育部長李元簇是一次「考驗」，因為過去多次醞釀改制均未成為事實，主要原因是這所學校的創辦人，目前仍是有力的中央民意代表，而該校許多畢業生，也在「護校」的「號召」下多方奔走，但不論該校這次改制能否成功，為了國民教育的正常發展，減緩國校女老師繼續增加的趨勢，是不容忽視的問題了。

李光耀抵達東京 晤日官員與商人 商雙邊經濟合作

【東京廿九日路透社電】新加坡總理李光耀今日由馬尼剌抵達此間，與日本政府及商界領袖，討論世界經濟局勢及雙邊經濟合作。

盡市民天職 捐香港公益
請捐公益金寄香港郵箱第八八八八號

台灣各大飯店寄售本報

本報香港版及外埠版，每日空運台灣銷售，深受讀者歡迎，茲為利便零購起見，特再委託下列各大飯店寄售，敬希留意。

希爾頓大飯店	台北市	忠孝西路一段三八號
中國大飯店	台北市	館前路一四號
中央大飯店	台北市	中山北路二段一二三號
六福客棧	台北市	長春路一六八號
亞士都飯店	台北市	林森北路九八號
美琪大飯店	台北市	中山北路二段民權東路口
國王大飯店	台北市	南京東路一段一一八號
統一大飯店	台北市	德惠街九號
華國大飯店	台北市	林森北路六〇〇號
豪華大飯店	台北市	中山北路一段八三巷一五號
台賓大飯店	台北市	長春路二八號

大人細路都啱睇
預售三天
今天五場
華盛頓 總統 國華
妙想天開 發橫財
娛樂性最豐富！
Walt Disney Productions presents
The APPLE DUMPLING GANG
和路狄士尼 傑出名片
消閒開心！清涼夏！
輕鬆惹笑 生猛諧趣
比路 白士比 鷹諾士 丁康威 蘇珊 嘉納 合演
△四大紅星合演▷

利舞台 倫敦 影都
連日大滿 今天三院五場 請早
鐵血巨星 莫理．梅禮
性格巨星 拿薩遜
性格巨星 巴里．蘇利雲
Violent Naples
特寫 七彩
兒童不宜

埔頭昨日大戰過程緊湊

大勝東昇完成霸業 南華蟬聯聯賽冠軍

五比二東昇會兩度扳成平手

【本報訊】大球場昨日的甲組足球聯賽，南華以五比二擊敗東昇，蟬聯本屆甲組聯賽冠軍。上半場紀錄爲二比一，南華領先。昨日入場球迷九千七百六十一人，收入五萬九千三百零五元。

南華昨日經過九十分鐘苦戰，在個個領先的情勢下，卒以五比二將東昇打垮，在聯賽前是成功，總成績是廿二戰，十五勝，五和，二負，得球四十七，失球二十，得卅五分。至於現在廿一戰得卅二分的精工，就算最後一仗敗給東方，亦可穩得亞軍。

南華昨日贏波的轉捩點，是下半場卅八分時，尹志強近門接應施建熙的傳中，以「頭槌」建功，將南華再度以三比二超前，使南華士氣爲之一振。相反，東昇于辛苦苦才第二度扳平，又再次落後，士氣不無打擊。兩分鐘之後，尹志強重施故技，近門接應施建熙的傳中，射球入網，使南華以四比二領先，東昇已告洩氣。敗局已成，其後施建熙完場前兩分鐘所射入的單刀波，祇是錦上添花而已。

南華昨日雖然贏波，但勝來頗爲吃力，特別是上半場五分鐘，由施建熙接應梁能仁開出的罰球，一蹴入網，先開紀錄之後，不時被東昇鬧攻，迫使全軍退守，祇留回一個尹志強在前線。東昇上半場及下半場前半段佔得不少攻勢，而且推進較以往爲快，但面對南華由駱德輝、蔡育瑜、陳國良及陳世九所組成的後衞線，無所施其技，若非入禁區就被瓦解，加以鋒線個人失機頻頻，錯失埋門良機，否則昨仗的形勢便告不同。

南華守衞除能力拒東昇的進攻外，並不時出擊，特別是陳世九及駱德輝兩人，常常開上以第二翼鋒姿態出現，駱德輝則因此在上半場完場前一分鐘妙射建功，使南華再度以二比一超前，領先上半場。

南華昨日全隊表現非常落力，前鋒由於馮志明在南哀對米度士一役時受傷不能上陣，以梁能仁串演右翼，且位不變，前鋒線以尹志強及施建熙爲活躍，兩人分別各建兩功，而梁能仁、顏汝楓也功不可沒，何容興表現則不過不失。

東昇雖然輸波，但全隊已踢得不錯，可能因上半場旋背太盡，至下半場後半段時，攻勢已緩慢，前鋒的表現較後衞爲佳，得得有前鋒李等得來，後衞線易失去。仇志強昨日雖然失五球之多，但責任不大，此乃東昇守衞不穩造成。昨使不時見仇志強走出禁區阻擋南華的單刀波，否則東昇失球不止此數。

南華陳國良擺烏龍。南華昨日以五比二大勝東昇，奪得聯賽冠軍。圖爲東昇梁傑棠（中）避過南華陳世九（左）及蔡育瑜（右）的攔截起脚抽射，眼看皮球掠門而過，陳國良（不在圖內）救球心切，誤將皮球剷入網內，替東昇扳成一比一。（本報記者戴天華攝）

陳國良不慎擺烏龍 東昇數失埋門機會

施建熙及尹志強均梅開二度

實事展開，南華發動攻勢，五分鐘，南華右翼位近底線得罰球，梁能仁主踢吊向東昇門前，施建熙離門六碼接應，盤過東昇廖錦明後，立即施射地波破網，一比零，南華先拔頭籌。

東昇不甘損失，積極反攻，十三分，黃達財中場送前，翁偉國接應，推入南華禁區勁射，被南華門將何容興稍出不遠，蔡育瑜加一脚解圍。十六分，南華乘東昇空虛出擊，黃文偉大脚傳前，施建熙切入中路，成單刀之勢，但被東昇門將仇志強快一步用脚門出，再由回防的廖錦明大脚勾出。卅三分，古華顏汝楓單騎直搗東昇腹地，又被仇志強封位救出。卅六分，東昇反攻，黃達財左輔位勁射，南華門將何容興撲球用手，翁偉國衝前「執死雞」，但脚頭無靈，射入何容興手中，東昇錯失大好扳平良機。四十三分，東昇麥天富策動攻勢，大脚傳向右輔位，梁傑棠截得，推過南華蔡育瑜及陳世九後，近底線將球踢出，南華門將何容興已失位置，當給陳國良救球心切，將球搶入空門，東昇憑陳國良「擺烏龍」扳成一比一。南華馬上推攻，四十四分追得角球，梁能仁開出，掠門而過，顏汝楓左輔位截得，再送入東昇禁區，祇見助攻的駱德輝飛門十二碼，以第一時間抽射，掛網而入，南華遂以二比一領先上半場。

易邊後，南華原陣再戰，東昇則以余國森入替廖錦明。東昇大舉反攻，鄧浦強直綫妙傳，翁偉國近門射失。十三分，南華尹志強單刀赴會，又被仇志強快一步將球踢去。十七分，東昇梁傑棠右翼位發動攻勢，近底綫擺交翁偉國傳中，南華門前大亂，被伏兵城下的吳錦華輕易「頭槌」建功，二比二，東昇再度扳平。廿八分，南華施建熙底綫傳中，落點美妙，尹志強近門一頂中鵠，三比二，南華再超前。卅分，南華乘勢追擊，施建熙故技重施，底綫傳中，尹志強近門接應，先用胸控定來球後快射，仇志強欲救無從，四比二，尹志強梅開二度。三九分南華以梁兆華入替顏汝楓，而東昇亦以曾錫昌替出廖榮磯。四十三分，南華乘東昇洩氣，黃文偉妙傳，施建熙切入單刀，盤過東昇門將仇志強後，輕送入網，南華控制戰局終場，卒以五比二擊敗東昇。兩陣如下：

（南華）
何容興
陳世九 陳國良 蔡育瑜 駱德輝
顏汝楓 黃文偉 陳國雄
施建熙 尹志強 梁能仁

（東昇）
仇志強
潘長旺 廖錦明 竹廷輝 廖榮磯
鄧浦強 黃達財 麥天富
吳錦華 翁偉國 梁傑棠

紀律小組罰球員 措施有欠公允 能恩憤然辭職

【本報訊】出席足總陸軍代表能恩上校，昨晚在電話中向本報記者證實，他已於兩星期前向足總請辭紀律小組的職務，並已向足總主席許晉奎解釋理由，但他卻拒絕向記者發表請辭的理由。

在昨晚的電話中能恩強調他不喜歡擔任該小組委員的職位，但辭掉該職位的原因則沒有向該小組主委盧志忠說明。另一方面的消息稱：在兩週前的一個紀律小組會議上，由於有一批元朗犯規球員被傳訊，因此作爲主委的盧志忠是要避席的，所以改由能恩任代主委職，而在審訊過程中，能恩對於一些委員對罰球員的寬緊不一感到失望，所以中途退席，並於翌日入信足總辭掉該職位。

可靠消息指出：能恩本屆參與紀律小組工作後，已對於該小組的一些漢明其妙措施感到不滿，早有辭退該職位的意念，直至還有個多月便結束這個球季，他還是忍受不住該小組的不公平判決，才黯然引退。

華人足球聯賽今日揭開戰幕

【本報訊】華人足球聯會主辦夏令華人青年足球聯賽，今天（星期一）下午六時正，在旺角市政球場舉行揭幕禮，由市政局議員陳子鈞主持，下午六時半揭幕戰，九葉對中巴。

光華市政實力接近 勝負關鍵決於鬥志

聯賽今天一場例行賽事

【本報訊】甲組足球聯賽光華對市政，今日下午四時三刻在花墟場舉行，票價一律五元。

本來今天的一場賽事是聯賽護級生死戰，但是，光華較天前賽和加山之後，降班已成定局，間接亦使市政護級成功，因此今仗就失去重要性，成爲勝敗無足輕重的賽事。

聯賽第一循環碰頭時，光華曾以二比零擊敗市政，但是雙方實力仍是相去不遠，今日在次循環重逢，應是勢均力敵之爭。

兩隊的人脚都是用外援配合華人球員組軍，市政有安德遜、夏理臣、麥約翰、畢拿，光華則有閔九鎮、林泰柱、丁規豐、娄泰鉉等韓國好手，正是各有千秋。

不過，雙方人脚上雖然接近，近況卻以光華較佳，他們在努力護級之下，出戰元朗、海蜂及加山三仗本來都佔到優勢，可惜前鋒失機，此三場比賽都不能獲勝，祇能打成平手，否則他們便多得三分，說不定可以護級成功呢！

今天出戰市政，假如保持最近幾仗的鬥志，光華應該看高一綫，問題就是今天一場比賽，是例行賽事，勝負無關宏旨，他們的戰意如何？實難逆料。

市政方面，最近的表現并不理想，狀態平平，但是他們已逃過降班厄運，對今仗兩分將不會重視。

所以，今仗雖有均勢，無奈是一場例行賽事，預料有戰意和排出完整陣容應戰的一隊便可取得勝利。

（光華）
孔憲恩
鄧兆明 胡錦良 林泰柱
麥菲利 李源昌 丁規豐
閔九鎮 胡順華 娄泰鉉
黃紹基

（市政）
朱國權
鄔偉倫 李國華 麥約翰
夏理臣 岑志强 李宗寶
安德遜 李國榮 畢拿
馬迎祥

體壇萬花筒

歐洲青年足球賽英國勝芬蘭

△在歐洲廿一歲以下足球錦標賽中，英國上週末以一比零擊敗芬蘭而贏得一場重要賽事。全場唯一入球是由英國廿一歲以下國脚大衞華氏建功。

東德足球賽戴拿模雙料冠軍

△東德足總盃決賽，戴拿模上週末以三比二擊敗列斯勇奪錦標，戴拿模於最近剛贏得本屆東德甲組足球聯賽的錦標，連同足總盃，已經是本屆雙料冠軍了。

國際男子籃球義大利勝美國

△一項國際男子籃球邀請賽中，義大利前天（週末）以一〇七比卅五大勝美國，而南斯拉夫則以九十五比七十四擊敗加拿大。此項籃球賽是在義大利米蘭市舉行。

西德足總盃賽哈化迫和科隆

△西德足總盃決賽，上週末科隆與哈化交戰中，結果雙方打成一比一不分高下，兩隊將於稍後時間重賽。梅今於上半場臨完場前一利那梓科隆先開紀錄。而哈化則於下半場十九分由羅斯扳平。

加山拔隊外遊 下月訪新加坡

【本報訊】加山將於六月中旬前往新加坡作賽一場或兩場，目前正在與彼邦有關方面聯絡中，一俟對方有確實答覆，便分佈有關一切行程。

據接近加山的人士透露稱：由於足總盃的準決賽在六月初舉行，而決賽的首仗是於六月十二日，決賽的次仗則排於六月十五日或廿九日所以在六月中旬開始加山便有空餘時間拔隊征星。當然，若加山在準決賽中不幸遭淘汰，他們便可以在六月十日開始有餘暇，若他們得決賽權，亦可乘十二日至廿九日該段期間拔隊外遊，所以，加山於六月中旬訪問星洲的成份頗高。

據昨夜消息傳來，星洲方面願意邀請加山前往作賽兩場，並負責加山職球員二十人的來回機費及食宿，賽期是由六月十六日至廿七日，但加山方面希望比賽兩場時，則要求一些包眼金，所以加山已加緊向彼邦接洽，以便確定一切。

市政籃球今有三仗

市政局與籃球聯會合辦全港公開「市政局盃」青年籃球賽，今晚續有三場男女子分區初賽在界限街市政室內場舉行，不收門券賽程如下：

六時半，（深水埗女）荃青對民青B。

七時半：（黃大仙女）主可勁對協恩。

八時半：（九龍城男）長昇對安邦。

又昨日市政籃球賽成績如下：（東區男A）清暉勝華風，四十七比四十三。（東區男B）先鋒勝祖必達，二十六比十九，國興勝陽光，五十七比三十八。（油麻地女）龍捲風勝金精，三十六比二十五，中藍A勝藍英，二十二比十。（深水埗女）星鳥勝朝暉，二十一比十四。（旺角女）亞青勝旭日，七十八比四。

丙組聯賽天鵝奪標 區際賽劍光得冠軍

昨日區際青年足球賽劍光勝吉士八比○得冠軍，新貨城勝寶路華四比二得季軍。丙組決賽天鵝勝濟華三比一。

世界盃外圍賽 匈牙利勝希臘

【匈牙利廿八日外電報導】匈牙利今晚（週六）以三比零勇挫希臘後，在世界盃足球外圍賽歐洲第九組中差不多可以肯定出楼賽格。匈牙利將與南美洲三組的冠軍──巴西、秘魯與玻利維亞三隊中之一隊，爭奪出席明年在阿根廷舉行的世界盃決賽的資格。巴西、秘魯與玻利維亞等三隊，將於稍後時間互相對壘，爭奪南美洲區進軍阿根廷的兩席代表權。而敗陣的一隊，便與匈牙利作主客銀聯，共賽兩場來爭奪世界盃最後十六強決賽資格。

西北航空公司 開闢芝加哥新航線*

由東京直飛芝加哥，中途不停站……十一個半小時

最快航線抵達：**

阿特蘭大	哈得富爾	匹茲堡
巴爾的摩	印第安納波里斯	里士滿
波士頓	路易斯維	坦帕
水牛城	邁亞米	多倫多
辛辛那提	密爾窩基	
戛羅德	蒙特利爾	
克利夫蘭	新奧爾良	
底特律	費城	

經西雅圖最快航線抵達：明尼亞波里斯/聖保羅、華盛頓

- 率先開闢唯一直飛航線至芝加哥，僅需十一個半小時。
- 與芝加哥直接銜連，節省寶貴的旅遊時間。
- 享受西北安排之貴賓旅遊計劃──在啓程前、旅途上享受酒店特價優待、購物折扣、以及其他服務，使你旅途愉快美滿

*有待政府批准 **銜接班機航次或有變更

747由香港飛往東京	東京─芝加哥直飛不停站航線		
	在東京起飛	抵達芝加哥	班期
上午八時卅五分 星期三·四·五·日	下午六時	下午三時卅分（同日）	星期二、四、六、日
	747每日飛往美國		
上午十時卅五分 星期一·六 （經台北）	下午二時四十分	西雅圖、紐約	
	下午六時	安哥拉、芝加哥、紐約（星期一、三、五）	
	下午六時四十五分	檀香山、洛杉磯、明尼亞波里斯/聖保羅	
	下午九時卅分	檀香山、三藩市、洛杉磯	

有關詳情，或索取貴賓旅遊計劃說明書，請與各大旅行社或西北航空公司聯絡：
香港雪廠街2號聖佐治行 電話：5-243061 九龍半島酒店 電話：3-675001

西北航空公司
我們讓你兩全其美

747LR（長途）客機
專爲東京至芝加哥直航線設計

香港工科學校 新班招生 6月6日開課
彌敦道601廖創興銀行大厦3樓K305075
早、午、晚班，週末班及暑期班
灣仔軒尼詩道274-288號二樓H753341
電機工程 冷氣工程 電視電報 晶體管 無綫電 測量結構 計則施工 建築繪圖 汽車修理 公模設計 機械繪圖
室內設計 時裝廣告 高級美術工商 工廠管理學 數學 F1-F5 專英 P3-P6 F1-F5 英語初學拼音會話

特別分類廣告
每段二吋或四吋一格
每天日晚報
合共收費三十五元
連刊七天
上期收費 不折不扣
此種廣告祇以普通廣告為限 故事及喪葬除外。

紹榮鋼鐵廠有限公司
STEEL
承接建築紮鐵包工包料
保證照工務局則樓標準
（歡迎介紹判頭）
電話：H二二五五三九一 H二二四三六一

哥林比亞無綫電學校
無綫電及電視全科日夜新班
無綫電及電視工程實物函授科
發給書籍器材
同家實習週時同校上課
校址：九龍深水埗保安道20至26號
自置校舍設備提供寬大歡迎到校參觀索章請電：K862483．K789115 K864989．即免費寄上

香港商科語言書院
彌敦道607號新興大厦三樓 K858440
彌敦道593號廖創興銀行大厦5樓 K859964
彌敦道687號嘉禾大厦三樓 K945747
灣仔軒尼詩道439香島大厦2樓 H796835
西班牙文 德文國語 英語拼音 日文文法 英語會話 電腦打孔 殿剪珠算 速記信札 中英簿記 中英打字
TOEFL·GCE英文·CIF文員班·商科證書班 廣告裝飾班·特設英文專修班P.4-F.6 早午晚班

香港第一商科外文學校
（招六月份早.午.晚班新生）
電動打字 中英打字 廣告剪 珠算 英文速記 C-F 商業會計 高級簿記 中英文扎 香港稅例 秘書實務 商科證書班（商科班）
德文 法文 國語 日文 英文文法 英語會話 英語拼音（外文科）
地址：香港灣仔軒尼詩道274-288號三樓·電話H740686 H747479

泳衣業 淡季不淡

去年產銷創高紀錄 今年進展仍然樂觀

炎夏又來臨了，假日郊外金黃的沙灘上，碧綠的波濤中，都可以看到許多青年男女在戲水嬉戲。

也許，在欣賞着弄潮兒矯捷身手的同時，你會注意到他們身上穿着的泳裝，色彩是如此絢麗，款式又是那樣新穎。或者，當你在歐美較繁華的都市瀏覽時，看到那一件件五光十色的泳裝，令人浮想聯翩。但如果告訴你，這些琳瑯滿目的泳裝不少可能是香港的產品時，你也許會感到驚奇。然而，事實確是如此，近年來，港製泳衣已經以價廉物美而馳譽世界。

近十年八年間的事情

據泳衣製造業人士說，雖然本港製造泳衣少說也有二十年以上的歷史，但真正蓬勃發展，是近十年八年間的事情。

港製泳衣最初製作粗劣，而且更談不上款式設計與色澤調配，當局固然不多，而銷路亦主要局限於東南亞、非洲和中南美洲等較為落後的地區。但現時港製泳衣的質量已有了飛速提高，與十年八年前簡直不可同日而語。而銷路方面亦取得突破性的進展，港製泳衣目前已遠銷至世界一百多個國家和地區。

去年產銷創紀錄 外銷量增逾三成

據永發成泳衣廠經理鮑楠對記者說，近幾年來泳衣製造業的產銷一直都頗平穩，去年的進展則尤其令人滿意。

他認為：泳衣製造業的產銷所以能保持較為穩健，首先是由於本港泳衣製造業近年已更致力於中上價製品的生產，並以歐美作為最主要市場，以質量而言，已可與歐美泳衣水準，而非南韓和台灣產品目前所能抗衡的。而在價錢方面，港製泳衣卻普遍比歐美產品便宜百分之三十到百分之五十，因此港製泳衣在海外市場的競爭力是相當強勁的；其次則是由於近年來泳衣變化頻密，一般買家都不敢有太多存貨，最後，就是因為本港廠家起貨快捷，信用可靠，深得普遍買家的信賴。

他又指出，去年整個泳衣製造業的生意蓬勃，至少要比前年增加百分之二十以上。

事實上，從外銷數字的統計中也可證明這一點。

去年本港製造泳衣外銷七十五萬七千多打，比前年的五十六萬六千打增加了十九萬一千多打，或增加了百分之三十三點九。去年港製泳衣的外銷總值是七千三百多萬元，亦比前年的五千六百多萬元增加了百分之二十九點七。

無論是外銷量和外銷值，去年都是泳衣製造業發展中創紀錄的一年。

美國來單最大宗 西歐側重高價貨

港製泳衣的銷場雖然廣泛，但與一般成衣製品一樣，其外銷仍然集中西歐和北美兩大地區。其中，美國和西德又是最重要的兩個市場。

去年美國向本港購買的泳衣數量共是十五萬七千打，佔總數量百分之二十點八，數值則是二千四萬元，佔總值百分之三十二點七。西德去年購買本港泳衣的數量是十七萬九千多打，佔總數量百分之二十三點七；數值則是二千萬元，佔百分之二十八點四。

鮑楠先生又透露，大致上來說，美國綫方面來單訂購的數量一般較大宗，西歐市場訂購則以上價貨為多，對產品的質量更講究一些。

三點式仍受歡迎 佔總銷量約七成

港製泳衣製作欵式林林總總，多式多樣。以女裝而言，既有傳統一件式，亦有流行的「三點式」，而每一大類型之中，又包含有很多不同的欵式。本港廠家在操作上的力追潮流和刻意創新，是本港泳衣業能夠始終保持不斷發展的重要原因。

一般來說泳衣欵式的繁多，主要是為了適合各個市場的具體情形。如西歐和北美等國家，思想較為開放，在欵式創設上是領導潮流的，一般人也喜歡新式多姿的色彩，因此新潮泳衣銷路最好，以港製比堅尼來說，大約有七成左右是銷往該等地區。而中東、東南亞及中南美洲等地，一般人思想較為保守，因此色澤較為樸實的傳統式泳裝就較有穩定的銷路。

雖然，近期世界許多個領導潮流的泳衣設計專家曾指出，「三點式」泳裝已經落伍了，一件頭的泳裝正捲土重來。但事實上，「三點式」在歐洲地區至今仍然是受到歡迎的。鮑楠說，以今年歐美客訂購的情形看，女裝泳衣中，「三點式」仍然佔七成，一件頭式則祇佔三成而已。

他又說，現時歐美買家訂購的比堅尼泳衣，在設計上比以往更大膽和暴露，布料已到了少無可少的地步。

談到泳衣的製作材料，鮑氏說，用料是相當廣泛的，既有棉質料、人造纖維，又有混紡纖維，各種質料價格固然不同，即使同一質地不同的材料，價格差異往往也相當大。因此，各種質地的泳衣價格亦相去甚遠。以女裝泳衣為例，便宜的出廠價幾十元一打，較貴的則需要百多元一打。不過，港製泳衣在運到海外市場後，都會身價大增，市面零售價高於本港出口價十倍之多，絕不是一件奇事。

他又透露，今年泳衣的製作材料時興用「拉卡」，以這種材料製造成的泳衣，貼身而不會很吸水。

至於港製泳衣的用料，來途亦相當多，日本、德國、美國、英國和澳洲等地區都有原料供應本港，其中又以日本供應最多，約佔總量七成以上。

歐美綫今年出色 澳洲綫轉趨平淡

泳衣製造業的生產旺季比較長，以銷歐美綫的廠家而言，通常每年旺季在八、九月開始，產銷的興衰可以一直延續到下一年度的四月左右。換言之，較淡的季節祇是五至八月的一段時間。但在這段時間，却又是澳洲綫的生產旺季。至於東南亞、非洲和中東等地，季節界限並不明顯，差不多整年都適宜游泳。因此，即使在五至八月期間，一般泳衣廠仍能維持較高的開工率。

不過，今年情形特別可觀。據鮑楠先生說，在四月前，本港的泳衣廠大都要加班趕貨，踏上五月後，產銷雖稍放緩，但仍然是很繁忙。而尤其令人感到興奮的，就是近期訂單的來勢仍然不弱，可以說，在五至八月間的例淡季節中，泳衣製造業的生產將會保持不衰，較之往年的淡季要更出色。

之所以如此，今年歐美綫及南美和非洲市場的表現都很不錯，至於澳洲綫方面，則情況較許多了，這是由於澳洲在一方面是投資與人口不足以……，所以許多廠商要……雖然不錯，但配額制度也是阻礙發展的一個問題。在同行之中，炒配額之風也是十分普遍的，像近期輸往瑞典的泳衣配額轉讓價每打炒至幾十元。一打泳衣的實價通常也不過百元左右，如果要購買配額來輸出的話，成本自然大大增加了。

不過，鮑氏認為，今年後的形勢仍是樂觀的。他說，近來日本人造纖維的來價較去年同期調低了百分之五左右，所以生產成本基本上能維持在原來的水平。至於泳衣的出口價也因此並無提升，部分品種且略有調低，這對外銷競爭更在是很有利的。他估計今年泳衣業產銷的數值會繼續增長百分之二十左右。

又據統計，今年首季泳衣外銷的數量是二十萬五千打，較去年同期的二十二萬五千打增長了百分之十二。今年首季的外銷值是二千九百萬元，也比去年同期的二千四百餘萬元增加了百分之二十二點一。

·何滿子·

炎炎夏日已來臨 泳衣銷路轉興旺

今年「三點式」更為暴露 一件頭式泳衣捲土重來

炎熱而漫長的夏季，已在本港開始令人又會想到海水、沙灘、露營、游泳。

在此，暫不再談游泳玩樂之事，且來替那些愛好弄潮者計算一下，在夏季裡本港吸收外來的泳衣共有多少，倘在去年全年中，進口的泳裝來計，包括男女裝，共有一萬七千三百六十打，總值二百廿多萬元，而前年七五年則入口數量更為多，共有五萬二千八百六十九打，數值三百四十多萬元，比較上來看，去年的入口量較之前年下跌百分之六十七。

又據今年首三季的統計數字顯示，男裝泳褲的進口量，首推日本貨，有一萬八千一百二十打，在值的方面，共十九萬一千一百三十三元，其次，澳洲貨居第二，亦有六百五十三打，數值十萬七千四百三十四元。

據先施公司馬蝴英小姐稱：男裝泳褲日貨受歡迎的原因是，在剪方面，非常適合港人的身材，而澳洲方面的泳褲身，質地來講自是勝於日貨，但由於價錢方面有極大的懸殊，不能適合一般大衆，故銷路未能普遍化，因此而限制它的客路，對向是中上層的男士們。

「欵式」在男士的眼中，不及女人敏感，男人祇求穿着舒適，故男裝泳褲的欵式變化，最仍然是那兩三種欵式，最常見的是三角形，其次是四方平脚的欵式，還有另外一種，專為肥胖的人而設的泳褲，寬大而舒服。

女裝泳衣方面，則是與男士們成一反比例，女裝的泳衣在欵式上是多欵多式，祇要能想得出的樣子，而能穿上身上的兩塊布，就可當作泳衣，現在市面上仍是兩欵泳衣大行其道，一種是暴露的比基尼，一種是保守的一件頭式。

泳衣設計家就在這兩種不同欵式的泳衣上面動心思，因此，即使是同為比基尼泳裝，但在欵式上又有不同之處，它們的變化多端，就是比基尼泳褲，就幾乎有十種以上不同剪裁出來的樣式，有普通的四方脚、三角形、超小三角形、有的以低腰、有的又在泳褲上設計一些鏤空的欵式，而在胸圍的上衣，花巧更是有千奇百怪的變化，一下是細條的肩帶，一下又是闊到頸後的粗肩帶，有的前胸為圓形，又有的成長三角形。

本港泳裝的市場，以澳洲貨、英國貨及美國貨較為盛行，以先施公司而言，馬小姐說，女裝泳衣的欵式是去年新欵，雖然不脫比基尼及一件頭兩種欵式變化出來，但祇要你是追得上潮流的人，就可知道這件泳衣是否新裝。

說到今年的流行花欵，除去仍是與去年相同的薄身柔軟質地外，則是比基尼的泳裝布料越少越好，所謂的「三點式」，凡正是布連結，除去遮蔽的地方外，全是以細條的布連結，而一件頭的泳裝，今年創新的設計是，在泳衣上暴露腰部或肚子，做剪成開天窗式。

另外一點，在泳衣的圖案設計上，力求新潮及較大花的圖案，顏色自是力求創新，令人一眼望過去，非常之悅目不已，還有，將泳裝可以一變而為一件晚服或是雞尾酒會的常服，就是有一條與泳衣同色的半截長裙，祇消將此裙穿上，就等於穿上一套衣服，自是任何場合均可以參加。

別以為名廠的衣服售價一定是很貴，其實不然，就如「黛安芬」最便宜亦有廿多元一套泳裝，中等的亦祇是七十多元，即使最貴亦祇是一五○元左右，其它如「寶麗年那」CATALINA的名廠牌子，也祇是由八、九十元至一百五十元，以色列的GOTTEX售價由九十元至一六○元。

由奧林匹克運動會特別選的一種泳衣，專是給運動員穿着，澳洲的SPEEDO，這種泳衣的好處是，無論任何人穿上都非常的合適及貼身，對於練習游泳是最好不過的，但是這種給運動員穿的泳衣，是沒有甚麼特別的欵式，即使有特別的地方，也祇是在衣身上印上紅白藍的顏色，併成星型或是米字型，售價童裝每件四十元至五十元，大人則是由六十元的價錢起碼。

今年首三季的女裝泳衣入口量，以澳地利佔首位，有一千零五十二打，數值三十一萬三千二百六十四元，荷蘭居第二，數值二十萬九千四百十八元，英國貨居第三，亦有六百零八打，數值十八萬二千八百三十二元，今年首季而言，澳地利的進口量，由去年同期的一百六十打，晉升至一千零五十二打，升幅高達百分之五十三，而去年居首位的英國有四百三十六打，數值十六萬二千七百二十一元。

目前已是五月尾，六、七月間正是進入夏季達到最高潮的時刻，屆時，除去泳衣之外，其它的類如水泡、浮床、球、沙灘床、以及滑水用的滑板之類的物品，突然更是大行其道，目前祇是進入夏季來一、二個月而已。

·鄭敏·

一週金融述評

週三拍賣改荷蘭式 金市又面臨新考驗

駱銘生

【本報特稿】這一週本港金市，大勢向淡，最高價是週一的八二二·○，最低是週五的八○一·三，結果以八一○·一收市。整週波幅二○·七元，這週末收市價與前週末收市價比較，跌幅為一三·六元。金價經過將近兩旬的牛皮市後，這週世界市場金價全面向淡中，港市下跌是順理成章的。

近期對金市利好消息有：㈠據美國計畫經濟學家預測，美國經濟受通脹及外貿赤字壓逼，明年將會接近蕭條邊緣。據美國某大學教授估計，美國今年外貿逆差可能高達二百一十億美元，美國農業部報導，今年美國食糧零售價格估計上升百分之七。由於咖啡、可可、海產等入口價不斷上漲，拖高國內食糧物價在所不免。㈡週末美國通貨量增加一十四億美元，大部份分析家相信聯邦儲備局不會立即加緊收縮銀根。四月份美國外貿逆差再創新高紀錄，入口總值超過出口總值二十六億二千萬美元，外貿數字會使美元在外滙市場引起拋風。

對金市利淡的有：㈠第十次國際貨幣基金會，定本週三舉行，這次改用「荷蘭式」，有些人意味這是針對過去幾次利用投金時來抬高金價的投機者；㈡據美國銀行界估計，今年世界黃金供應將有一千五百零五公噸，較去年增加五十噸。貨源增加，大致上乃由各國中央銀行包括基金組織出售存金所致。蘇聯七五年實際售金一百四十九噸，今年售量預測與去年之三百噸相同，而自由世界新生產預見減至九百九十噸；㈢美國總統卡達表示，沙地阿拉伯太子保證不會運用石油武器壓逼以色列在中東和平問題上就範。同時美總統能源首席顧問相信，沙國將繼續採取油價溫和立場，但亦預料目前雙價制有可能撤銷。該方面聲稱，北海及阿拉斯加石油上市後，暫將造成石油過剩現象，有助於抵銷石油出量；㈣阿拉伯聯合酋長國建議在七月十二日石油出口國組織例會前召開會議，試圖在油價問題上達成統一立場。另方面，沙地阿拉伯石油部長在華盛頓聲稱，沙國仍將努力維持石油低價，但如其他產油國放棄原定七月份加價決議，沙國準備將雙方油價拉近；㈤美國商業銀行優惠利率由萬國寶通銀行及芝加哥第一國民銀行帶頭，由六·五○厘調升至六·七五厘。英倫銀行貼現率則維持不變。市場銀根將會拉緊。

金市趨勢如何看法？目前主要關鍵，且看本週之投結果如何而定，由於最近多次（指示五次至第九次）的投金被投機者的操縱圖利，使到國際金價相當動盪，這一次是要注意者是改用荷蘭式。查在第五次至第九次拍賣黃金前夕，市價是在拍賣前旬日間即拉高，但從這週來看市勢不特未見拉高而反趨下跌，還是近幾次來拍賣金前夕的一點特色。不過，投機者當然是極力會用手法圖利，改用方式效果又如何呢？在黃金戰白熱化中，是不易估計者。至從「市軌」來分析的話，本文上週已有詳論，倫敦金價既能破落僵持已久的一四五美元關，如果沒有特殊新刺激，仍是易淡難好之局。

過去一週國際金價：倫敦週一報一四六·五○美元，週二報一四四·八○美元，週三報一四四·七五美元，週四報一四三·七○美元，週五報一四四·四○美元，瑞士出價週一報一四七·○○美元，週二報一四五·二五美元，週三報一四五·二五美元，週四報一四四·四○美元，週五報一四五·○○美元。巴黎週一報一五○·二二美元，週二報一四八·九七美元，週三報一四八·六四美元，週四報一四六·三八美元，週五報一四七·○七美元，週六休息無報。加拿大期貨週一報一四四·三○美元，週二報一四四·八○美元，週四報一四三·八○美元，週五報一四五·○○美元。美國紐約週一報一四三·八○美元，週二報一四四·七○美元，週三報一四三·八○美元，週四報一四三·八○美元，週五報一四四·○○美元。

英鎊方面：倫敦轉證磅週一報一·七一七一美元，週二報一·七一六五美元，週三報一·七一八七美元，週四報一·七一六六美元，週五報一·七一七○美元。美國告老士週一報一·七一七三美元，週二報一·七一六五美元，週三報一·七一八五美元，週四報一·七一七○美元，週五報一·七一七○美元。

美鈔仍硬，上週走勢活躍，大鈔上週在四·六八○——四·六九五之間上落，美電上週在四·六八九○——四·六九六之間上落，細紙上週在四·六七五——四·六九五之間上落。

日元上揚，大紙上週在一六九·○——一七○·○之間上落，細紙上週在一六八·○——一六九·○之間上落。台幣上週在一二·○——一二·二之間上落。西德馬克上週在一九七·○——一九八·○之間上落。法國法郎上週在九三·○——九三·五之間上落。瑞士法郎上週在一八五·○——一八六·○之間上落。

（一週間本港金市走勢）（五月廿三日至廿八日）

日期	開市價	收市價	最高	最低	結價	差幅	交收
週一	八二一·八	八二一·三	八二二·○	八二一·一	平算	○·九元	七百兩
週二	八一四·○	八一五·一	八一五·三	八一三·二	平算	二·一元	一千二百兩
週三	八○九·○	八一○·七	八一○·九	八○七·三	平算	三·六元	兩千四百兩
週四	八○九·○	八一○·五	八一一·八	八○九·○	平算	二·八元	三千九百兩
週五	八○二·○	八○三·○	八○四·四	八○一·三	平算	三·一元	三千九百兩
週六	八一○·○	八一○·一	八一一·○	八一○·○	平算	一·○元	五百兩

工商界

全國祇有三千五百人的

那騷是塵世的天堂？

這個靠磷礦發達的小國，每年入息約八千萬鎊。

一幢三千萬鎊（約港幣二億四千萬元）的磷礦的摩天大廈；千百萬元對股份市場的投資；一間一千萬鎊（八千萬港元）的輪船公司及一間有聲譽地位的民航公司。

你或許認為這是一個健康的經濟，當它全是那些住在祇有八方哩的一個小太平洋島嶼的三千五百人所有的。

它是那騷，在世界地圖上祇是一個小點，位處赤道以南。如果你要找尋地球上最富有的人，你可在這裏找到，不是在某些油產豐富的中東酋長國。

他們的財富祇有一個來源——磷。它怎樣會到了那裏，却引起辯論。有些人說，它是數以百年計的悠長歲月的候鳥積聚的產品。但那騷人——他們不喜歡他們的新五十二層大樓的綽號「雀糞塔」——說那有磷礦的中央高原是古代火山爆炸的結果。

那騷本身的故事不是不同於神仙故事：一個遙遠快樂的島嶼民族，突然的發現他們坐在財富堆上。迄一九九零年代，如果磷維持它目前的世界市價，它們的價值約一十五億鎊（一百二十億港元）。由售磷所得款項撥作島民信託基金的已達一億二千五百萬鎊（十億港元）。

這個島，從這天然資源所得的每年入息約八千萬鎊，而那騷人不須繳交入息稅。

在你購買飛機票之前，稍等一下。這島聽來像地球上的一個天堂，日常生活時常要決定去游水、釣魚或坐在陰處飲冰凍的澳洲啤酒。

那騷有點像仙境。但迄一九九零年代，他們的金馬車將變成一個南瓜。到那時候，將沒有磷遺留。迄二零零零年，這島或許是荒蕪的。

那騷的國難問題，與那從地下挖掘財富而繁榮完全依賴天然資源的工業化世界相同。

那騷政府面對着的困難問題是怎樣把他們現有的財富投資，俾人民能夠於時鐘報告午夜時藉投資的收入過活。

目前，論人頭計算的每年入息是一萬五千鎊（十二萬港元）——世界上最高的。除非他們目前的財富是聰明的投資的，否則他們將會由富變窮。

一九六八年，當那騷成為一個共和國（世界上最小的），這個獨立國家設立那騷磷礦專利信託基金以主持投資事務。

在這信託下，由政府管理的四個分立的基金已有存款一億三千萬鎊（一十億四千萬港元）。主要的基金是要來應付這島的支銷，並準備於磷礦採罄後給人民以入息。另一個基金用來補償被礦公司收購了土地的那騷人。這兩個基金的錢在一九九五年以前是不能動用的。

第三個基金供房屋建設及改革之用，最後的一個基金是修補這島中央地區各礦場的洞穴。

每年有一部分從磷所賺的錢被撥入各基金。目前每年採挖及輸出磷二百萬噸——主要的供應澳洲農民們。

澳洲目前付給磷價每噸二十五鎊（二百港元）。但採挖費祇是每噸約六鎊（四十八港元），因此那騷祇須每年生產五十萬噸以支付它的費用。

磷礦最先於一九零零年在這島發現，而採礦於六年後開始。但迄這島變成自治的時候，英國磷礦專員們已拿走了六千萬噸，但英國磷礦專員的利益已由政府收購了。其後，另一千萬噸的磷已被採挖了。

那騷人的找尋這島於二零零零年後繼續生存的代替方法的一切努力都失敗了。

那騷民航公司的四架飛機飛航香港——斐濟線的生意是賠本的；遊客們不會到一個廢物堆般的島嶼來，而那騷距離主要的海運航線太遠，不能成為一個大港口或中途站的港口。

那騷人決定，物業投資及股份市場是預防將來貧乏的保障。他們擁有那騷大廈，一幢新的寫字間大廈，高出於墨爾砵的天空線，並預期迄一九八零年可從這大廈收入三百萬鎊（二千四百萬港元）。他們現在考慮作更多的房產投資。

那騷人還有兩個代替方法可以選擇：減慢磷的生產或找尋另一個島嶼。

經過一次不流血的宮廷政變後，執政的酋長們據說仍在考慮一個或可把磷的生命延長十年的方法。

比較可能的將是那騷購買另一個太平洋島嶼而在那裡開礦。但那似乎不容易實現的。澳洲政府曾建議把兩個在大陸對開海面的島嶼給他們——那騷人接受其中一個，祇是後來發現它不再出產了。

那騷人不會奢求的。他們腦海中不會想到金錢。他們是隨便的，並欣賞太陽、海洋及啤酒。

如果你想到迄一九九五年你或會價值五十萬鎊（港幣四百萬元）而計算出來的島民的財產，你還會多求嗎？（這數目是根據每人入息）

以色列的候任總理

比堅是一個聰明危險人物

比堅發表講話的姿態

曼納漢·比堅，在一九四零年代的英國人眼中，是在巴勒斯坦的第一號公敵，英國人曾懸賞三萬美元以取他的頭顱，在阿剌伯人看來，他是一個胡作妄為的恐怖分子，屠殺無辜的巴勒斯坦村民。在以色列首任總理賓——古里安看來，他是一個危險的法西斯主義者，於一九四八年恐嚇着要推翻這新生國家的政府。

近年來，比堅的理想祇限於在國會的反對席，他曾經是幾個工黨政府的馬蠅。他可能是一個兇悍的辯論家，當賓——古里安的政府支持德國對猶太人財產的戰時損失的賠償，比堅的煽令過激，以至他被禁止出席國會會議三個月。

一九七四年，拉賓出任總理後，比堅批評：「踏足方舟以來，我們未看見過像拉賓的內閣那樣一個偽君子。我認為推翻這個政府是一個國民的責任。」

一九一三年在波蘭出生，比堅，當年在華沙大學攻讀法律的時候，參加了猶太修正主義青年團，它是一個右翼激烈分子的集團，認為經常的猶太主義的領導是錯誤的和軟弱的。一九四零年逃避納粹（他的父母和一個兄弟被殺死了），他逃至立陶宛，但因從事猶太主義的活動而被蘇俄拘捕，並監禁了一個短時期。後來，他參加波蘭軍隊，並被派往巴勒斯坦，他於一九四三年在巴勒斯坦開小差，並參加「伊爾根」組織。

比堅很快的成為了伊爾根組織的司令，這組織反對由賓——古里安和其他的猶太社會主義者領導的「猶太機構」的方法。「猶太機構」主張通過與英國人談判而爭取一個猶太祖國，並願意在巴勒斯坦成立一個猶太國而與一個阿剌伯國共存。這組織則要求全部巴勒斯坦及外約旦，它的格言：「猶太在火和血中崩潰，猶太將從火血中興起。」

這組織開始一個恐怖運動，主要的目的是驅逐英國人離開巴勒斯坦。一九四六年，比堅的人員爆炸英國政府總部所在的耶路撒冷的大衛王酒店，九十人——猶太及阿剌伯人員，以及英國人——喪生。這組織並把兩個英國士兵毆打至死，然後把他們的屍體懸掛於桉樹林。

一個震驚世界的事件是一九四八年四月的阿剌伯村迪爾雅辛的襲擊。這組織說，他們於進攻前曾預先通知村民們離開迪爾雅辛。事實上，載運攻擊隊的擴聲器的貨車墮下深坑。使用衝鋒槍、手榴彈及阿剌伯長刀，他們屠殺了二百多村民，多數是老人、婦女和兒童。許多被俘婦了，而婦女則被強姦。

兩個月後，伊爾根組織所擁有的貨船阿爾達倫納號，載滿軍械和彈藥以及九百人，駛進特拉維夫。相信這組織打算推翻他的政府，賓——古里安下令他的前轄司令官阿倫（現任以色列外長）防止軍械卸下。在其後的戰役中，那艘貨船被縱火焚燒，並沉下水底，若干「伊爾根」人員喪生。比堅大罵賓——古里安的「瘋狂的獨裁」，並下令他的部隊走入地下。他喊道：「如果我們沉下去，我們將使以色列國與我們一起沉淪。」

比堅終於想清楚這手法。他解散他的組織，設立他自己的政黨，並贏得國會的一個席位，但他仍然負責「伊爾根」的行動。不久以前，被問及迪爾雅辛屠殺事件，他答道：「我是指揮員。我對任何行動負責。」在他的一九五一年的自傳「叛抗」，他寫道：「只一個為正義而作戰的人的生活都是一個似是而非的故事。他流行戰爭以求和平。他流血以阻止流血。那是世界的方法。恐怖是一個很慘酷的方法，沒有其他的方法呢。」

比堅本人是一個有智慧的人，祇有簡單的嗜好——他喜歡閱讀歷史，政治的自傳及聖經。他與他的妻子和莎仍然住在特拉維夫他們於一九四六年即已在那裏居住的一層三個房間的樓宇。他們有三個孩子，一個兒子和兩個女兒。醜聞？一位西方外交官說：「比堅的私生活是非常乾淨的。他們所說關於他的一切都是真確的。他是熱誠的、忠實的以及相當受喜歡的。但那並不是說他不是危險的。」

蘇格蘭場醜聞

記者調查被指敲搾

在這最後的審訊中，控方證人羅諾利（現在因毆傷他的妻子的情人而在服刑中），說范爾高在烈然基地取去淫褻刊在緋隊的貪污錢太多，並說：「我將趕莫走地和所有莫地的人而擢升范維克。他結婚時，我是他的伴郎。」莫地於是被調往成瑪史密斯，而范維克獲升總督察，負責指揮淫褻刊在緋隊。

范維克曾簽發命令，指控「星期日人民報」誹謗，但那命令於七年後撤消，當時A一零開始調查范維克。

當范維克被判罪，其他的報紙請求「星期日人民報」准許他們轉載那張照片。他們答覆說，依照法律顧問的意見，那張照片不能相賠。

「星期日人民報」於一九七二年進行調查淫褻書刊電影生意時也受到一次奇異的挫折。堪富利在去年初會見亦爾高及范維克，告訴他們，「星期日人民報」正在調查淫褻書刊商與警察之間的關係。堪富利繼於二月四日在倫敦的一間政府酒店與這兩位警官會面。據堪富利的供說，蘇爾高告訴他說，他曾與前任指揮官米倫及古德立浦共進午餐，而古德立浦證實「星期日人民報」進行調查。

蘇爾高（以及堪富利）說的都不是真確的。古德立浦，後來成為古德立浦助府，當時是那家擁有「星期日人民報」的國際出版公司的主席，但沒有參加那次午餐。

「星期日人民報」已經決定將揭發倫敦西區淫褻書刊業的重要的批發商泰萊——泰萊後來自殺斃命。這一宗派了一個記者，扮作一個富有的阿剌伯主酋，住在排那亞的一層樓宇。他每月付一萬六千鎊，買淫褻電影。他們約好，由泰萊到他的寓所來放映那些電影給他看，到那時，這個「阿剌伯人」會說：「我是星期日人民報的記者。」

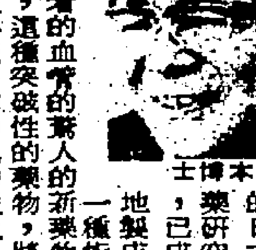
不過，當這個記者開門，他發現他們已不是在做揭發的工作，卻被揭發了。泰萊偕同他的律師和一個書記進來，立即拍攝這個「阿剌伯人」的照片，而這律師指摘這記者企圖敲搾……能得較佳的保護。

關於淫褻書事件的一課發生於一九七七年初，內政部長命令他自己的文員去調查五名高級蘇格蘭場警官的欺騙活動。五人中有四人被判犯妨害司法公正罪，因為收賄而保護騙子。

淫褻的直接結果是刑事偵緝處的成立，有關在它自己的中心，沒有外間的或文官的協助。

似乎勢將不會再有淫褻書刊在緋隊的控案，雖然少數淫褻仍在職及已退休的警官，曾與貪污案有關係。某一時與貪污案也上了一課，社會大衆也上了一課，而由未警在警察服務的人組織的新警察，在布努登勳爵主席下，將於下月開始工作。它或許是在警察中掃蕩貪污官員的最有效的武器。（下）

日本名教授島本 發明防止心病靈藥



島本博士

一位國際知名的日本醫藥研究員，已成功地製成了一種能清除堵塞着的血管的驚人的新藥物，據他說，這種突破性的藥物，將可用於防止心臟病和中風的發生。

國立健康研究所的美國科學家對於由日本的島本博士所發明的這種藥物，至感興趣，特別舉辦了兩次研討會，對這種藥品作深入的研究。

東京大學醫學及齒科藥學教授及日本動脈硬化研究所長島本博士說：「這是一項治療心臟病與中風病的醫藥上的突破。我研究這種病症已經有二十年了。」

博士說，這種新藥物稱為EG六二六，它能清除阻塞血管的物質，這種物質名叫纖血素A2，是由人體內自然產生出來，而黏附在血管的內壁上的。

博士說：「它中和了這種致命的纖血素A2，使經已硬化的血管恢復柔軟和暢通。EG六二六的功效，差不多可以說是即時的。在我們所做過的實驗中，完全不曾顯示出有任何的副作用發生過。」

「當我們向那些曾患過心臟病或中過風的人，或那些似乎有可能患上這種病的人使用EG六二六時，他們都不再有患上這種病的病徵了。EG六二六，祇須在幾分鐘的時間之內，便使血管栓塞的物，發生中和及清除的作用。」

「所以，他們便不會發生心臟病或中風症了。這種藥物可用來繼續不斷地清除血管內的致栓物質，因而防止將來這種疾病的復發。」

據島本博士說，最初的實驗，曾使用了二千隻兔子來進行，歷時五載。其後使用老鼠、狗和猴子來作實驗。現在又用人來作實驗了。

島本博士繼續說：「現在有五百多日本人，正用此種藥物來進行試驗。」

「我覺得很可能在今年年底之前，這種藥品便可以在日本市場上出售了。」

在這五百名現在每天服用這種製成丸狀的無色、無味的EG六二六的人中，除了那些停止服食的以外，沒有一個再發生過心臟病或中風。有一個曾服用EG六二六已有一年的病人，後來停止服食，其後心臟病復發，於是他又恢復服用，現在已經沒事了，而且還比以前更工作得起勁些。

有一名七十二歲的日本商人說，他曾患上胸痛和頭疼，而要放棄打高爾夫球，這是由於血管硬化的原故。

他說：「於服食EG六二六祇有一個月，我的胸部疼痛便霍然消除了，我相信下一個月便可以再打高爾夫球了。」

東京醫學及齒科大學的藥物學副教授沼野博士解釋說：

「我有參與EG六二六的研究工作。我認為這是過去二十年來，對治療心臟病及中風症藥物研究中最大的突破。」

洛杉磯南加州大學醫學院的森布爾宜教授說：「沼野博士在動脈栓塞症的研究上，是國際上公認的人物。他的成就，是了不起的。」

馬利蘭州貝賽斯達國立心、肺、血液研究院的實驗血栓研究所主任唐納·傳萊博士說：「如果，在美國也作出相同的實驗而能獲得相同的成果的話，我敢說將可救回無數的患心臟病或中風症的人的性命，美國每年因此種病而死的，最少有一百萬人。」（古錫佐）

婦女就業被歧視 歐洲仍十分普遍

對婦女的職業歧視在歐洲仍然十分普遍。歐洲工會聯會發表的歐洲工作婦女白皮書，於報告上述實情時，還據述兩年來所蒐集的許多例子。

例如在比利時的冶金工業中，最低薪的一羣便留給年輕女僱員。在另一些工業中，很高比率的女僱員所獲薪金竟與男見習生相約。

在丹麥，雖然在僱員中女性佔多數，但三分之二的管理職位都由男子擔任。

法國工會發現，擔任同任職位的婦女祇得男同事的一半。而女工程師且無人僱用，藉口是這種戶外職位祇留給男性。

歐洲的社會法例也歧視女性。在荷蘭，如果一位已婚女人失去職位，如果她的丈夫有工作，她祇能領取六個月失業賠償。反之，如果失業的是男子，他所獲的支持是無限期的。

配合發展新界旅遊

新墟何福堂會所設渡假中心

新界青山新墟有一幢美奐美輪的白色五層高建築物，門前有一個大運動場，場後設備一個游泳池，從池側小徑進入，則爲一幢古色古香的紅屋，被濃密的樹木所遮蔽，若非就近觀之，很難發現這間紅屋所在，這間建築物，就是新界最有名的學府何福堂書院，而紅屋則爲別墅式的何福堂會所。

何福堂書院顧名思義，是爲紀念一九六三年在香港從事教育及傳道工作的何福堂牧師而命名的，當年祇是一所直轄於中華基督教會香港區會的私立中學，規模不大，後因新界的中學學位不足，而學生人數又激增，中華基督教會遂擇地及斥資在鄰近興建新校舍，迄今有學生一千二百名，課室二十間，且獲政府津貼，於一九六五年新校落成時，恭請港督戴麟趾主持開幕典禮。

何福堂書院最初原設於紅屋，面積約二十萬方呎，迨新校落成後，紅屋乃改爲教員宿舍及餐廳，後且加以改建，兼闢作團體宿舍，小組或個人的渡假中心，其設備包括團體宿舍、小組宿舍、集會設備、康樂設備、燒烤設備及膳食設備等。

團體宿舍：較大的三間，可容納七十二人居住，小的三間，可容納八人。

小組宿舍：有兩種單位，設備客廳浴室，有可分爲四或六人居住。

燒烤設備：設有露天燒烤爐及燒烤叉等。

康樂設備：有露天游樂場足球場排球場及專用游泳池。

集會設備：有小禮堂一間，設有座位一百個，空氣調節及備有鋼琴擴音機等。

膳食設備：內有膳堂備有各類飯餐，可供二百人聚餐之用。

何福堂會所所收的費用，是按照單位計算，如住客各人數不足限額，仍照定額收費，但每年由十一月起至翌年三月三十日止，宿費則改收八折，週末及假期則例外，團體宿舍可住廿四人者，每天收費一百四十四元，小型團體宿舍可住八人者，收費四十八元，此外另一間可住二十二人的宿舍，則收費一百三十二元。

小組宿舍：均設於二樓，分爲兩種，一種擁有三間住房可住六人者，收費一百元，另一種有房間兩個可住四人者，則收費六十元。

各界人士或團體，如欲借用該會所者，先去函九龍太子道一九一號中華基督教會香港區會申請，於接獲覆信後，則須於三天內將全部費用提前繳交，然後領回收據及由該會給予一張借用証，屆時憑該証向該會所管理員領取鑰匙，填妥登記，便可進入居住或在指定場地集會。

至於團體膳費，可逕向該會管理員接洽，提早一天繳費，預訂膳食，膳費早餐每位一元五角，午餐及晚餐均爲三元五角。（記者張榮基）

新界青山新墟的紅屋，就是何福堂會所，門前的樹影，將紅屋遮蔽。（記者張榮基攝）

新田興建複式錦綉花園洋房

錦綉花園位於新界青山道廿八咪半新田大生圍（即泰園漁村鄰近），是一龐大的複式私家花園洋房住宅區，面積廣泛，第一期工程已在進行中，約有十四座計共廿八個單位已落成，將來全部發展計劃完成後，這裡將擁有五千個單位，將爲新界美奐美輪環境幽雅的最大住宅區。

在發展計劃中的錦綉花園市中心，包括有人工湖、噴泉、停車場、酒樓、網球場、足球場、運動場、公園、游泳池、學校、幼稚園、市場、商店、銀行、消防局、警務所、救護站及警崗等，此外還撥出十萬平方呎的面積，以供作「錦綉花園康樂中心」，此中心將計劃建有餐廳、酒吧、哥爾夫球練習場、保齡球場、網球場及其它各式的戶內運動等設備。

第一期完成的複式花園洋房，有模型屋歡迎各界參觀，計有兩種，一爲八五零型，一爲一零五零型，均爲二層高擁有私家車位的建築物，八五零型的地約面積一三五二平方呎，屋宇面積八四八平方呎，花園面積九二八平方呎，一零五零型的地約面積一，六九零平方呎，屋宇面積一，零三六平方呎，花園面積一，一七二平方呎，合併售價，八五零型每單位售十三萬九千七百元，一零五零型每單位售十八萬零八百元，第一期屋宇預購期內，九折優待。

錦綉花園接近元朗市區，有多條路線巴士及小巴駛經該處，由該處去上水轉乘火車出市區，祇需數分鐘，交通極便。

它是由加拿大皇家銀行附屬機構與本港地產股商合組的加拿大海外建設有限公司經營，該公司設於中區太古大廈一二三八室，各界可向該公司洽購，訂購辦法：先付臨時定金港幣三千元，十天內到指定律師樓辦理簽署買賣合約手續，並繳付應付的樓價百份之廿，臨時定金可在此扣除，天面石屋完成時再付樓價百份之廿，其餘百份之六十則有人伙紙時全部繳清，如需要分期付款，該公司可介紹銀行貸款。

新界大生圍錦綉花園的八五零型複式花園洋房。

一零五零型。（記者張榮基攝）

由市署運水供應 解決沙橋村食水

位於新界西區的流浮山沙橋村缺水問題，現已改由市政事務署元朗分處每日派車運水供應村民，使全村水荒，已獲解決。

沙橋村因屬偏僻村區，敷設足夠壓力水管之工程，相當浩大，故迄今仍無法供應自來水，有關當局對此仍在考慮中。

該村一向以來，食水僅憑三個水井（兩個爲淺井，一個深水井），兩淺井早已因連日天旱而見底，深水井近日僅剩呎餘水，村民發生恐慌與彷徨，有於深夜時份自井底候滲水源供用，有往遙遠的山區水源，汲取水源應用，乾旱情況，由此可見。

長洲建醮飽山四峙 神童飄色古今兼並

長洲一年一度太平清醮，廿三日爲會景巡遊好日子，是日天朗氣清，遊人鼎沸，玉虛宮前廣場，蓋搭戲棚，演出新中華粵劇團，免費觀看，戲棚右側，飽山四峙，高逾十丈，直聳雲霄，每座飽山，頂懸一堂號，作以長聯，第一座長洲潮州會館，聯曰「顯管炎外千頓諸天善保安閭里」「飽山爭聳時起九幽英魂來聽潮音」，第二座康居樂業，聯曰「康居僑港地全體虔誠總集飽山施鬼魁」「樂業旅長輔同僑齋設聯修醮果渡幽靈」，第三座名揚東海，聯曰「名正好修持呵護神祇億衆歡騰酬帝德」「揚帆千萬號福歸善信普渡飽點存幽靈」，第四座海陸豐同鄉聯曰「上帝威靈排邪禦災保衆生」「帝威赫濯降妖驅邪庇民福」，據說每座飽山，耗資逾萬，飽山裝妥後，由大師開光，每座澆以雞紅、鴨紅、混和赤血，食後週年平安，故巡遊之日，當晚子時，例有搶飽山節目，戲棚正面，亦蓋有少棚一座，安放四呎高飽山三十六座，棚開六排，每排六座，由北社同人敬送，並綴以對聯，聯曰「北社闔神威敬準飽山三十六」「社團齊協力普渡幽靈早超生」此種飽則由北社社員行携回家中應用，飽面蓋有北社紅印，以資識別。

二時正，會景巡遊開始，由讚禮大師禱告後，神輿移動，四人扛扶，燈籠頭鑼作前導，依次爲康居樂業醒獅旗幟隊，正義堂洪聖寶神輿，天后元佶，天后聖母，南沙天后宮、北社天后宮、觀音殿、關聖帝君、玉虛宮，各座神輿，顏色絢爛奪目，神袍顯綉耀煌，年前曾一度被盜之北帝寶劍，連劍匣以紅帶繫，參加巡行，飄色隊有名揚東海、榮園行、六柱堂、筲箕灣、赤柱惠興行、長洲中興街、興隆街、新興街、海陸豐同鄉互助社、長洲北社、長洲體育會、麒麟四頭、少獅五頭、醒獅一頭，最爲特色，小童裝置飄色十三座，名稱今古兼並，「九天玄女」「保鏢」「三氣周瑜」「江山美人」「點到你唔眼」「戲鳳」「傘舞」「江湖兒女」「龍鳳店」「武松殺嫂」「孫權羽扇恨」「追上梁山」「清年服務爲伙徒」，其中以「點到你唔服」「清年服務爲伙徒」爲最具諷刺現實環境，製作精巧，不少洋人看後，盛讚備至，惟烈日當頭，小童被曬，乜幸有大漢高舉布傘遮頭，指揮人員，頻吹口哨，齊一步伐，但睇者亦覺牙牙煩矣。

玉虛宮左側，蓋有神棚，中懸魏氏廣德祖擯彩額，供奉五老天尊釋迦牟尼四金剛等神像，燒裡眞眞，不復從前之金盟神座耳。

往年長洲建醮，素食三天，島上蓋搭彩牌十數，寫有玄天上帝，太平清醮，據故老傳說，年前島上某有名酒家伙計，不信東主之言，未將叉燒投諸東灣，擅自吃下，旋即腹痛如絞，服成藥亦無效，經老年人勸之速向玉虛宮膜拜認錯，其痛始減，此眞信不信由你也。（岐）

長洲太平清醮飽山架起的大牌樓。

閒言寄意

新界鄉村屋問題，雖然當局曾一再表示新界居民鄉村屋宇不須繳納差餉，但最近在上水區卻發現差餉物業估價署職員到鄉村範圍丈量屋宇，更要求屋主供給資料，引起鄉民發生懷疑仍需繳交差餉。

咁出奇呀。

× × ×

新界政務司鍾逸傑以嘉賓身份參加一年一度的長洲太平清醮會景巡遊大會儀式。

識務之人也，入鄉隨俗。

× × ×

房屋委員會發言人表示，自一九五七年至五八年以來，因給予同情安置理由，共有二萬九千餘人編配居住單位。並每年分配若干單位用以編配與獲得同情安置之人士。

誰說香港人情紙咁薄？

× × ×

荃灣葵涌之公共屋邨，七人以下單位現已全部租出，但一般申請人多數選擇接近市區的公共屋邨居住，尤其是對於葵盛西邨、荔景邨等鄰近落成屋邨，特別感興趣。

如入住較遠屋邨，日常生活費可能會增加，其實，感興趣的不是那些屋邨，也絕非揀飲擇食。

祇係關錢份上啫。

× × ×

擬船灣兩條村正受乾旱之苦的偏僻鄉村村民，海事處將提供特別的供水服務。

以動用的人力物力計，比海水化淡更昂貴。

× × ×

日前港九滂沱大雨，可能受益的祇限於港九的水塘，但元朗區卻沒有下過豪雨，對於農田及魚塘均無裨益。

據悉：新界魚塘的魚苗，將有百份之八十死亡，魚塘的淡水魚生產量也將會比去年銳減百分之六十，因此，在收益方面也大大的損失。

水爲財，由此足資證明矣。

× × ×

青衣島在會景巡遊中，有小販手持一串爲數約廿個的輕氣球兜售，因爲觀看會景巡遊的人衆多，一時不愼，觸及香火，發生爆炸，結果六人受輕傷，尚幸未有更嚴重的損失。

善醮是否有靈？祇有天曉得。

小小農園

室內植物淺介

仙人掌類——種類繁多，而且大部份都有同樣的特性，均具有耐旱，耐熱，而且對惡劣的環境也極能夠適應。

仙人掌特別喜愛充足陽光，並且對土壤的選擇也不苛求，但用帶砂質的土壤更爲適合。

每在天氣環境的突然改變，由極旱轉爲濕潤時，仙人掌類都會開花，大部花朵均極美麗。

仙人掌對澆水方面要特別留意，不能過多，過多則因此會令仙人掌感染疾病而招致死亡的。

天竺葵——別名洋葵，係一種極美麗的室內植物。

天竺葵除了有極美的樹葉供欣賞外，其花朵更鮮艷奪目。花朵的顏色，大部份係紅、白、宮粉、紫等。花開時間大多在早春至初夏，或仲秋至初冬。

通常喜愛生長在黏質的土壤中，如果土質含氮太多，將會引至葉片肥大而不會開花。

天竺葵喜愛充足的陽光，所以，在種植時，最好能擺在陽光較爲充足的窗下及騎樓。

澆水不適宜過多，否則將會使葵葉轉黃而脫落的。

提防影射 認明商標

Fiesta Filipina

菲律賓 七天特級豪華貴賓團 $1290.

Manila Garden Hotel 馬尼拉花園大酒店 JAL HOTEL SYSTEM 日航酒店系統

PINES HOTEL 碧瑤松園大酒店

TROPICAL PALACE RESORT HOTEL 夏宮假日大酒店

＊聯合贊助＊

出發日期：

6月 8.14.20.26
7月2.8.11.14.17.20.23.26
8月1.7.13.19.22.25.28.31
9月3.6.12.18.24.30
10月3.6.9.12.15.18.21.24.27.30
11月2.5.8.11.14.17.20.23.26.29
12月 2.5.8.11.14.17.20.21.22.23.24.25.26.29

本團特點

＊航空公司、各大酒店、旅遊局及有關機構特別聯合贊助，無論食、住、行都均勝一籌。
＊酒店及一切交通全年預先定妥，絕不臨時更改之弊
＊行程精心策劃，盡善盡美，保証絕無舟車勞頓之苦
＊超值豪華享受，四晚不同情調夜總會，富麗佳餚，兼而欣賞各項表演節目
＊每晚均爲團員安排餘興節目。
＊嚴格訓練之經驗領隊隨團服務
＊聘請菲律賓旅遊局認可之導遊沿途專誠講解
＊出發前茶點招待，詳述當地之一切風土人情
附註：報名前請參閱其它旅行團作一比較

第一天 香港—馬尼拉
下午由經驗豐富領隊陪同乘噴射客機往馬尼拉，下榻馬尼拉花園大酒店。

第二天 市區近郊—大谷地(火山湖)—蘇盎夜總會
遊覽聖地牙哥古堡，古圍牆城，華僑義山，聖湯姆斯大學，國父博物館，黎薩公園，大谷地火山湖等等。晚宴蘇盎夜總會（民族歌舞表演），下榻花園大酒店。

第三天 馬尼拉—碧瑤—肯尼夜總會
乘國內航機往碧瑤避暑勝地，遊覽萬松宮，碧瑤公園，高山族村落，聖路易修女學校，購買價廉物美之銀器首飾器皿，下午騎馬，划船，往市集購買土產紀念品，各適其適。晚宴「肯尼」夜總會（高山族歌舞表演）。下榻松園大酒店。

第四天 碧瑤—馬尼拉—艾蘭迪—燒烤營火舞會
乘國內航機返馬尼拉往艾蘭迪渡假勝地，參加各類康樂活動，策馬，划船，游泳，高爾夫球，網球，乘馬車，芬蘭浴，按摩及麻雀娛樂等等。晚上在泳池傍舉行燒烤營火舞會，欣賞大溪地土風舞，泳衣時裝表演及著名樂隊演奏南島音樂，翩翩起舞。下榻夏宮假日大酒店。

第五天 艾蘭迪—百勝灘—海上賭場
百勝灘乘獨木舟，灘急流激，驚險刺激，令你畢生難忘。晚餐後自由參加往海上賭場參觀。下榻花園大酒店。

第六天 馬尼拉—菲島文化村—EDUARDO'S夜總會
參觀菲律賓文化村或稱「千島縮影」規模龐大，媲美曼谷之玫瑰花園，及乘搭菲島獨有七彩繽紛之花車。晚宴設於全菲最高級之EDUARDO'S夜總會並欣賞國際表演節目，團員可繼留夜總會內選擇舞伴跳舞至深夜。下榻花園大酒店。

第七天 馬尼拉—香港
自由活動購買土產紀念品，下午由領隊陪同乘噴射客機於傍晚安抵香港。

★★★ 請向下列各大旅行社報名查詢 ★★★

香港

中環

金龍旅運有限公司 租庇利街12號萬安大廈4樓 電話：5-431255-7
香港假日旅運有限公司 德輔道中173號先施大廈1308室 電話：5-448643, 5-435702
飛進旅遊公司 威靈頓街17-19號香港工商大廈703室 電話：5-255707,5-241276
海外旅遊機構 皇后大道中35號商業大廈102室 電話：5-246196-7 5-233847
安時旅運公司 德輔道中40號通明大廈501室 電話：5-229779 5-228511
實力旅運有限公司 畢記大廈八樓701室 電話：5-450663 5-450669
裕億旅運公司 域多利皇后街鴻基大廈704室 電話：5-234939
安全旅運社 德忌笠街12號3樓 文豐大廈208室 電話：5-222822, 5-222851
三星旅遊公司 皇后大道中99-103號協成行商業大廈21樓 電話：5-441433,5-441413
萬能旅行社 皇后大道中30號娛樂行602室 電話：5-263855, 5-263944
祖衡旅行社 德輔道中48-52號裕昌大廈803室 電話：5-264094-5

銅鑼灣

萬邦旅行社 軒尼詩道458號金聯商業中心1401室 電話：5-763344-5
駿達旅遊有限公司 洛克道53號占飛大廈9樓A座 電話：5-271818 5-281338
藝舍旅運公司 銅鑼灣怡和街9-15號莊士發展大廈1103室 電話：794099, 5-795840
騰達旅遊公司 銅鑼灣怡和街9-15號莊士發展大廈1605-6室 電話：5-776338-(4線)

九龍

尖沙咀

康泰旅行社 彌敦道23-25號瑞興大廈12樓1103室 電話：3-676111-2 3-676503
發達時旅遊社 加拿芬道18號恒生銀行大廈907室 電話：3-686888 3-661688
永康旅運(香港)公司 彌敦道239號嘉利大廈1002室 電話：3-665616 3-690568
永達旅遊公司 彌敦道92-94號華敦大廈8樓B2室 電話：3-679161-2 3-679163-4
怡樂遊覽社 海防道34號寶豐大廈6樓D座 電話：3-680022 3-682727
金富旅運社 彌敦道66號金冠大廈13樓H座 電話：3-672817 3-682649
金利旅業有限公司 金巴利道58-60號 金碧閣地庫 電話：3-660266, 3-683229

旺角

榮泰旅遊 彌敦道729號地下 電話：3-960384 3-943256
高富旅行社 登打士街56號柏裕商業大廈中心1210室 電話：3-309287-9
永寧旅遊貿易公司 南京街8-20號德惠行1003室 電話：3-307044, 3-308553
利華旅運公司 彌敦道577號高氏大廈5樓C座 電話：3-880157, 3-301544
快意旅遊 彌敦道570號基利商業大廈1501室 電話：3-301277 3-301278
迅興旅運公司 南京街8-20號德惠行1206室 電話：3-304409, 3-304643
聯邦旅行社 彌敦道655號胡社生行1008室 電話：3-969527 3-963855
倫旅遊公司 彌敦道570-572號基利商業大廈1401-1402室 電話：3-300434, 3-300402

鴨脷洲建屋邨 可居住二萬人
首期工程下月開始

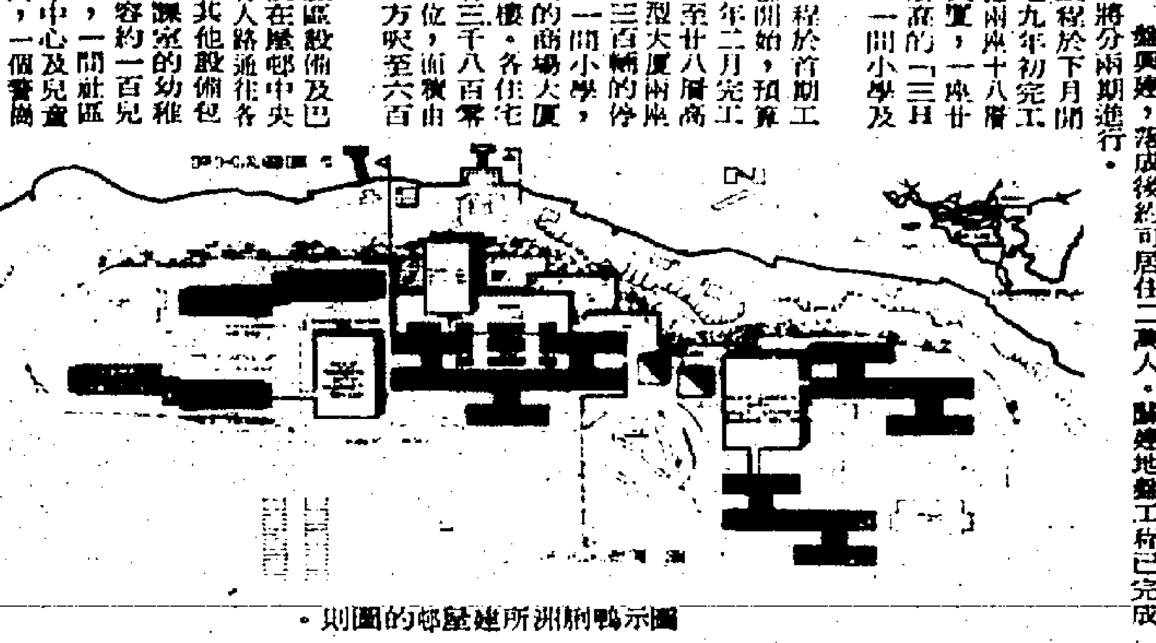
【本報訊】在香港仔對面鴨脷洲興建的第一個公共屋邨，建築工程將於下月開始進行。由霍士傑擔任主席的房屋委員會建築小組委員會，最近已批出一份興建該屋邨的合約。

該屋邨將在鴨脷洲北岸對正香港仔的一個十三英畝地盤興建，落成後約可居住二萬人。闢建地盤工程已完成，建築工程將分兩期進行。

第一期工程於下月開始，一九七九年初完工，包括建造兩座十八層高的長型大廈，一座廿六至廿八層高的「三日」型大廈，一間小學及一間市場。

第二期工程於首期工程完成後即開始，預算於一九八一年二月完工，包括廿六至廿八層高的「雙H」型大廈兩座，約可停車三百輛的停車場一個，一間小學，一座三層高的商場大廈，頂樓爲酒樓。各住宅大廈將共有三千八百零九個居住單位，面積由二百八十五方呎至六百五十方呎。

商業與社區設備及巴士總站，設在屋邨中央，由有蓋行人路通往各住宅大廈。其他設備包括兩間七個課室的幼稚園，一間可容約一百兒童的托兒所，一間社區大堂，青年中心及兒童中心各一間，一個警崗，一間郵局及八個熟食檔位。



圖示鴨脷洲所建屋邨的圖則。

芝加哥電子展覽會
本港11家公司參展

【本報訊】一個由十一家香港電子公司組成的貿易團，將參加本星期日（六月五日）舉行的「芝加哥電子消費品展覽會」。

這是貿易發展局爲本港電子工業安排的第四次參加芝加哥展出。

參觀上述展覽會的買家，將可見到香港製造的大量電子產品，包括電視遊戲，市民波段收音機及零件，計算機，石英電子錶，跳字鐘收音機，手提對講機，盒式錄音機及音響設備等。

本港電子業是第二大工業，僅次於製衣業。現在該行業的出品愈來愈精密及高級。香港目前有七百家電子廠，共僱用七萬餘名工人。去年香港對全球的電子產品出口價值達到四十億二千一百萬元，顯示出比一九七五年增長百分之四十五點八。

今年首季內，香港銷往全世界的電子製成品的總值爲九億八千九百六十萬元，較一九七六年一至三月的數字增加了百分之二十一。美國一向是港製電子產品的最大外銷市場。它在去年共購入價值二十億三千九百萬元的港製電子產品，等於香港此類貨品總出口量的百分之五十點七。其他主要市場包括西德、加拿大、英國、意大利、荷蘭及澳洲。

電子零件及音響是最受歡迎的出口貨，一九七六年佔香港電子產品輸出總額的百分之四十一點四，緊隨其後的計有電腦零件（百分之十一點六），計數機（百分之八點九），原子粒（百分之七點一）及集成電路（百分之六點六）。

「芝加哥電子產品展覽會」通常吸引約二萬名買家，大部份來自美國及加拿大。

東方海外股東年會
去年溢利七千萬

【本報訊】東方海外貨櫃航業有限公司本月廿七日在文華大酒店東廳召開第四屆股東週年大會。該公司主席董浩雲在年報中表示東方海外的營業溢利將會繼續增長。一九七六年財政年度東方海外營業溢利達港幣七千零三十四萬三千四百四十八元之紀錄，較上年度港幣五千四百五十九萬六千八百十九元增加百份之二十八．八四。此數加上讓售一艘船舶及貨櫃所得之溢利港幣三千三百三十萬九千三百三十元，使本年度綜合溢利港幣一億零三百六十五萬二千七百七十八元。

董氏又稱：「一九七七年本公司各重要航綫上對貨櫃航運之需求仍然殷切，主要之市場如美國、日本及德國等其經濟增長率可望達到百分之五至百分之六。由於本公司最近裝運容積增加，故能擴伸市場而增加營業溢利。本公司不斷改進其計劃，預算及成本控制體系；並密切注視改進對顧客之服務，諸如貨物裝卸及船舶航期等。倘無難以逆料之情況，董事會確信今後營業溢利必繼續增加，而增資後每股總股息必能保持二角八分。」

東方海外已於一九七七年三月卅一日投撥在九龍葵涌「香港國際貨櫃碼頭公司」第二號碼頭之百份之廿五權益。目前在歐洲船廠尚有三艘貨櫃船在建造中。在一九七七年底及一九七八年初分別完工後，將行駛遠東——歐洲綫，遠東——美國綫及遠東——澳洲綫以接替現在租用之船舶。東方海外並不斷尋求機會分散投資於貨櫃航綫及有關之企業以及油輪或散裝貨船，及議訂滿意之長期租約。

圖左起：東方海外貨櫃航業有限公司董事董建華、羅兵咸會計師事務所莊馬素核數師、董事新德蘭爵士、主席董浩雲與安子介議員。

馬會宣佈 第七班馬 全部淘汰

【本報訊】馬會評磅員白禮仕，於上週末賽馬熱科時宣佈：第七班全數淘汰出局，到七月一日公佈總編班時，另一批馬將將列入第七班，現役馬將進行重新評分並調整班次。

第七班受此影響而被淘汰出局的有：獲冠多利、過江龍、卡蓮諾伕、幸相逢、多明寶、萃、榮辰、香蜜寶、易寓、鐵器時代、祖兒、麗鞍、彪文、至誠、東方英雄、百達、比你叻、多多好、紀錄日、先得利、梨渦美人、時運來、超速、珍珠、虎眼石、寶實共計廿六匹，將來總編班時，若干年滿十二歲及老弱者亦將被除名。

下季的編班辦法，稍有變更，出賽一季未獲勝的馬，原則上仍編處女馬班，但此項處女馬班，到季中即截班，屆時仍未出頭的馬，再度挿班，不再效法本季維持到尾。

未勝出的新馬上季分編A B班時，未上陣的馬編入B班，以致澳洲在B班時出爭如入無人之境，因此當一九七八年新馬編班時，對未上陣的馬「寧枉毋縱」，一律編爲A班。

七月一日發表的總編班及評分表，將作爲下季賽馬時評磅的根據。

永勝本季三度奪聯馬王寶座，但到下季，澳洲及英國高質馬全熱時，永勝便會面臨最强的挑戰了。

廉政公署發言人闡釋 被拘留人士擁有權利
拘禁期間可知會親友及律師 環境安全舒適問題亦受兼顧

【本報訊】廉政公署發言人昨日表示：港督於一九七六年頒佈之「總督特派廉政專員公署（對待受拘留者）法令」曾清楚列出被廉政公署拘留者之應有權利及拘留的程序與措施。

發言人續稱：該法令規定被拘留者可知會其親人及法律顧問；此外，亦同時兼顧到被拘留者之安全與舒適問題及接受太平紳士探訪等事宜。

被拘留者如對拘留環境或任何公署職員之態度表示不滿而有所投訴時，接受投訴的公署職員須以書面紀錄該項投訴，及必須知會至低限度一位助理處長。

載有被拘留者權利之中、英對照告示均張貼在每所拘留室醒目之處；而每名受拘留者亦可同時獲取一份同樣的告示閱覽。

被拘留者如屬女性，則與其他男性拘留者隔離，並只由公署女職員負責搜查及監管。

該法令規定，任何人士一經拘留，公署必須盡快通知其最親家屬或由他指定的人士。被拘留者如是公共機構人員，公署則必須以口頭及書面通知其任職部門之首長。

只要調查涉嫌罪行的工作或司法公正之執行並未受到無理的阻延，被拘留者可獲充份機會與其法律顧問取得聯絡。任何被法庭頒令拘留的人士均獲紙筆供應，以便書寫供詞之用，而寫給其法律顧問及親友的信件均盡可能代爲寄遞。此外，被拘留者亦可以電話與其法律顧問及親友聯絡，除非此種聯絡是會有礙該案之偵查工作或妨礙司法公正之執行。

發言人續稱：該法令規定，被拘留者藏有足以傷害自己或用以逃離監管的物品，則此等物品必須交由一位廉政公署職員保管，而被拘留者亦將接獲一張列明所有受保管物品的單據。

在若干情況下，被拘留者如提出充份理由，將可獲准保留若干物品，例如閱讀時所需之眼鏡等。

發言人說：「被拘留者均可獲免費茶水及食物供應，如自行另購食物亦可。被拘留者如需在公署辦公室內逗留至深夜或渡宿一宵時，將有權獲得睡床及適量的被褥供應，並可從外界獲取所需之衣物。」

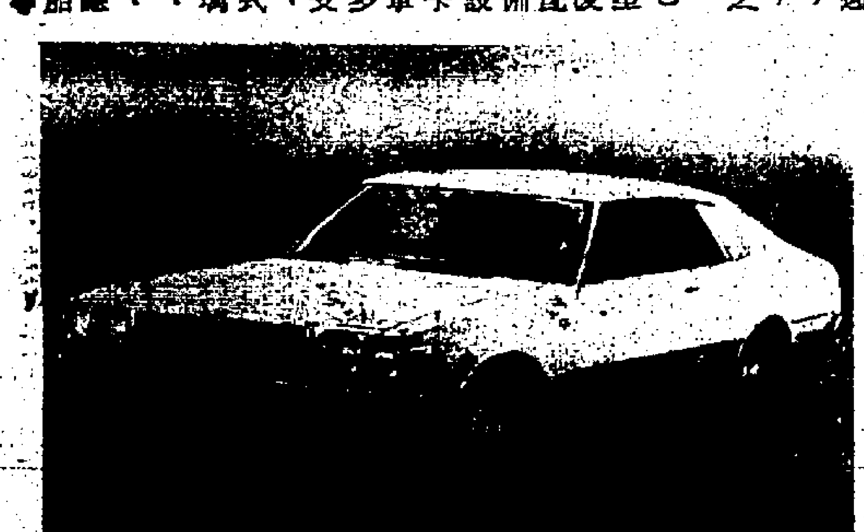
任何人士被廉政公署拘留問話，應時不可超過四十八小時，而在這段時間內，公署必須盡快將該涉嫌罪犯提堂，或准其保釋出外，或予以無條件釋放。

該法令並規定，太平紳士可隨時在合理的時間探訪被拘留者及作適當時間的逗留，以視察公署是否依照該法令之規定拘留這些人士。發言人最後補充說：所有紳士在「太平紳士訪問冊」的觀感與評論均由廉政專員親自察閱。於每次探訪過後，公署均將各項觀感與評論及公署對各項意見所採取之行動逐項向布政司署轄下之行政及立法兩局事務科報告。直至目前爲止，太平紳士共曾進行十一次探訪。

新款「日產得勝」200L 現展出中區恒生商場
被譽爲最超值之全新高級車系

日產自動車株式會社，乃全日本規模最大之汽車製造廠，無論產銷量均佔全日本三分之一，其出品一向風行世界，備受全球汽車用家所推崇。最近該廠經過不斷研究及精心改良後，隆重推出全新「得勝」200L，不但受到高級汽車用家一致歡迎，而且由於設備出衆，享受超值，售價合理，更被譽爲是「最超值之全新高級車系」。

查「得勝」200L豪華全新車系，外型優雅穩重，引擎强勁凌厲，車廂寬敞舒適，配合各項極盡豪華之設備包括：原廠特佳冷氣設備、暖氣機、立體聲卡式機及收音機、前後車壁正常照明指示器、多角度調校輕盈軚盤、受撞疊碎式安全軚軸桿、人身設計枕椅、三點式安全帶、安全顏色玻璃、名貴地氈及石英鐘、無反光飛機式倒後鏡、半隱蔽式三速水撥、隱蔽式天線、內射線輪胎及適量耗油指示系統等，並有附枕位指示燈之原廠自動波可供選擇，而在售價方面，四門房車只售29，900元，雙門跑車則只售30，900元，故「得勝」200L之「最超值全新高級車系」美譽，確實當之無愧。據悉，爲介紹該全新車系與各界人士起見，「日產」汽車本港總代理合誠汽車有限公司，現正隆重展出「得勝」200L於中區恒生商場及該公司港九陳列室，歡迎各界人士蒞臨參觀試車。



圖爲全新「日產得勝」200L豪華車系。

格致書院 課外活動頒獎

格致書院本年度課外活動各項比賽優勝者頒獎典禮，昨日下午在香港大會堂音樂廳舉行，由教育司署首席體育督學白宇達主禮，白夫人頒發獎品。典禮開始由該校校長致詞，簡述該校課外活動一年來發展情況，並致謝教育司署、各政府機構及各界熱心人士對該校舉辦各項活動之指導與鼓勵。繼而綜合報告一年來參加各項公開比賽之成績。繼由白宇達先生致詞，白夫人頒獎。頒獎儀式舉行前後，由該校在校際或公開比賽中獲獎單位及個人優勝者作盛大演出。

「利馬牌」玩具火車 湯臣公司獲代理權

【本報訊】屈臣氏附屬機構湯臣企業有限公司於本年三月一日起榮獲義大利「利馬牌」玩具火車之代理權。在義大利利馬廠所出品之玩具火車製造極精美細緻，馳名世界，到處均受歡迎。現已運抵多種七七年最新款式設計，各大玩具商店及百貨公司均有出售，歡迎參觀選購。

圖爲湯臣企業有限公司經理沈培煥（左）與屈臣氏有限公司董事經理溫大衛、慶祝榮獲利馬牌玩具火車代理權時攝。

三藩市天祥電視 副董事長抵港訪問

【本報訊】三藩市天祥電視公司副董事長林雁君小姐，日前由台北乘機抵港訪問，在港逗留四天，在此期間內，林小姐曾分別訪問本港三間電視公司，洽商有關電視交流之節目。

據林小姐表示：天祥電視公司於去年創辦，迄今年餘，收視率增長迅速，目前該電視台分別以有線及無線播放節目。由於該台是三藩市唯一每天用粵語播送節目之華語電視台，且經常播映香港及台灣製作的電視節目，故極受三藩市華僑歡迎，目前該台擁有的觀衆正繼續迅速增加中。

林小姐又指出：由於天祥電視公司的開辦時間尙短，故在節目的份量方面仍需要大力改進，她此行的目的，就是前來香港及東南亞各地，考察各國電視的發展，以便日後加强其電視台的製作，使彼邦的華僑享受更多的各類型電視節目。

三藩市天祥電視公司副董事長林雁君小姐。

爭取婚筵生意 酒樓業扚手瓜

【本報訊】結婚擺酒席旺季快到了。港九各大酒樓爲了爭奪生意，這一招新招、絕招、怪招，紛紛出籠，令人目不暇給。月初某九龍區酒樓集團，以通宵擺酒，天光爲局，方便主家及赴宴人客爲號召，又舉辦街坊聯歡宴，公開零售席券，收費低廉，還附設幸運抽獎。目的是與街坊打好關係，希望介紹親友擺酒。最近又見北角區一家名氣相當的酒樓要出一招「限價酒席」，其吸引顧客辦法是別創一格的，不單保證菜式全年不變，菜價全年不起外，更保證如物價在擺酒的一段期間內下跌，主家可獲減價優待。況且訂酒時可一併購特價洋酒與啤酒汽水，四大名牌洋酒平均每樽僅支比市價平宜六至七元。

義大利怡家牌 全自動洗衣機上市

【本報訊】由歐洲最大的家庭電器製造廠（INDUSTRIE RIUNITE EURODOMESTICI）出品的怡家牌（IGNIS）全自動洗衣機，首批現已抵港的怡家牌全自動洗衣機共有三款：五一〇型，六〇六型及七〇二型，分前蓋式及頂蓋式兩種設計，均可洗十一磅衣物。各款怡家牌洗衣機均具有十二至十五種洗衣程序，任何質地的衣物及污穢程度，均可應付裕餘。其中六〇六型及七〇二型，更具有獨家專利發明的恒磁式馬達，可隨意調節乾衣速度，以適應不同質地的衣物，乾衣特別快，而且不會令衣物造成摺積或損壞。

怡家牌606型全自動洗衣機

怡家牌全自動洗衣機，由怡和有限公司代理，各大電器行均有代售，參觀請往怡和電視電器中心（碧麗宮對面）。

英嘉文出任黛安芬總經理

黛安芬國際有限公司宣佈，委任英嘉文（附圖）爲爲該公司總經理。英嘉文先生亦爲黛安芬國際公司菲律賓分行董事。查英嘉文在過去三年內爲黛安芬香港區之財務總監。

上季賽馬投注近卅億
港政府 賽馬會 是最大贏家
抽稅抽佣達五億餘元

【本報訊】一九七六至七七年度賽馬經過五十二次共跑了四百一十一場後，宣告煞科，投注不但全季刷新紀錄，最後一天賽馬九場投注竟超過八千萬元，港人豪賭之風，確使人咋舌。

全季投注已打破廿九億大關而接近三十億，以廿九億計算，五十二次日夜馬，平均每次賽馬投注超過五千五百萬元，如果以四百一十一場作平均計算，每場賽馬的投注也超過七百萬元。

人人都想贏士雲驗而「無端端發達」，實際受益的是政府和馬會，普通彩池政府抽博彩稅爲百分之七點五，特別彩池博彩稅爲百分之十一，普通彩池爲獨贏、位置、連贏、孖寶、科加士一類，特別彩池爲：四重彩、孖Q、三寶。

廿九億投注中，約有二十億爲普通彩池，九億爲特別彩池，政府在這方面應得博彩稅爲二億五千萬元左右，遠遠超過財政預算的預測。

馬會在這方面的抽佣爲百份之九點二五，所得約爲二億七千萬。換言之，一季賽馬中，從馬迷的荷包流入政府與馬會的戶口的款項超過五億元，幾乎可以用爲興建兩條海底隧道的費用。

喜歡賽馬博彩的人士，都是善長，也是最忠實的納稅人，假如總結一季損失不多，那就等於已經獲勝了。

前一季賽馬共跑三百八十七場，投注祇有十七億，已算爲本港賽馬史上的新紀錄，今季卻大大翻新，高達廿九億，增加了十二億，下季賽馬展望遠景更佳，投注再創新紀錄幾乎可以預卜，今季投注劇增之主要原因是禁止賭博新例，對外圍黑市馬嚴重打擊，使若干不可見的黑市投注，納入彩池，特別彩池迭有鉅彩出現，吸引力强，也是原因之一。

馬會總經理彭福將軍，將於明日(星期二)上午十時三十分在馬場記者室舉行記者會，將會對過去一季賽馬作簡略性的檢討報告，同時並將揭佈下季若干新猷，下季賽馬是由十月八日開鑼的，全季編賽五十四次賽馬，比本季安排多兩次。

暑假期內將在行政大廈側的B沙圈之上增建一座九層高大廈，作爲電話投注中心，工程順利，則可望於明(一九七八)年年底前實行電話投注電腦化，與沙田馬場配合發展，電話投注在上季已發揮相高良好之效力。

兌現偷來旅行支票騙款
兩名奧地利人認罪
分別判監入戒毒所

【本報訊】兩名奧地利籍男子，涉嫌與國際偷竊旅行支票集團有關，抵港後，即以僞造之護照，在尖沙咀區找換店兌現偷來之旅行支票，爲店員機警通知警方將兩人拘獲，分別控以十三項罪名，五月九日解中央裁判署審訊，兩被告均承認控罪，高富法官聆畢案情後，判首被告四罪各入獄一年，同期執行，即共入獄一年。次被告則押候以使等候戒毒所報告後，判次被告人被送戒毒所戒毒。

兩被告(一)羅文·疏度，廿九歲，(二)亞度夫馬沙，廿五歲，兩人均爲奧地利籍，分別被控十三項罪名，(一)及(二)控兩被告於四月廿八日，在九龍地區，分別藏有一本僞造之護照，(三)至(十)罪單控次被告，於四月廿六及廿七日期間，在九龍地區先後行使四本僞造護照，意圖行騙，乃四大詐騙四間找換店共一萬二千四百六十六元九角，(十一)及(十二)罪單控首被告於四月廿八日，在九龍地區行使一本僞造護照，及意圖行騙一間找換店二千四百卅八元四角，(十三)控兩被告於四月廿六至廿八日期間，在本港地區，處理一百四十張旅行支票，面額總值七千二百五十元美金，而明知是偷來之贓物。

大道東 油蔴地 行車改道

【本報訊】皇后大道東由本星期起，採取多項臨時交通措施，直至八月底左右，以便進行道路工程。

由今日上午十時起，所有車輛不得自皇后大道東開往聯發街，而介乎皇后大道東及莊士頓道之間一段聯發街將改爲掘頭路，但車輛仍可往來該處與莊士頓道之間。同時，由昨日上午十時起，所有車輛不得自船街開往皇后大道東及，而介乎皇后大道東及莊士頓道之間一段船街將改爲掘頭路，但車輛仍可往來該處與莊士頓道之間。

此外，自六月四日上午十時起，所有車輛不得自皇后大道東開往麥加力歌街及太原街。又自六月十三日上午十時起，所有車輛不得自皇后大道東開往季節街，同時上述各處，自當設有適當交通標誌以指導駕車人士。

又運輸署宣佈，由今日(三十日)上午十時起，油蔴地區將採取新交通措施，使地下鐵路建築期間，彌敦道與加士居道之行人過路設施及交通情況，有所改善。屆時，介乎彌敦道及加士居道之間一段北海街，將改爲單程西行路線，所有車輛，概不准自加士居道向左轉入彌敦道。

每日上午七時至下午七時，介乎彌敦道及上海街之間一段廿貓街，將禁止客貨上落，惟專利巴士，則不在此限。

同時，每日上午七時至午夜十二時，距離加士居道口十公尺通往循道中學之一段斜路，將劃爲公共小型巴士限制區。屆時上述各處將設適當交通標誌，指導駕車人士。

九廣鐵路 進行改革路軌

【本報訊】九廣鐵路局現已開始採用較重的車軌及混凝土軌枕，以改良現有路軌之質素及減輕保養成本。經改良之路軌較爲穩固，不但能夠提高安全標準，同時亦令旅程更爲舒適。

鐵路局長高嘉禮昨日表示，經改良之新路軌，係由每公尺重五十四公斤之鐵軌，預應力混凝土軌枕及雙層碎石組成。

高氏說，火炭的火車旁軌已敷設此種新標準的軌枕，並於日前開始採用。來自中國大陸之油渣，將可通過一特製卸油台，由貨運車卡直接卸入旁邊的儲油缸。該項設備需費二百五十萬元。

高氏指出，行將使用的混凝土軌枕，比現時木造的耐用六倍，而該等重型鐵軌則比現有每公尺重四十五公斤的鐵軌耐用兩倍以上，因此，所需之保養費用亦相應減少。

他說：「每當現有車軌到期更換時，我們即改用新車軌，藉以逐步將之改進。又如果我們發覺在某些情況下，該等車軌可在敷設雙軌前供較佳服務的話，我們亦會加以採用。若要用新車軌及軌枕來代替由紅磡至羅湖全長三十三點五公里的現有路軌，所需時間約爲六年。」

高氏說：「另一項改良就是利用燒焊方法連接車軌的駁口，以便摒除軌道上的接縫，使火車得以順利通過，不致發生斷顛情形。此外，將鐵軌與軌枕接合方法亦有改良。我們在車軌與軌枕之間及車軌與駁口之間放置富伸縮性之膠塊，作爲一種避震器，使乘客得享受更寧靜舒適之旅程。」

高氏補充說，採用上述新系統後，保養費用將遠較現時便宜。

石崗巴士衝入超級市場焚燒
六死廿二傷慘劇
今開庭研究死因

【本報訊】今年二月廿六日，新界石崗林錦公路發生一宗嚴重交通意外，一輛九龍巴士公司行走五十一號路綫之單層巴士(車牌BK八二二〇號)，不知如何，猝失控制，衝過行人路，撞入附近一間超級市場內，發生爆炸大火，釀成六死廿二傷慘劇，有關該宗交通意外而引至死亡男女之死因，當局決定開庭研究，將於今日在北九龍裁判署進行聆訊。

在石崗巴士失事慘劇中，除一名騎單車男童外，另五名死者是超級市場東主李讓，五十二歲，其二女李綺文，十九歲，伙記韓炳，四十八歲，兩名前往買東西吃的小姊妹何婉珍，十一歲，和何婉嬋，五歲。

據悉，肇事之五十一號綫單層九巴(BK八二二〇)行走大角咀至元朗綫，當時該車接載近三十名乘客，由大角咀碼頭開出，同日下午二時廿分，該車駛下大帽山荼錦公路斜坡，向左轉駛入林錦路，據悉，突然有一名男童乘單車闖出路中心，巴士正迎面駛來，司機見狀立即扭軚閃避，但已慢了一步，男童連人帶車被撞倒，拖入巴士車底，巴士去勢未止，衝上行人路，直撞向石崗超級市場，一宗駭人的死亡慘劇接着發生。

而站在超級市場門口的女少東及二名女童首先被撞倒，可能立即死亡，巴士衝入店內，强級市場的牛邊磚牆撞着倒塌。巴士上的儲油箱可能同時爆裂，猛烈爆炸後，隨即發生熾烈火燄。巴士上此時情況大亂，已傷及未受傷之乘客爭相逃命，拚命從巴士之窗口爬出，在濃烟中逃出火場。

石崗超級市場與毗鄰的石崗大餐廳爲一幢單層建築物，總面積約五十公尺乘十五公尺，火勢得燃油之助勢，非常猛烈，半小時後，火巳升爲三級，而超級市場被焚至通頂。

讀者意見
沙田居民來函投訴
七十一號綫車費 假日何以要加價

敬啓者：

我們是居住於沙田的居民，下列有兩個問題想請教九龍巴士有限公司，敬希九巴當局能在短期之內回答我們。

㈠貴公司的第七十一號路綫，一直是解決沙田居民來往九龍至沙田間的主要交通工具，但此一路綫巴士收費，爲何每逢在公衆假期及星期日，把平日的五角車費，强價了百份之六十，即是增加至每程收費八角，這是何等理由？難道七十一號巴士在公衆假期所行走的路綫比平日長遠？但據我們所知，假日和平日的路綫無異，那麼，爲甚麼要加價呢？抑或是有其他必要因素！敬請有關當局能解答這一問題。

㈡自從沙田瀝源邨建成之後，沙田的人口不斷增加，爲了解決居民的交通問題，九巴公司爲我們增闢了第八十九號和第八十七號來往官塘和大角咀；本來在昔日人口稀少的沙田來說，在繁忙時間每十五分鐘一班車是足够的，但今日的沙田已今非昔比，人口增加二倍以上，而人們的工作地點主要在官塘、旺角、大角咀一帶，因爲公共車輛不足，每每令我們乘搭不到適合的班次，消耗我們不少的時間，故此我們希望九巴公司能爲我們設想一下，改善和增加第八十九號和第八十七號路綫車輛，如是者，則不勝感激，祝

就安！

沙田居民謹上
五月廿五日

絲帶花藝公開賽
尹嘉敏獲雙冠軍

【本報訊】香港第一屆絲帶花藝公開比賽，暨港日優秀作品展覽會開幕後，由於港人愛好此種新興藝術，參加比賽者超出一倍，達四百餘件，其熱烈情形，比在日本舉辦時有過之無不及。此次的四百餘件作品中，(A)插花組及(B)婚禮花組各選出最優秀作品廿七名，各包括冠亞季軍各一名，優異獎各六名，創作獎各六名。此次比賽經內山百合評定後，選出(A)插花組冠軍爲尹嘉敏，亞軍黃麗華，季軍趙雯瑛。(B)婚禮花組冠軍亦爲尹嘉敏，亞軍趙雯瑛，季軍袁聘娟。此次尹嘉敏榮獲雙冠軍，成爲本港第一屆絲帶花公開賽佳話。

絲帶花藝公開比賽雙冠軍之尹嘉敏作品，右爲插花組，左爲婚禮花組。

劉德亮在美 考獲藥劑師

本港溪苑時裝公司總經理劉文能之公子劉德亮君，年前在華仁書院畢業，赴美深造，在美國羅格斯大學——考取註冊藥劑師執照，旋被聘任爲美國奧特爾大藥廠國際營業總經理，現定六月初旬回港省親，並考察業務。

圖爲劉德亮近照

天氣·潮水

吹清勁西南風，風勢有時强烈，後漸轉吹輕微北風，大致多雲，有幾陣驟雨，雨勢有時可能頗大或有雷雨。

最高氣溫約爲攝氏廿九度，昨晚十一時室外氣溫爲攝氏廿九度，濕度爲百分之八十一。

高潮：上午六時四十三分。下午八時零三分。

低潮：上午零時二十四分。下午一時三十九分。

社團動態

港九鐘表業商會 選出廿九屆理事

港九鐘表業商會，昨日假京華酒樓四樓舉行一九七七年度會員大會，首通過一九七六—七七年度財政結算，推定劉仲騰會計師爲核數，繼續敦聘孫秉樞太平紳士鄭聯名譽會長，隨即當衆開票選舉廿九屆理事，由該會顧問何榮高監票，選出第廿九屆新理事如后：

唐懷東、周添、招應琦、李紹富、梁源泉、梁樹文、吳世英、歐達明、林洪興、楊炳湘、翁源勇、池嘉燕、譚寶文、鄺强、袁鏡泉、楊達生、梁陸、石國基、倫剛、石賓賢、黃德來、蔡應恒、姚景存、涂榮國、周錦光、林君傑、林友誼。

候補理事：李端雲、立興公司、莊靜菴。

會後設宴聯歡，並由廿八屆三位正副理事長麥燦森、林洪興、譚寶文頒發擲屆銀禧會員紀念獎狀，氣氛熱鬧。該會復選會議另定本月卅日舉行，屆時將互選正副理事長及各部部長。

四山分區委會 陳偉膺任主席

爲溝通官民關係，促進地方繁榮，由西茶灣、鯉魚門、調景嶺、茶果嶺四區組成之「四山分區委員會」，於昨下午四時在觀塘民政署舉行首次委員會議，由觀塘民政主任梁展文頒發一九七七年度聘任書。

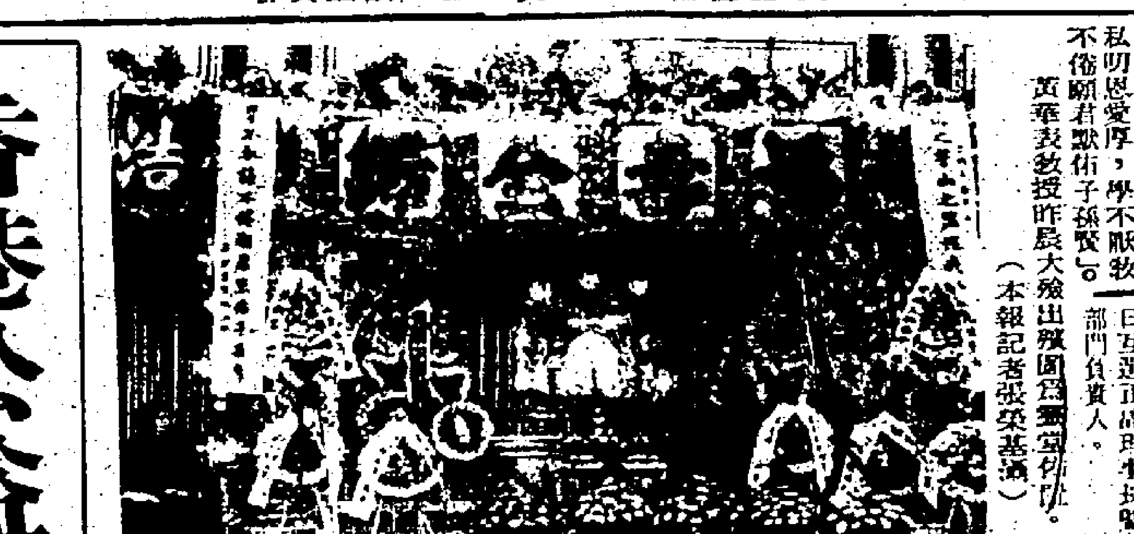
新任主席陳偉稱：「本會由四個地方機構組成，其目的乃使官民打成一片，共謀地方福利，負起此種聯絡工作」。茲錄該會職員名單如下：名譽顧問王華生，主席陳偉（西茶灣），副主席李振鵬（調景嶺）、薛志烈（鯉魚門）、張育文（茶果嶺），委員：鄧福、張志光、羅添、麥森、黃水清、張志平、陳飛、陳寶善、陳法泰、尹鵬飛、梁衍根、馮熙、馮超世、羅善源、葉宋、羅拿、周英、王春庭、楊華、朱陳鈞、郭永生、鄭創豐、朱麥曼。官方代表：油塘副民政主任陳水和、房屋署副房屋經理甄鉅滋、聯絡主任蔡達成、觀塘民關係主任戚鈞富、觀塘警署署長余振傑、市政事務署衛生督察許俊德。

黃華表教授昨舉殯
生前友好拜祭者衆

【本報訊】香港珠海書院教授兼文史系主任，中文大學新亞書院教授兼中國文學系主任及中國文化學院華岡教授黃華表先生，於本月廿五日逝世，享壽黃潤八十有五歲，昨晨十一時在九龍世界殯儀館大殮，公祭後，靈柩隨移至歌連臣角火化。其生前友好同寅及生徒前往拜祭及執紼者頗衆，備極哀榮。

黃教授之靈堂陳設，上懸橫額「福壽全歸」，中置其遺像，桌上供奉寶燭香菓品，桌前擺滿各界致送的花圈花籃甚多。

靈堂兩壁懸滿各界致送的輓聯數十副，在靈堂左右之對聯，則爲黃教授遺孀李莞娟之輓聯：「海之寶山之凱悅我私明恩愛厚，學不厭教不倦願君默佑子孫賢」。



黃華表教授昨晨大殮出殯圖爲靈堂佈置。（本報記者張榮基攝）

香港同鄉總會 年會選出新員

香港同鄉會聯合總會，昨日在會所召開常年會員大會，選舉第二屆理事，大會由主席張寶璣致開會詞，總務潘達光、財務蔡樂初分別作會務及財務報告，討論事項：通過財政收支年結，聘請麥慶彤會計師爲核數師，選舉結果：潘達光、謝華生、何謂娥、何藻康、李法堯、黃惠中、鍾偉光、鍾蓉錦、李志傑、黃振中、廖琪、何光誠、許相攤、陳冠萬、廖勝慶、陳樹琛、葉迪源、李順祥等十八人當選理事；連同永遠理事：張寶璣、何貝虹、鄧永昌、張劍拔、陳仲生、馬德新、鄭維清、張國謀、蔡樂初等共廿七人組成第二屆理事會，并定六月十二日互選正副理事長暨各部門負責人。

香港公益金週年大會通告

香港公益金謹訂於一九七七年六月廿三日(星期四)下午五時半，假座香港文華大酒店二樓，舉行週年大會，議程如下：

(一)省覽截至一九七七年三月三十一日之財政年度之董事會報告書。
(二)選舉董事
(三)選舉核數師

香港公益金執行董事 黃廣惠

一九七七年五月三十日

按：根據香港公益金會章規定，凡於一九七七年三月三十一日止之財政年度內，會捐助公益金港幣五百元或以上者，不論團體或個人，均屬香港公益金會員，有資格出席年會及選舉。凡屬上述公司，團體，或個人，以及公益金屬下會員福利社團等類之會員出席是次年會之代表姓名，於一九七七年六月十六日前，以書面通知公益金執行董事。請將地址寄中環公主行四〇七室，董事會之年報及財政報告書將於年會時備妥，日後亦可向公益金辦事處索閱。

心病還須心藥醫
救心救心要及時
KYUSHIN 救心
救心之三大主要作用
①擴大冠狀動脈使...
②祛除心肌疲勞，改善其血能力。
③提高其新陳代謝作用...
主治：神經衰弱、心跳氣喘、暈眩、盜汗、胃腸不安等等。
救心面世60餘年・藥效超卓
日本救心製藥株式會社出品
提防冒射假貨
民興藥房 香港 有限公司

高速函授學校
高級翻譯・普通翻譯・大學預科・英文中學・英語訓練・分科英語・高速外文・索章報名・九龍文英樓廿四號四樓(3—305402)六月六日開課。

加拿大升學
香港中五(F.5)或中五畢業生，若計劃前往加拿大升學，最直接方法是向九龍窩打老道23號中華基督教青年會學生部申請進高華YMCA書院，該校是第十二級預科學校，乃香港及窩高華YMCA合辦，專爲擬升美加大學之香港學生而設，一年內協助學生申請進入大學或專門院校。
專人護送，集體出發！
即日起開始報名，說明書免費備索。
電話：三—八八〇一一一內線93。

泰國簽証
曼谷分行 直接辦理
香港C.I.收$100
台灣護照一日辦妥
費用特廉免收担保
泰國旅遊每週出發
兼辦綠咭台灣護照
亞旅5-232148
中環砵甸乍街28號 金明行六樓全層

柯式印刷 附機廉讓
柯式印刷用之美國自動洗版機及日本洗水轆機割價廉讓電話五—二七九三〇七歐先生洽。

神經衰弱
清楚病源・判症準確・失眠未癒・切勿灰心・請速來診・保証當日見功。
男性衰退
麥氏針灸學院院長麥堅威主診
門診時間：上午十時至晚八時・禮拜下午休息・院址：旺角新填地街三〇三號二樓(近窩打老道口)

十院校聯合招生通告
十院校本年度聯合招生，報名日期，原定五月二十八日截止，特展延至五月三十一日止，此告。
十院校聯合招生委員會

樂道英文中學招生
政府註冊 不牟利
班級：英文部：F.1—F.4 中文部：中一至中四
試期：六月四日(星期六)下午二時
校址：何文田佛光街(由培正道直上) 電話：三—〇三四一七六 三—〇三三九四七
校董：林思顯 李會桃 黃天榮 孫秉樞 洪懸清 潘若燊 曾健平
校長：盧世農

各科新班分編於六月一、二、三、四日開課，即日接受註冊，額滿截止，並招中級、高級各班插班生，詳細章程函索備索。
出入口文員班・香港稅例・成本會計・工商會計・法學概論・公司法
商法・秘書學・劍橋大學英文文憑班・英文文法班・數理化專修班・
初級英文簿記、速記、商業信札、出入口文員實務、英文打字科，三個月畢業可備考英國必文試，英國秘書學及商學會文憑試每日上午上課四小時。

裁剪全科・廣告畫裝飾設計
六月二日開課，以一個月時間完成三個月課程，爭取時間，學成專業。
週末下午班：科目，初級英文簿記，中級英文簿記，出入口實務文員班，廣告畫設計班，英文商業信札，日文，英文速記，英文打字。
週日早午班：科目，初級英文簿記，中級英文簿記，出入口實務文員班，英文商業信札，英文打字，中文打字，聽覺打字，IBM電腦打孔，裁剪，英文速記。
安德烈博士・校監王玲平・校長伍楚生博士主理・規模最大・師資最好
校風純樸 學術優異
教署立案
人人可學・保證成功(例假照常辦公)電話：3-868440 3-859364 9-945747 5-796835
基礎日語會話・TOEFL留學班
日文・法文・德文・國語 西班牙 拉丁文 葡文 英文 文員班
班級：由字母班至F.6，F.1—F.5會考班。
師資由留英、港大、中大學士、羅師教師授課。歷屆會考成績最佳
本校出版各種有聲叢書，由中、美、英、德、日、法、西班牙等國著名教授精心編著各類書籍及錄音帶，所有書籍都有中文解釋幷附錄音帶，港九各大書店及本校均有發售。
△香港商科語言書院有聲叢書▽
①語音學：即英語拼音②初學英語會話③基礎英語會話④中級英語會話⑤高級英語會話⑥商業英語會話⑦初級德語會話⑧國語基礎會話⑨基礎日本語會話⑩日本語商業會話

橫瀾海面黑夜撞船
撞毁蝦艇洋船不顧而去

一艘本港蝦艇，前晚在橫瀾島海面被一艘遠洋輪船撞個正着，上圖為該船左舷被撞毀部份，下圖為被撞蝦艇艇上的部份船員，最右穿黑衫者為傷者之一，傷者之後為該艇艇主。（本報記者于學寬攝）

【本報訊】海事處目前展開調查在橫瀾島附近的撞船事件。在該事件中，一艘由港開出的遠洋輪船，與一艘本港蝦艇相撞後，駛離現場。撞船事件裡有三名男子受傷，其中一人重傷留醫。

相撞的本港蝦艇編號M六一一八八A，船身長七十呎，船主為麥華仔，卅三歲。

事發時，蝦艇上尚有四名男船員，張華根、十七歲、張文偉、廿一歲；李彩、五十歲、盧貴勝、四十歲。

據船員表示：他相信該艘大船屬客貨遠洋輪船，當時該船正由本港方面開出，朝東南方向航行。

撞船事件發生在前晚九時十五分左右，一艘編號M六一一八八A的蝦艇，在海陸灣網蝦後，擬回航返回香港仔，航至本港海域橫瀾島附近海面時，在黑暗中突然與一艘遠洋輪船相撞。蝦艇的左舷及艇尾立即向右方劇烈擺動。正在船尾掌舵的盧貴勝，當場被玻璃碎片刺傷頭部及頸部，倒臥艙面，剛由機房走出艙面的船主麥華仔，亦因為一陣劇烈震盪而撞傷頭部，幸傷勢尚不致嚴重，另一名船員李彩，當時正在船尾睡覺，及至昨晚亦發覺頭部因為受過劇烈震盪而感到痛楚，另兩名船員則僥倖無事。

事發後，該艘遠洋輪船駛離現場。祇留下該艘蝦艇在一片波濤洶湧，與帶雷風雨中掙扎，蝦艇被撞後，船艙出現入水現象，各人又要照顧傷者，情況甚為混亂。各人已無暇辨別輪船的質貌。

在一陣混亂中，惟恐船隻會入水下沉，幸未受傷的船員立即向橫瀾島燈塔發出燈號求救，五分鐘後見毫無反應，急亂中，各人不顧一切，不停的向海面高呼救命，期望在黑暗中有其他漁船經過。約十五分鐘後，另一艘蝦艇航經現場附近，於聽聞呼喊聲後趕至，並將遇事蝦艇拖返香港仔。

至昨晨十時許，船員上岸後立即往九龍水警總部報案，傷者及後已出院救治，其中的盧貴勝，因傷勢嚴重，需在院留醫。

船東麥華仔指出：倘幸撞船時，蝦艇已差不多越過輪船的船頭，否則若撞正中央的話，相信各人已屍沉海底了。雖然蝦艇的損毁程度看來並不嚴重，但由於一陣劇烈震盪後，船身結構的損壞程度亦非常大，預計修理費用需要二萬多元，需時約一個月。

港安醫院地庫 老翁抗賊受傷

【本報訊】港安醫院地庫梯間，昨日發生劫案，一老翁遇劫受傷，但財物幸得保存。

根據現場警方人員表示：上述地點最近曾發生兩宗同類劫案，警方疑為同一劫匪所為。

被劫老翁姓李，約六十歲，昨日下午五時，正當由港安醫院地庫行返醫院時，在梯間突被一名二十餘歲男子以刀指嚇，命交出財物，但事主隨即反抗，因此腹部受傷，劫匪逃去。事主返回醫院後報警，傷勢並無大礙。

事後，兩名警員曾騎電單車在附近搜索匪蹤，但無結果。

中共加强飢餓輸出 去年賺外滙百餘億
香港列為傾銷市場和轉口站 陰謀控制香港經濟命脈

【中央社】中共為了套取外滙，不祇是把香港當作廉價傾銷大陸貨物和土特產的大市場，而且利用香港作為大陸飢餓輸出的轉口站。

最顯明的是中共在一九七六年輸來香港傾銷的貨品，共賺取了八十億零五千二百萬港幣。經港轉口輸出的貨物，共達八十九億二千八百萬港幣。

據中共在此間新出版的第卅期「經濟導報」說，其中經港轉往新加坡的大陸貨共值二億五千二百多萬元，轉往日本的值二億二千五百八十萬元，轉往美國的為二億四千五百七十萬元，轉往泰國的為九千三百多萬元，轉往澳洲的為八千九百七十多萬元，轉往加拿大的為六千一百多萬元，轉往瑞士的為九千五百廿萬元，此外，轉往西德、越南和尼日利亞的貨物，均在四千萬元以上。

該刊物又指出，去年中共轉來香港以及經港轉口的貨品，以大陸人民曾經缺乏之所急需的紡織品為大宗，僅在港傾銷的食米就達十九萬一千四百公噸之巨。

中共輸來香港和經港轉口輸出的龐大數字貨品，全係大陸人民血汗的結晶，如果大陸人民衣食足而外銷，無可厚非，可是目前大陸，除了高級共幹外，其餘各階層的民衆生活，離鄉別井，四出逃荒。

中共面對哀鴻遍野不予救濟，卻變本加厲搜刮民間生活資料加强飢餓輸出，充分證明中共是殘民集團。華國鋒高唱「改善人民生活」，全係欺騙謊言。

據記者搜集所得資料，反映中共加强飢餓輸出，不祇是套取外滙，還有一個更大陰謀目的是，利用對香港的經濟滲透，以控制香港的經濟命脈。

最顯明的跡象是中共在港投資與日俱增。據統計，目前中共在港開設的大小百貨公司共達九十四間，一百廿家銀行，四間保險公司，還有不少船務代理，龐大規模的地產企業，貨倉、戲院、廣告公司和石油庫以及售油站等。

從這些投資就可窺知中共對香港經濟命脈控制有一整套陰謀計劃。

十區居民公開論壇 指摘政府房屋政策
祇為賺錢並非社會服務

【本報訊】十多個公共屋邨及居民團體組織，昨日舉行公開論壇，討論房屋政策，他們得出一個結論：公共房屋已不是社會服務，而且賺錢的生意。

這個公開論壇由大窩口、大坑東、石硤尾、葵盛邨、荔景邨、興華邨、九龍灣安置區、柴灣安置區四邨、石蔭安置區主辦，多個社會團體亦在論壇上踴躍發言。

社區組織協會主任浦炳榮指出：一直以來，政府都不認為公共屋宇是一項社會服務，而祇作為一項企業投資來經營，公共屋邨自負盈虧的政策，便明顯的表現這一事實。

浦炳榮認為，公共房屋應被視為社會福利，本港有七十萬低收入的製造業工人，政府有義務提供這項社會服務，照顧收入較低的市民。

他說：政府應承擔建屋責任，現行的「自負盈虧」政策祇會製造高租值，受害的是低下層居民。

他表示：現時政府是一半市民的大業主，居民應有權利參與政策的制訂。

天主教大專聯會代表尹瑞麟指出，天主教大專聯會在上月進行一個調查，研究新公共屋宇租金對從安置區及寮徙置區搬入之居民的影響，得到結果顯示，絕大部份無法負擔目前的租金。接受調查的家庭祇望租金在一百二十二元左右，因為大部份家庭的收入是一千二百多元，但要維持六個人的生活。

尹瑞麟說：從調查的資料中可看到，許多公共房屋居民的收入很低，若要負擔高租金，就要增加工作和生活的壓力，而他們大多數渴望入住較廉租的地方。

公開論壇印發一份特刊，比較各公共屋邨的租金，指出新屋邨的租金，比安置區及寮徙置區貴十倍幾十倍，對一般勞工階級來說，負擔十分沉重。

房屋委會有分辯
36萬個公共屋邨單位 有七成租金低過百元

對於公共房屋收費租的指摘，官方亦有分辯。據房屋委員會說房屋委員會轄下的居住單位現有三十五萬九千八百零七個，其中百分之七十以上每月租金低過一百元。

房屋委員會發言人昨日說：房屋數量如此之多，任何家庭都不必憂慮不能獲得一間租金適合其預算的房舍。在這批數目龐大的房屋之中，十二萬九千九百零四個單位月租少過五十元，並有十二萬二千九百八十六個單位月租在五十元至九十九元之間。

發言人說：現正盡力設法根據各個家庭選擇的屋邨與地點，向他們編配房屋。房屋委員會為了獲得更多租金低廉單位以供編配起見，正繼續推行一項減輕居住環境擠迫計劃。較舊屋邨內居住環境擠迫的住戶，現在有機會遷入新建屋邨，他們搬遷後空出的單位，用以提供與曾經表示能夠付出該種租金的各類別家庭。過去十一個月內，共有一千六百六十一個家庭受到減輕居住環境擠迫計劃得益。這些家庭遷往大窩的麗瑤、葵盛及荔景等屋邨，並有一部份遷往青衣島的長青邨或港島的興華邨第二期。

房屋委員會發言人並說，如果認為公共屋邨的住客不申請公共援助，是謬誤的見解。因為住客之中，現在接受公共援助的有二萬三千戶以上。這個數目，約等於百分之六點五的公共房屋住戶。根據公共援助計劃，發給的租金津貼為六十三元（一人）、一百九十元（二至三人）、二百八十五元（四至五人）、三百四十五元（六至七人）、四百零六元（八至九人）及五百五十七元（十至十二人）。

港島筆架山頂警匪槍戰
中槍疑匪傷重不治 被捕者定今晨提堂

【本報訊】港島筆架山頂，警匪槍戰中受傷之疑匪，送醫院搶救後，延至昨晨卒因傷重不治喪生。

同案中被捕之疑匪，昨日已被警方以「企圖行劫」罪名落案，今晨將解銅鑼灣裁判署提堂。

死者名陳文，廿九歲，被捕者姓什，卅二歲。

該宗警匪槍戰事件，發生於前日下午三時許，一名警員帶同一警犬在筆架山道巡邏時，發現兩名形跡可疑之男子在一輛汽車旁，即喝命對方接受檢查，當該警員搜查其中一人時，突然另一男子取出一手槍向警員射擊，警員手部當場受輕傷，但仍負傷拔出佩槍連放三槍，一名疑匪當場中槍倒地被擒，另一在警犬之監視下不敢妄動，束手被捕，受槍傷之疑匪送醫院救治，延至昨晨十時卒因傷重不治斃命，而現場之汽車警方事後證實是失車。

九名越柙疑犯 先後捉回七人

【本報訊】灣仔警署越柙疑犯中，又有一名在前日落網，在逃者至今尚餘兩人。

該名被捕回的疑犯陳成就，廿八歲，是於前日下午六時許，在銅鑼灣區被灣仔警署探員拘獲。

在該宗集體越柙事件中，逃離灣仔警署的九名疑犯的兩人是廿六歲的張遠立及十八歲的吳仁魁。

任何人士如知道該兩人消息者，請致電五—七四九二四一與灣仔警署聯絡，或向任何警署報告。

港客在澳攔途截劫 巧遇警探

【本報訊】一名港客，昨日在澳門劏死牛，不料劏正一名探員，被該探員拔槍制服，束手就擒。

涉嫌在澳門劏死牛之男子姓李，年卅歲，報住大角咀區，被劏之探員亦姓李，左臂被刀刺傷，敷藥後已無恙。

昨日下午四時十分，一名劫匪在澳門[illegible]大馬路持一柄八吋長利刀，向一名巡經上述地點之警探劏死牛，該警探欲避被刺傷左臂，立即拔出佩槍，喝令疑匪勿動，疑匪在手槍指嚇之下，束手被捕。

警方經調查後，發現被捕疑匪為港客，租住新濠酒店，經常來往港澳。

樂善堂總理 後天就職禮

【本報訊】九龍樂善堂定本星期三（六月一日）下午四時，在九龍橫頭磡富裕街該堂余近卿中學大禮堂舉行一九七七年度總理就職典禮，請行政局首席非官守議員簡悅强爵士主持監誓及致訓，民政署長徐淦太平紳士主持頒發各項證書，該堂主席暨全體總理等經柬邀各界嘉賓蒞臨觀禮。

三匪携備燒焊器材 圖爆茶樓夾萬未遂
留守伙記被劫百餘元

【本報訊】三名持刀匪徒，昨晨携備燒焊器材，行劫青山道金鳳茶樓，但未能爆開夾萬，僅掠得留宿伙記身上數百元財物後即匆匆逃去。

遇劫茶樓位於青山道一百三十一號地下，昨晨四時三十分，三名匪徒從後門潛進上址，以利刀制服三名留宿伙記，然後以携來的燒焊器材企圖爆開茶樓內一具夾萬，但該夾萬十分堅固，劫匪努力個多鐘頭仍無法得逞，惟有放棄離開，臨走前搜去伙記身上數百元現款及手錶等財物。

該三名伙記及後掙脫綑綁致電報警，其中姓何伙記因曾與歹徒糾纏而被刺傷手部，已被送院敷治。

亞洲釣魚比賽 香港隊奪冠軍

【中央社馬尼剌廿九日電】香港代表隊在第一屆亞洲釣魚錦標賽中，以三十九分的成績贏得冠軍。

地主國菲律賓名列第二，中華民國代表隊則以三天總成績三十二分獲得第三名。

中華民國代表隊昨天自巴拉旺公主島搭機飛抵馬尼剌。這些中華民國釣魚選手，將於三十一日返回台北。

市局今年擴大舉辦 青少年暑期活動
增撥經費並創辦郊外旅行

【本報訊】市政局將斥資二十萬元，在本年七八月間舉辦一項規模是歷來最大的暑期活動，為來自各區的二萬八千名青少年提供每月的康樂節目。

該項每年一次為期六週的暑期活動，將於本年七月十四日至八月卅一日舉行。

活動除包括海上暢遊及萬人暢泳外，還首次舉辦頗受青少年歡迎的郊外旅行。

市政事務署娛樂事務經理鄭天琴女士稱：市政局在今年的暑期活動計劃中將以二十萬四千三百四十五元籌辦，比去年所支出的十萬四千一百零五元多出近一倍。至於在節目方面，今年將舉辦十六次萬人暢泳，三十次海上暢遊及十次郊外旅行，去年則祇舉辦了十六次萬人暢泳，十八次海上暢遊，參加人數有一萬三千七百名。

該三十次海上暢遊將在南丫島及清水灣舉行，其中有十五次是全日的，另外的十五次則是半日的，每次可讓四百五十位青少年參加。

每次郊外旅行可供大約一百六十位青少年參加，他們將會被帶至著名的野餐勝地，包括香港童軍總會的基維爾營地及大埔洞梓營地，並為他們安排遊戲及其他娛樂節目。

香港拯溺會屆時將派員在每個萬人暢泳中當值，香港遊樂場協會亦會如常協助舉辦海上暢遊。香港童軍總會將派童軍領隊領導郊外旅行。

大會堂及娛樂事務委員會主席胡法光議員稱，市政局在學校暑假期內所舉辦的暑期活動甚受歡迎。今年，市政局很高興能夠增加該等活動的財政預算，提供比去年更多的戶外活動予青少年舒展身心。

他說：「該等節目將給予青少年一個遠離煩囂都市的機會，並且如往常一樣，將有汽水及食物供應。」

在該十六次萬人暢泳中，有十三次將在市政局的維多利亞公園、摩利臣山、堅尼地城、摩士公園、李鄭屋、九龍仔及觀塘的泳池舉行，其餘三次將在青山咖啡灣舉行，將有大約一萬二千七百名青少年參加。

圖示一批青少年正在南丫島暢泳及賦上歸途，這是市政局去年舉辦暑期活動的一部分。

水務署呼籲工業界慳水
工廠生產如受影響 可用熱綫電話求助

【本報訊】水務署長陶嘉昨日特別籲請本港各工業家以身作則，全力支持節約用水運動。

他指出，當局在計劃制水時雖然也和以往一樣，盡量避免影響工業生產，但由於工業界的耗水量相當可觀，故亦應珍惜涓滴，幫助香港渡過食水短缺的難關。

他強調，雖然工業區的工廠不受六月一日（星期三）開始實施的初步制水措施影響，但仍有節省用水的責任。相反，市民都期望工業家能各盡其責，節省用水。陶氏深信彼等能夠完成此項使命。他指出，當局已分別函寄各工業團體機構，籲請他們合作節省用水，並向它們建議節省工業用水的方法。

他又指出，雖然大部份工廠都有儲水設備，以供晚間從事生產之用，但水務署仍然設有「熱線電話」，以便設於工業區以外的工廠在制水期間遇到任何困難，可以隨時與水務署聯絡。「熱線電話」號碼是五—二二五〇一一內線二八〇八。

陶氏表示，工業界人士節省用水的方法有很多，例如他們可以盡量減低水壓及採用能夠節省用水的生產方法及器械，在可能範圍內將用水循環使用。彼等亦應計算每個生產單位所需的水量。倘若他們尚未採取管制性的檢查措施，就應立即加以採用。其他節省用水方法計有定期檢查隱蔽水管，以防漏損；檢查內部供水系統，修理有毛病的水箱、洗水盤及其他供水設施，以及利用廢水作次要用途，例如作清洗地板及起卸場地等。陶氏同時亦籲請廠主教導員工珍惜用水。

消費會試驗報告指出 凍肉價錢平 營養並不差

【本報訊】消費者委員會最近完成一項有關肉類的試驗，把冷藏肉類與新鮮肉類在價錢及營養價值方面，作詳細的比較，結果顯示：無論冷藏及新鮮的牛柳，或豬扒，其價錢的相差都是二與三之比，至於所含蛋白質及水份，則有些微差別。有關此項凍肉試驗的詳細報告，已在該會出版的「選擇」月刊（五月份）第七期發表。

該報告更指示，本港新鮮肉類的供求問題，基於各種因素而波動極大，因此新鮮肉類價錢的漲跌，更不如凍肉一般穩定。用凍肉代替新鮮肉類，不但可以穩定新鮮肉類的價錢，亦可以均衡供求的差距。

本港市面銷售的凍肉，最普遍的有牛扒、牛柳、牛腩、免治牛肉、羊肚、羊扒、羊手、豬扒、豬肚、豬手，以及內臟的心、肝、肚等，此種肉類多來自美國、南非、紐西蘭、澳洲、丹麥、荷蘭及中國大陸各地。

本港近年來選購凍肉作為日常餸菜已日益普遍，不少中西式酒樓餐館，亦多採用凍肉，所以凍肉的銷路，每年的增長率逾百份之七點五。一般人可能懷疑凍肉的營養及味道比不上新鮮肉類，但從科學的論據與實驗結果證明，這些懷疑，祇是心理上的感覺，而味道方面，主要是烹調的技巧，與選用凍肉或新鮮肉類關係極微。

老爺電車要發威 三毫子可嘆冷氣
鴻圖大計已交當局研究 要求闢專路以高速行車

本報特稿

如果電車全部換新，不但車廂內裝冷氣，而且速度跟汽車差不多，收費仍是三毫，你坐不坐？

電車公司正要推出這樣的電車，與公共巴士一比高低。

運輸處一位發言人證實，已經接到電車公司的改良計劃書，但計劃書內沒有要求加價。

香港電車公司發言人說，電車改良的計劃書早在年初遞交當局審核，目前仍停留在諮商階段。

發言人指出，新電車由外地輸入，除車廂內裝有冷氣外，無論加速、減速、最高時速及載客量方面，都有很大改進。

但目前最令電車公司感到頭痛的是，電車的路綫經常被其他汽車佔用，無法高速行駛。

因此，該份電車改良計劃書，要求當局增闢電車的專用道路，始能作突破性發展。

在過去兩年來，電車的載客量節節下降，去年更下降百分之十一。

記者文章濠

鄧觀勝之子，由友好扶持，在喪禮中宣讀一份聲明。

消防處將發出傳票 控新世界發展公司 擅改海天大廈間格

【本報訊】消防事務處發言人昨日表示：該處將發出傳票控告銅鑼灣波斯富街海天商業大廈之業主新世界發展有限公司，該大廈因涉擅自更改內部消防設備和間格，以致大廈內部防烟門及走廊寬度不符合入伙紙規格。

該幢大廈樓高廿四層，本年二月底獲得工務局發給入伙紙，至事件被揭發時止，有三分之一單位已入伙，但是否會影響已入伙之單位？消防處發言人表示：消防事務處與建築物條例執行人員，將於今晨九時再行檢查上述大廈，以決定是否要大廈租戶遷出。

海天大廈之消防設備被宣佈為不合規格後，業主即僱用大批裝修工人日夜開工改裝，據業主稱，他們的工人將不停動工，使趕及下星期一前弄妥，希望已入伙的租戶不受遷離影響。

「人地怕冇雨制水，我地怕有雨冇命！」

自殺警長鄧觀勝出殯
兒子靈前讀聲明 指廉署迫死其父
靈堂護衛森嚴送殯要查身份

【本報訊】自殺警長鄧觀勝的兒子志强，昨晨在其父之喪禮中含淚宣讀一份聲明，聞責廉政公署在鄧氏自殺當日曾接連打兩個帶有「威脅性」的電話給他，以致他精神大受壓力。

鄧氏昨晨在九龍殯儀館舉殯，靈堂給人一種森嚴感覺，原因是擔任接待的警務人員對不相識的人均嚴加盤問身份。

鄧氏生前之同僚曾聲言在鄧氏之喪禮中大爆「被迫害」內幕，但昨晨他們卻噤若寒蟬，不發一言，僅有鄧氏之子宣讀聲明。

大殮儀式於上午十一時十五分舉行，在大殮之前，鄧氏其中一子志强由兩名友好扶持到咪高峯前，宣讀一份聲明，邊讀邊痛哭。

以下是聲明全文：「各位親友、各位家父鄧觀勝生前之同僚：

本人係死者鄧觀勝遺孤，現本人代表家父向各位致謝，及向各位宣報家父在生前被廉署迫害致死之經過，以使各位知悉家父並非因賭或畏罪自殺。家父所死係純粹被迫害而死的。

「在家父自殺當日上午，家父在屋企，連續接獲廉署人員打來兩個電話，××家父，强迫家父做出他不願意去做之事。家父接完電話之後，因不允被卑劣手段陷害，感慨之餘，因而結束生命以確保他一生正義之榮『譽』。

「各位，家父在本年五月十九日，在廉署釋放後，叫家父於六月廿二日再向廉署報到的，但廉署人員在未到期報到之前，是否有這樣權力，恐嚇家父，希望各界人士伸張正義，實求尋冤得雪，不勝感謝，沒齒難忘。孝男志强」。

廉政公署發言人昨日表示：此案由警方進行調查，廉署未有評論。

昨晨在致祭者，約有三百人，大部份為死者生前同僚，據稱除非是死者生前親屬友好外，「閑雜人等」一律不獲准進入靈堂，記者在採訪時，亦必須出示證件才獲准入內。

警務處長施禮榮，昨晨亦有致送花圈到靈堂，其他花圈輓聯，亦多為各區警署所致送。

鄧觀勝的喪禮採佛教儀式，十一時大殮，十二時舉殯，靈堂橫聯上書「忠肝義膽」。兩旁輓聯寫着「警政生涯遭被迫死，忠義一生得此收場」。兩孝子致送之輓文寫着「廉政迫害，沉冤待雪」。再有一副輓聯：「為同袍雪冤情，廉署迫害寧死不屈堪稱豪俠；化悲哀為力量，向無理者鬥爭到底以慰英魂」。

鄧觀勝警長於日前留下遺書，自稱不願替廉署作控方証人而自縊身亡。

自殺警長鄧觀勝昨日舉殯，圖為鄧氏之靈堂。

蕭芳芳七月赴多明尼加 協助籌辦環球小姐選美

△何家聯、黃應任昨午二時自日本東京返港，透露他們此行是代表無綫出席今日在東京舉行的亞洲廣播協會週年會議，何家聯表示香港區無綫、麗的、佳視均有遣派代表參加。

今年的會議，亞洲十八個地區派出代表出席，討論節例的電視製作，研究歐洲、美加各地的電視製作趨勢外，主題則集中在一九八〇年莫斯科舉行的世運會，由亞洲廣播協會特設的一個ＡＢＵ廣播聯會，將來出面負責爭取轉播的各地區細節問題。香港的無綫、麗的及佳視，在八〇年可能同時獲得世運會現場的直接轉播權。

△蕭芳芳昨透露其於今年七月將赴多明尼加，參加今年環球小姐競選的影議我到工作，及協助籌劃選美程序，蕭芳芳可謂威水之極了。

她表示完成這次選美工作之後，她將會爲無綫拍十三集節目，該節目是輕鬆清趣的喜劇，由陳家蓀負責執導。

陳家蓀目前在無綫執導的「家家笑哈哈」大受好評，所以目前陳家蓀在無綫的地位又再次穩固，梁淑怡對他又另眼相看。

陳家蓀認爲娛樂圈是個非常現實的圈子，他將來的發展目標亦志不在電視台，會向電影進軍。

△男歌星羅文前夜晚在利舞台港姐競選的歌唱及舞蹈演出大受好評，他昨日午間二時離港赴日本，與當地唱片公司商談延遲履行合約的問題。

羅文飛日談判解約

羅文在日本的發展不如理想，反而他在香港及台灣、新加坡各地受歡迎的程度不錯，所以他決定返回香港發展，等明年才回東京履行餘下的合約，羅文表示如談判不成功，他會提出解約。

羅文於星期五返港，他透露短期內將會前往台灣、美國、新加坡各地登台演唱。

王羽傳名列黑榜上 屢次申請離台被拒

△王羽在台灣的香花園風波，雖然已算完全告了一段落，但他仍然領受在有關方面的注意，據一些台灣人士透露，王羽雖然多次申請辦理離台手續，依然受到諸多限制。

據消息來源稱，王羽雖然未被台灣移民局或新聞局限制出境，但是，他一連申請多次，依然未能順利辦理出境手續，因此，圈內人便傲感的估計，王羽可能已被有關方面列入於黑名單內。

王羽拍戲之外，在港亦經營不少生意，他一直未能離開台灣，對他的業務，影響很大。

羅維捱打兩年 蝕到幾乎破產

否極泰來投資開始回籠

△羅維於本月十七日由新加坡飛往印尼時，遭到當地海關人員拒絕入境，該消息傳出後，圈中人對此揣測甚多，羅維趁他在返港期間，昨在頂好酒樓會記者，解釋此事發生的原因，他很簡單的表示，被有關人員拒絕入境，完全是因爲他漏辦了入境手續。

羅維透露，他與太太許鸝華於十七號下午由新加坡到印尼後，被海關人員發覺，他們的護照上並未蓋有入境的印鑑，換言之，就是沒有辦入境手續，羅維也知道錯在自己，在機場與有關人士交涉了個多鐘頭，始終仍無結果，兩人更被迫於當日返回新加坡，祇好在新加坡逗留了一個晚上，在十八號辦好手續，順利到達印尼公司。

由於機場人員檢查證件時太大意，加上羅維夫婦自己又以爲能，未辦手續卻以爲自己證件已足夠，因此，幾方面輾轉錯後，他平白要多花了四張單程機票，他在泰國、新加坡逗留九天，與當地一家電影公司達成了合作協議，並準備於今年十一月間赴印尼拍片，另一方面留期間，亦達成了協議，在九月份，假新加坡拍兩部片。

他宣佈羅維電影公司，已有兩年多時間，一直處於捱打階段，昨日，羅維在記者招待會中透露，經過了無數的困難，五部戲蝕了一百卅餘萬，令他捱了不少苦，差點就面臨破產，現在，情況已逐漸好轉，他說，雖然蝕去的錢依然未賺回來，但是，他的難關已漸解決，在打開市場方面，已愈來愈有把握了，他現在所開拍的新片，已漸漸有了利潤了。

羅維表示，他在過去兩年來，共拍了十一部影片，其中以「金粉神仙手」、「致身」，分別蝕去了卅八萬及四十萬元，使他元氣大傷。

客串休息後，羅維日間又飛返台北，準備開拍一部立體功夫片「飛渡捲雲山」，該片較低限度逾百萬港元。

最後，羅維對鄧光榮表示一點點怨言時表示，鄧光榮片約太忙，擱期多次，使他在泰國投資的一部「金鎖匙」，樂榮祖執導，竟然損失了十多萬元，羅維表示，他希望鄧光榮在八月十五日及九月十五日，必須一定要去泰國，因泰國影帝已給了訊佢片期，鄧光榮無法再拖，羅維可憐巴巴的表示，如果鄧光榮到時不去泰國，他說：「我就要吊頸了。」

娛樂

王沙見了李翰祥發抖

開門關門十幾次·如此鏡頭頻NG

李翰祥是很威嚴的，很多人都懼怕他，都覺得他高高在上，難以親近。

有一次，王萊就問我：

「我也奇怪，怎麼那麼多人怕翰祥，他很可怕嗎？我怎麼不覺得。」

王萊當然是不同的，王萊認識李翰祥的時候，李翰祥還被人叫做「罨仔」，不用說紅，連導演都未坐過。

李翰祥即使再威嚴，在老姊姊面前，也夠顯得平易近人，他的[illegible]可就從未怕過他。

提起李翰祥的威嚴，汪禹告訴我一件趣事。

汪禹說他們拍「乾隆下江南」的時候，他，劉永與王沙演對手戲，不知怎地，王沙一見李翰祥就會發抖，一個開門關門的鏡頭NG十幾次，累到劉永要死。

他說：「那幾天，你沒來探班，否則，你會笑死，他敬情抖得很利害。」

王沙是老演員了，舞台經驗豐富，是個跑過碼頭吃慣江湖飯的藝人，他在邵氏也拍了好多部片，我也常去探觀，從未見他怕得發抖。這真是頭一回聽到。

也許是李翰祥的名氣太大吧！王沙拍「乾隆下江南」是頭一次跟李翰祥合作吧，祇是，也沒什麼道理。

我一直覺得王沙是一個很可愛的人，有時像個小孩子，尤其跟汪禹鬧起來，好話祇有十二歲，滿可愛的。

怕李翰祥的人很多，有一次，我問李導演：

「你又不是要罵人，又不是亂發脾氣？爲何演員見到你，像老鼠見到貓，怕得要死。」

「我不罵演員，」他說。

但，他罵工作人員，有時罵工作人員是罵給演員聽的，殺雞儆猴。

李翰祥有一次把邵音音罵哭了（是李導演自己告訴我的）邵音音說：那次好冤枉，李導演錯罵了我。

「他是很威嚴很要面子的人，他不會說抱歉，或承認他弄錯，但，一連幾天，他對我很好，很關心我，每天中午吃飯時間，一定帶我回松園家裡吃飯。」邵音音說：「他是這樣表示歉意的。」

佐治薛高坦言 已愛上珍芳達

佐治薛高在「賊公賊婆做世界」之前，對珍芳達並沒有好感。

但在開拍過之後，佐治薛高在片場內公開地說：

「我愛上珍芳達了！」

不過，誰都知道佐治薛高有一個幸福的家。同時珍芳達與現任丈夫也是如膠似漆的，兩個人根本不會相愛。

至於佐治薛高的「愛」是從心裏喜歡的意思！

佐治薛高希望再有機會跟珍芳達合作。

可能邀其入邵氏 李大導有此淵源 出爐港姐是瑪麗莎好友

△本屆香港小姐已於前晚誕生，結果由大熱門朱玲玲奪得后座。

港姐競選，無綫實地播映，港人多坐在電視機旁，使戲院七點半及九點半開場生意備受打擊，圈中影人也對新港姐的誕生表示興趣，昨日，李翰祥在片場中也談及新港姐朱玲玲。

李翰祥注意朱玲玲，記者還以爲他有意挿備請她拍片，但實際上他卻是替第五女兒瑪麗莎一起緊張，原來朱玲玲與瑪麗莎是同校同學，雖然朱玲玲比她高兩班，可是也屬同出一校，是以瑪麗莎在電視旁好不緊張，頻頻替朱玲玲打氣，李翰祥夫婦疼愛女兒，自然也變了她的「啦啦隊」，結果朱玲玲也艷壓羣芳，大熱勝出。

瑪麗莎與朱玲玲是同校同學，有此關係，李翰祥是否有意邀請這位出爐港姐拍戲？，對此，李翰祥並未表示，言之過早，同時亦需由邵逸夫決定。

據一項消息指出，前晚，邵逸夫曾在座參觀港姐競選盛況，很有可能趁機物色可造之材，以解決影城女星荒。

李添勝的阿茂形像叫座漸低，要度新噱頭

佳藝電視工程部 提供諮詢新服務

佳藝電視爲不斷提供對觀衆的服務，同時改進該台的工程部發射系統，佳藝電視昨日再度宣稱如有港九新界任何地區的佳視觀衆，發覺收看佳視螢光幕有任何故障或疑問，可向下列電話K三—三八三三四四佳藝電視工程部諮詢，佳視願意以最快速度，最佳服務態度，爲觀衆解除收看佳視節目之困難。

群星會

導演不肯放人 王釧如不來港

王釧如因與楊群公司打官司敗訴了，有一段時間，她的心情頗不好，不欲回來香港，在她這種心情下，王釧如的丈夫便祇好常常到台灣去陪她，故此，當別人傳他們夫婦感情不佳，王釧如便十分不高興。

最近，王釧如有份的「蝴蝶谷」在港上映，在來港協助宣傳的明星名單中，沒有王釧如的名字，很多人都奇怪，爲何原在香港結婚，且在香港定居，偏偏不來香港協助宣傳？有些說她不喜歡在這段時間來港，怕觸及官司的事。但較實際的說，則是她在台灣片約多，導演不能放她來港，再說，因有太多衣服的王釧如，她並不想來香港買衣服，事關她有穿不完的衣服嘛。在時裝界工作多時的王釧如，甚麼美麗的衣服都見過，還怕甚麼衣服能吸引她，人人與奮來港買衣服，祇有她完全沒有這種心情。

在「蝴蝶谷」中，王釧如演一個時裝明星，後來成了一個大紅星，有名氣、有錢、有美境，有貼心的男友，沒甚麼不滿足，可是，到頭來她一切都失落了，連自己的神智也控制不住。爲在她名與利都沒有時，舊日男友出現，爲她枯萎的人生添上了生氣，並成爲一對理想伴侶。

王釧如回台灣拍片之後，她的片約很多，並以和谷名倫拍的戲最多，兩個角拍檔，在「蝴蝶谷」中他們是演一對情侶不逾的情侶，他們每次合作都十分愉快，說說笑笑，彈彈唱唱，好不開心。唯一可惜的是，這次，谷名倫來港，王釧如不來，損了一點點龐大的陣容。

王釧如最多拍的是時裝戲，不過，別以爲她不拍古裝片，其實，在好幾部古裝片中，王釧如與谷名倫都演古代情侶，她的古裝扮相可漂亮呢。

圖爲王寶玉（左）在「蝴蝶谷」中，其餘影星依次爲林鳳嫦、王釧如、鄧美芳。

安妮達離港

具有國際水準的新加坡「寫綠」女歌手安妮達，於昨日上午離港，經菲律賓返星洲。

她昨日離港前透露，她將於七月重臨香港度假，她希望能痛快地遊玩一番。

安妮達是EMI旗下的歌星，她是次專程來港是應無綫電視之邀請，在剛舉行完畢之本年度「香港小姐總決賽」演出。

李振輝日日練功 將演出小龍家數

李振輝自從拍完了朱牧的「鬼馬姑爺仔」之後，已經有一段日子，沒有開拍新片了。

原來，李振輝利用這一段日子，躲在家中爲「龍兄虎弟」絞腦汁。

從側面獲得的消息：「龍兄虎弟」是嘉禾認爲本年度重點拍攝的影片，決定拍成英語版，而且，與嘉禾合作。

如果沒有甚麼意外，「龍兄虎弟」將會在七月左右開鏡，外景地點，將在美、韓兩地。

李振輝提供該片的內容，與及很多別的人沒有辦法做到，或者珍藏的，關於他已故的哥哥李小龍的東西，相信，將李振輝所知的，有李小龍的特技，在銀幕上搬出來，一定會吸引人的。

何況，李振輝除了能彈能唱外，他的身手也是一流的。

李振輝的武功，是由李小龍親授，而且，是李小龍嫂加督促下，天天之殺的，勤練了差不多兩年，這兩年中，李小龍親自與李振輝過招，所以，李振輝在片中演出武功，也是有吸引力的。

皇后·皇都·嘉禾·黃金　麥華·大華·華聲　麗都·麗華·民樂·英華 K 211655　新華　總統·華盛頓·國華

今天五場獻映　又一部「艾曼妞」形象的電影　林建明　盧大偉　邪牌愛差人　嘉禾午夜場：處女娘子　下期：聲色犬馬美利堅

最後今天　歐洲公司懸疑神秘愛情劇　天仙局 OBSESSION　奇里夫羅拔遜·珍妮芙寶佐主演　明天又一大胆作：愛的實驗

今天最後　歐洲公司大膽色巨片　珍丹丹　露芝尼路耶　主演　娃娃店　無涂兒童不宜

狂滿！全線五場續映　羅烈　黃家達　古龍　張翼　汪萍　主演　刀劍霸王拳　兒童不宜　早場英華：龍奇緣

狂滿五場請早　羅拔威麥　佐治雅　堅·哥頓　合演　三個風流大賊　今晚11點半午夜場：講數

今天請早老幼咸宜　狄士尼巨片　妙想天開發橫財　比路白士比主演新作

港九影院聯合廣告

娛樂·寶聲·英京·明月　國都·金門 H713619　利舞台·倫敦·影都　翡翠·荷李活·亞洲·蘭宮　東方·新聲·金冠·文華·明珠

越映越旺今天五場　就地正法　兒童不宜觀看

今天五場獻映　同棲時代

今天仍映無多期　七彩武術動作片　刀劍霸王拳　羅烈　黃家達　古龍　張翼　汪萍　下期首映：講數

成功的動作笑片！　江湖漢子　姜大衛　傅聲　戚冠軍　李藝民　導演　張徹　經功與內功樣樣皆精通

連日狂滿！今日　江湖漢子　姜大衛　傅聲　戚冠軍　李藝民　導演　張徹　四條江湖友武功第一流

依然咁旺！今日　南國發行精彩刺激緊張曲折巨片　英雄不流淚　金像影帝　安東尼昆　領銜主演

第十九天！　FUTUREWORLD

百樂·海運 H702412 K678091　紐約·凱聲 3-816656 5-768721　龍華·恆星·福星·油麻地　新都·快樂·樂聲　京都·麗聲　南昌 深水埗

今天五場　德萬小子 MR. BILLION　外景在美國大峽谷實地拍製

今第二週四場映　賓虛 BEN-HUR　榮獲十一項金像獎

今天三院映　刀劍霸王拳　羅烈　黃家達　古龍　張翼　汪萍　主演

油麻地今五場　邪牌愛差人

今天五場　洛奇 ROCKY

今天五場獻映　松竹公司出品　青年男女必看的　同棲時代 LIVING TOGETHER　由美薰

五場獻映　江湖漢子　姜大衛　傅聲

今天放映　江湖漢子　姜大衛　傅聲　戚冠軍等

「今後應該不會了。」

「可是有誰知道呢，這地方祇有這麼大，要是幾十張網密密麻麻地罩下去，魚蝦怎麼能不遭人捉光。」

「我相信還有別的地方可捉魚，說不定比這裡更多呢。」

「也祇好這樣想哦！」

我仔細察看四周的環境，覺得這地方不比白鷺灣差，何以沒有人願意到這裡來定居。這裡祇要有足夠的水源，供十家八家人居住是不成問題的。如此想着，我說：「大波哥，像這樣的地方何以沒有人來住？是因為沒有淡水？」

「生生，祇要能夠找到一個小小的水潭，我就會遷到這裡來住了。」

「你找遍幾個海島了？」

「我還沒有找遍，不過我相信從前來這裡捕魚的人一定去找過。」

「這次我們是來捕魚的，下次不妨再去找一找，祇要有不會乾涸的山泉，來這裡居住是十分理想的。這地方不但有更多的草木，而捕魚容易。」

大波望一望那些起伏的小山，說道：「這裡的山比白鷺灣低得多，不會有山泉的。」

「如果有呢？」

「我明天就搬來住。」

「對，何必大家擠在一起。」

「先生，白鷺灣最先也祇有兩家人，後來又有兩三家人遷來住。現在白鷺灣附近的魚一年比一年少，但是人卻愈來愈多，這就苦啦！」

「何不遷到容易生活的地方去？」

「唉，先生，靠山吃山，靠水吃水，我們在海上活了這麼多代，還能去甚麼地方找塊土地來住！過去這些年，也有幾家搬遷，但也不比在白鷺灣好多少。」

「你們村子裡，現在一共有幾個姓？」

「七個姓罷了，其中有兩個姓到白鷺灣還不足三十年。」

「那兩個姓來得最早？」

「秋虹和蒲田這兩家是最先遷來的，不過他們所受的苦難多，好幾代都在很年輕的時候死了，所以留下的人不多。」

我們像這樣談着時，天漸漸黑了，大波也已架好爐灶，升起了火。（一〇七）

天漸漸黑了，大波架好爐灶，升起了火。

莊嚴：不再哭泣

「是的，是的……」

「我無損地嚷。」

「我想，安子河妳是不用去找他了……看樣子，他是決心把某種事隱瞞，離開妳的；」玲子一本正經地，沉思地說：「但是，西西，不要灰心喪志，我相信他不會永遠丟開妳的。」

「他的性格我一看就知道……那種人天生不馴，有智慧，有思想，總想做一點奇怪的事，可是，驚世駭俗的事，往往吃了不少苦頭。」

「我從前就是這種性格的人……是的，我很明白這種人；過去，我看得太多了，我懂得的理論，簡直可以做一個哲學家……」

我呆呆的聽着。

第二天，我拿了一瓶從我身上取下來的黃色的液體，就跑到附近的化驗所去，醫生給我記下姓名，編號，告訴我改天再來看結果，就吩咐我離開了。

過了兩天，我再跑去那化驗所看結果，走進那個家去。一個跟我這種年紀的女人，跟醫生在談話，她知道有了孩子以後，樂得笑開了，一臉都是歡欣和激動的光彩，那雙嘴唇合不攏，好久的在笑着。

我靜靜的坐在角落裡；我有淚，有無限的疑慮與煩惱。醫生走到我面前，他交給我一隻信封，微笑的望着我麻木的臉孔，不說一句話，他似乎並沒有注意我一臉的恐懼和焦慮，也不曉得我對這件事有一股甚麼心情。

我捧着那隻信封，我渾身發抖，不敢把它拆開。我害怕自己證實了那醫生為甚麼微笑，我害怕自己受不了，立刻就掉眼淚，於是，我不說一句話，就跑掉了。

回到屋子裏，我終於把那份化驗報告拆開了，望了一眼——我的天呵！那上面正寫着我已經懷孕哪！

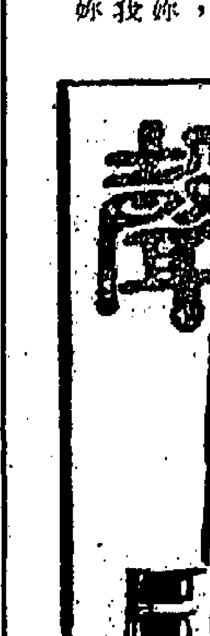
立刻，我感到一陣昏眩，眼睛一片陰淡、黑暗。我把一切摔掉了，把化驗報告踏在地上，身子搖搖欲墜的，靠在冰冷的牆上，我的腦子一片怦沉、發響……我長久的把兩掌掩着臉，抽搐着，眼淚迸出來了。

晚上，玲子回來的時候，我就躺在床上，我整天沒有吃過一點東西，疲乏的、無精打采的睜着一雙朦朧的眼睛，望着房頂上面。我不想說一句話，不敢看到玲子那種關懷的、慈悲而痛楚的目光。

她終於坐在我的身旁，把那份在地上拾起來的化驗報告，放在手裏揉作一團。她悄悄的吐口氣，溫存的握着我的手；含淚的、慈悲的眼睛，長長久久地凝視着我，不作聲，瞭解的沒有跟我說一句話。

痛楚得很

「西西，妳要好好的想一想這回事了，」她終於打破沉默，靜靜地說：「假如一旦有了孩子，妳必須現在就有一個心理準備。當然，最好是沒有……那對妳的傷害比較少一些。我希望但願如此，否則妳受的苦就更多了。」



以後的一段日子，我開始嘗透我從前沒有嘗過的、懷孕的、消沉的、焦躁不安的痛苦了。我已經一天天的衰弱下去，因為懷了孩子的緣故，一星期裡總要看兩次醫生。我立即感到整個世界，已在我身上罩上了一層暗淡的色彩；過去的、新生活帶來的希望，以及安子河給我的甜蜜的回憶，已從我身旁滑過，變得無聊而空泛……

就像這樣，四月溜跑了；五月到來了。南方的初夏的熱風，開始把一切都腐蝕了，使人感到疲倦不堪，渾身慵懶的，使不上勁；骨頭裡彷彿長滿了蛀蟲。

在這樣的霉氣的季節裏，不消說，我的精神就更差了。在工作的時候，我一點勁兒也提不起來，常常感到頭昏、眼花撩亂。過去，我做事很小心的、很認真而謹慎的那種本能，逐漸地消失了。我變得慵懶、經常犯了錯誤；打錯字啦，弄錯了文件的編號啦，把甲文件送上乙文件去辦啦……

於是，每一個人都開始對我憎厭起來。工作上給他們帶來的麻煩、錯處、延誤，使得他們都用輕蔑的、討厭的眼光在看我，不跟我交談，不跟我合作。

而且，不幸的是，在我身上從來沒有過的可怕心理和自卑的觀念，現在卻開始在我的血液裡長起來了。我在工作的時候，極怕別人看着我，極怕他們的目光——不管是男的還是女的目光，盯着我身上看；極怕他們看見我一天天脹起來的肚子。每逢有人無意的望一望我，就會使我感到可怕而恐懼——天呀！他們的目光都帶着諷刺和厭惡呢。他們雖然不說話，但是，彷彿在那種目光裏告訴我——瞧呀，這個女人沒有結婚，肚子就大起來了。

於是，我開始感到世界末日，似乎就降臨了。

我一生最害怕被人敵視，被人諷刺與侮辱的那種事情，不幸地，如今卻籠罩在我的身邊了。每天上班時，我就會被這股可怕的念頭支配着，跟一切人隔絕了起來，戰戰兢兢地，心神不安定，無精打采地做着一些機械似的事。我已經不知道為甚麼而工作，為甚麼而生活，為甚麼要忍受別人的無聲的敵視和厭惡……

而且，我更不知道這一切怎麼開始、甚麼時候才會結束。（一〇四）

香港生意經

（二一三）

終於發洩了

第二天一早，彼得是走了，吻別時，郭羅蘭想保持自持，不想問的，可是當彼得開了房門時，她忍不住問：「你幾時再來看我，為什麼不留一個電話下來。」

「我會打電話給你，打到你公司裡，」彼得笑笑說：「你公司的電話我已知道，我應該是請你吃一餐飯的，本來打電話來，想對你說，不要對具麻說起這事，否則我不可能再來看你，具麻不知，我仍可來看你，但你可向具麻問起，證實我是誰的，拜拜！」

「請幫我拉上門，推上一推，再推上鐵閘，」郭羅蘭說：「記得打電話給我，別忘記。」

彼得是走了，郭羅蘭看看鐘，是七點半，還有半小時多好睡，她是伸伸腰，覺身舒暢，這一陣她是沒有和孟利柏通上電話後見面，存有一份苦悶，現在是發洩了。

她十分驚訝於自己對情慾方面會這樣的旺盛，有三四天沒有發洩，會有不尋常的反應，不知為了什麼？

於是她想到昨晚的歡娛，她認為這是她從未有過的一次狂放，她是十分讚羨具麻有這樣一個未婚夫，這是一種幸福，嫁了一個性方面無能的丈夫，那是痛苦。

她認為彼得的事，是一份傳奇，她居然會撇高上一個來羅斑的人，那是十分有趣的，一見是在床也了不小時，才起身沖涼，匆匆化粧穿衫上班去。

中午時，她是希望彼得打電話來，偏是高亮山和孫威都有電話，一個是告訴她法蔡克傷勢惡化，一個則是要跟西聽電話，再有是萬顯國亦打來了電話。

就是彼得沒有。

萬顯國是邀她吃飯的，她是和他在時羽吃飯，還有金如連亦在，他們似乎討論法蔡克的事，郭羅蘭祇當不知，桑妮是亦出來的，她買東西，才一起吃飯，打電話給郭羅蘭的，桑妮對金如連說，飯後他到醫院去看兒子，她則和郭羅蘭去公司看看同事。

這樣在飯後，金如連去醫院，桑妮和郭羅蘭走到公司去，桑妮在路上告訴郭羅蘭，星期日之後，她是和大衛又幽會過二次，那是在她家中，女傭請假，金如連在另一個女人處，她才教大衛來的。

郭羅蘭勸她不要這樣冒險，寧願到外面，隨時打電話給她，她是可以空一間房給她的，桑妮去公司亦是去看大衛的，大衛在桑妮來時，亦就到郭羅蘭的經理室談笑。

桑妮是三點鐘走的，第二天晶郭羅蘭去吃飯，又是他們打牌之期了，郭羅蘭笑說這是應盡的義務，必須會到的，桑妮走時，郭羅蘭送她到門口，桑妮笑對她說，借鎖匙給她，教交給大衛，五點半在那邊等她，笑笑而走。

山川人物

張獻忠煞星降生

五鳳樓

張獻忠冠蜀時，嘗駐兵順慶府屬之金山舖，以西充縣治為軍府。清兵收川後，吳與朱某以舉人宰是邑。携二僕到官，招徠流亡，數月後，始漸有人烟火氣。食單所供，備資野蔬。一日偶步後園，披榛覓路，瞥見寶光入目，什大珠一顆。因集衆鋤治傾覆，數日始盡。內有精舍一區，陳設悉備，瀏攜為燕息地。東閣列十櫃，黃封宛然，珍奇環寶，蜀錦巴緞，充牣其中。西閣亦然，並啓之，駢列瓷瓶，箴題御用字樣。試破其一，見爲醃肉。朱某本南人，食性所嗜，且久不知肉味，饞吻大嚼，色香味皆勝，二僕爭染指焉。久之為老吏所覺，告曰：「我聞獻賊嗜人肉，購房擇白皙而肥胖者，治以椒鹽香料，貯之瓷瓶，秘爲珍饌，此其是矣。」僕告之朱某，相與嘔吐狼藉，病彌月始瘳。又於故櫃得公牘，類多爲禾相尚書等論疏，皆拉雜摧燒之。

張獻忠延安柳樹澗人，比降生之夕，即有煞星下界之一段神話，姑妄言之：

先是延安膚施縣有林生者，縣之柳樹澗人也。家貧苦讀，試輒不利，舌耕於金明驛之東十橋。遺妻守舍，紡織自給。塾去家約三十里，一日歸家，半途，天已昏黑。愁雲密布，少頃大雨如繩，遂避雨於道旁古廟中。廟三楹，牆垣倒壞，無住持。中有神像一座，金衣剝落，神前有破香案，亦圮斜將壞。意待雨少霽即行，而飛霖愈猛，雷虎交作。遙望村火點點，隱外水深三尺，雖步難行。無如何，遂坐於香案下假寐。忽見兩廊人夫喧闐，騶子奔馳，灑掃堦道。旁有大厨，豕羊羅列，宰夫數十百人，亂刀樓切。堂上燈燭輝煌，龍文鳳綺，供設甚盛。中一人緋衣平天冠，似王者規模。指點手下安排几案，結綵張燈，大開筵席。旁列鼓樂，似人間地方官伺應上司狀。

探馬卒絡繹不絕，闐撥之聲，燧火之光，燭內徹外。少頃忽有飛報者，曰「煞星下界矣」。緋衣人即踉蹌出門外，祇候甚恭。林生亦從門隙中遙窺，見雲端冉冉一簇人馬，擁乘輿飛奔而至，兩旁皆仙娥侍媵，環夾左右，笙簫細樂，嚮遏行雲，漸漸前導至前。緋衣人叉手趨數武，至道旁拱列，貌益恭。乘輿此時忽駐廟外暫作，輿中走出一人，赤髮藍面，巨齒獠牙，猙獰可怕。即大步入，緋衣者諾隨後，至大殿。赤髮人直趨上座，不敘賓主禮，緋衣人恐排後，即趨側席陪坐。赤髮人正坐定，即拍案呼曰：「飯來飯來，莫誤我事。」緋衣人即呼納下數十青衣皂隸捧盤而上，珍饈羅陳，大率皆人間未有。一時鼓樂齊鳴，歌舞咸備。

飯畢，緋衣人避席拱立而言曰：「今日星君下界，雖奉上帝剌旨，亦萬民劫數。但職忝東嶽，以好生爲心，伏乞十分中暫留幾噍三分，則庇德非淺。」言訖，又復恭聽。赤髮人初聞若怒，既見上下供獻殆備，乃有赧色，微頷首而起。大步出門外，隨者皆擁護，緋衣人仍送出，旁候乘輿。祇見一片光明，投落已村而沒。林生就緋衣侍者密問曰：此何人？答：汝勿生也。一驚而醒，則身猶在香案下。

東方已白，檐溜漸稀，雨已晴矣。視廟榜，署「東嶽」也。遂趨步歸至家，見案上置紅鷄蛋數枚。問之。妻答曰：「昨晚比隣張嫂誕子所送也。」林生異之。後過五年，張翁送子入其塾從讀，改名獻忠。年餘不能記一字，遂使牧牛。性無賴，及長，漸爲狗偷。充本縣快手，不數年爲流賊，日以殺人爲樂。云云。

大地春回

石人

「我的天！」高君和又是一聲呻吟：「既然這樣，我也祇有請我們經理出馬了。」

「試試看吧，再見。」

高君和做事，似乎也非常賣力，才祇有一會，便又已經來了電話。

「小刁蠻女，我們經理先生完全同意，這叫做面子給足，希望你們可別再難為我唉！」

「謝謝你，小高，我們一定到。」

放下了聽筒，貝茜已經笑得合不攏嘴來。

「伊莉，我們還會是交際完了，也總算是有了面子，這世界，本來就是面子世界，沒料說的。」

「那我們得準備一下。」

「去洗個頭怎麼樣？」

「好的，也應該洗了，洗掉這些晦氣。」

兩個人嘻嘻哈哈的，又到了美容院。

伊莉儘管有許多心事，但由於明知道貝茜是在儘量使她快活，所以也就極力裝出快活的樣子，其實，她希望過這種有點瘋癲的生活方式，從心底洗去多時來留在心頭上的創痕。

洗過了頭，對着鏡子，伊莉也忍不住向鏡子多看了自己兩眼。

「自己究竟還年青，得好好快活一下，甚麼未來，管它的！」伊莉的心裡所想着的，似乎就是麻醉自己，甚至逃避所有現實。

鏡子的那邊，貝茜也正在欣賞自己，還不時雙眼瞅着鏡子，用兩隻尖長的手指捏着垂下來的前髮，下意識地將它捲起。

這一種少女的自我陶醉，也可以說明，貝茜其實她也有許多心事。

一直到兩個人都迴過頭，不約而同地相對看了一下，方才笑着一齊站起來。

「伊莉，我們回家？」

「時候也差不多了。」

「其實，今天我們這樣漂亮，應該在馬路上逛逛，讓人家欣賞一下。」

「高君和他們……」

「管他！讓他們等一會兒，是天公地道，要不，我們便沒了地位了。」

「也好，隨你的意思。」

兩個人真的就在馬路上手牽着手，歡悅地接受了無數欣羨的眼光。（一四六）

華僑胼手胝足闖天下 拓荒精神受人崇敬

後來，保羅市長任期屆滿，艾烏斯大西奧老師繼任為市長，艾先生自一八九一年，擔任市長達十二年，這期間已有中國人在巴蘭基亞市活動，同時這段時間也來了不少阿剌伯人，當時的巴蘭基亞人為了耕種，就很自然的跟他們這些人打成一片，就好像現在此地一般人常說的一句話「人身三大原動力」，即肉、米飯、香蕉一樣。

自此以後或更早以前，巴蘭基亞市這個地方，已有很多中國人，他們過着安靜的生活，彼此尊敬，守望相助，似乎很迷信，但很守法，尤以勤勞為其最顯著的例子，在所有的外來移民中，中國僑民是來此最早，最有地位和貢獻最多的。

衆所週知的周領事

一九七二年的五月，領事周成竹奉派駐於巴蘭基亞市，他可說是第一位來到哥國有僑史記載的中國人，我因職務的關係認識了周先生，雖然在此以前我認識不少的中國人，甚至於在哥倫比亞其他地區也認識不少中國同胞，但很少有像周領事那麼健談的。

周領事原職律師，早年出生在中國大陸長沙，目前來此擔任中華民國駐巴市領事的工作，其政府設在臺北。說實在的，周領事在巴蘭基亞市擁有很多很多的朋友，他是一個衆所週知的人物。周先生有一個幸福家庭，周夫人安娜女士賢慧明敏，相夫教子，二男兩女，聰穎純真，西班牙語都說得很好。

擁有重大的經濟權

佛恩馬約爾對於中國僑民在哥倫比亞的經濟概況，也作了深入淺出的描繪，他說：在巴蘭基亞市的中國僑民不僅人數多，同時很明顯的擁有重大的經濟權，這是由於哥國有條件鼓勵投資的結果。

早期在巴蘭基亞市的中國僑民祇開設洗衣店、種蔬菜，後來哥國有一段時間實施免稅政策和自由進口，回想當時有不少的中國人在此建立很多美觀的大百貨公司和雜貨店，中國的手工藝品、車繡、男女用的綢製品、美觀精緻的扇子、水菓、高級的中國茶葉及各種不同的東西都可以在此買得。

如今，中國人在此的經濟活動已經徹底的改變了，以本市而言，就有卅多家餐館業經營，美侖美奐的裝飾，美味可口的東方食物，每天吸引了不少巴蘭基亞市居民，尤其是每逢假期更是生意興隆。不久前他們又開設了幾家超級市場，其中有兩、三家可以說是巴蘭基亞市規模最大的，這就是證明一種大膽投資，獲得保護，不斷改進及忠實的結果。此外，在哥倫比亞港口的大馬路盡端，有無數的農場和畜牧場，普遍給人留下很深刻的印象，在那兒可以看到公定價格的住所，都是高級美觀的建築式樣，給居住於此間的人有舒適、享受的感覺。

在這些畜牧場裏有為數將五百萬隻的雞，每天生產千萬個雞蛋，以供應巴蘭基亞市市民的消耗。目前尚在興建中的一家紡織廠，完工後將生產高級的紡織品。

獲得巴市居民讚揚

由於中國僑民是一個勤勞、愛好和平、遵守法律的民族，所以在巴蘭基亞市設有中國人的「俱樂部」（華僑會館），所有的僑民都很好客、熱心公益，盡其所能，甚至不惜花費大量金錢來幫助需要他們幫助的人。同時，在此地的僑民，他們擁有一間學校，有數以百計的小孩，每天利用半天的時間來接受女老師的特別教導。但是，這些學童並不是祇有中國人的子女，其中也有其他國籍的小孩，其中哥倫比亞人就為數不少，他們雖然膚色、國籍不同，但彼此友愛，形同兄弟。此外，還有一位教導中國民族舞蹈的女老師，其舞技和美妙的音樂，經常在他們利用機會公演後，受到巴市居民和其他來賓的熱烈拍手和讚揚。

周領事和其夫人安娜女士，在任何社交、社團活動場所，經常可以看到他們，尤其是安娜女士，在臺灣時是主修音樂，為一女高音，聲調很美，現在還在哥國BELLAS ART'S學校繼續深造，勤練歌曲和鋼琴，如今其唱歌的領域已很廣泛，不僅能唱自己國家的歌曲，也學會了哥國民歌和義大利歌曲等。

（下）（完）

目擊證人

住酒店暫避

「那些劫匪其實昨天晚上也可以有機會，他們可以找到你們搜夜的那一間水塘地盤臨時屋子，解決了目擊證人，」張督辦加了一句嘴。

「他們找不到的，而且我的汽車並非停在門外，因此他們更沒有注意。」石銘回答道。

「不過他們已注意你，那是不能否認的，他們記得你的汽車，」張督辦說。

狄根賢接上去，說道：「現在我們必須要設法保護你們兩人的安全，那一些劫匪，是有組織的，受過軍事訓練的劫匪，我們不可小視他們，必須嚴陣以待。我相信直至現在為止，那一幫人正分散到各處找你們。他們必須要找到你們，設法滅口。」接着狄根賢問：「你們肯不肯接受警方的保護？」

「這樣也好，我可以安心一點，你們準備怎樣進行？是不是派出探員監視我的居所？」付鳳雲問道。

「我想今天晚上，你最好不要回家，我建議你到九龍的一家酒店居住一晚，我們派出探員護送你去，而且留下一人看守監視，隨身護衛，你不須要花錢，所有的賬單，由警方負付。」

但是付鳳雲問道：「這樣的安排，固然不錯，但是祇能渡過一晚，明天又怎樣？我的工作又怎樣？總不能天天在酒店居住的。」

「這樣吧，過了今晚再想其他的辦法，」狄根賢回答說，接着他轉向石銘，問道：「石先生，你能抽出時間嗎？一起到酒店去，另開一個房間，你可以陪一陪付小姐，讓她不致太寂寞。我明天再要和你詳細談一談，今天下午我還一組的探員，將全體出動，找尋錢索，」他說最後的一句話時，瞪着張督辦。

「祇要付小姐同意，我是沒有問題的，反正我的工作，可以繼續做下去，也可以暫時休息。」石銘回答說。

「沒有問題，」付鳳雲立即答道。

「好的，」狄根賢說道，「我們決定這樣辦。」

「我的汽車停在總部的門口，」石銘說，但是狄根賢立即打斷他的話說道：「不怕的，我保證不會被抄牌，也保證不致被拖走。」（四四）

秦淮月

南宮博

北京丟了

他曾經是販賣藥草，稍為懂得一些藥物的作能！有一回，名妓馬湘蘭在路上暈厥昏倒，剛好沈濟人在旁邊，協助救護，診斷她是胃病出血。後來，馬湘蘭找了四五個醫生，言人人殊。直到從揚州請了一位姓夏的名醫來，所言與沈濟人一樣！於是，沈濟人能醫之名就傳遍了秦淮河邊。而且，也時時有人來請教了！這樣，天無絕人之路，沈濟人行將山窮水盡之時，便掛起招牌來做醫生。後來，他生意相當好了！又娶了一名年事較長的過時名妓為妾，再度成家，又成為秦淮河的常客。

據傳說，官府中人也有請他看病的——傳說他又能為人墮胎，而這是半公開的秘密。

「老柳，看來南京也會繁盛熱鬧了——北京丟了，大批人馬會來此地的啊！」沈濟人微笑着。

柳敬亭垂着頭，一時不知說甚麼好；於是，孔灰孫插嘴了，他以正經的神氣說：

「兵部應該在長江備戰了——長江，自古稱天塹，所以界限南北的……」

「去你的！北京和長江遠着哩！」沈濟人眨着眼：「孔灰孫，你面色青青，保重身體呀！娘兒們最好是少接近的好！北京的事，又何必着急？」

「我不會被姐兒們捲逃的！」孔灰孫一步也不讓，冷笑着說。

「呸！」沈濟人啐着，叫夥計來一碗雞湯乾絲。

此時，已有好幾個人走上來詢問時事了，樓梯上也不斷有茶客上來。

客人中，有不少是孔灰孫相識的，平時，他們談的是風月，今天，卻互相高談政治了。（五）

播音電視節目

香港電台

六‧〇〇 新聞及天氣報告
一〇 時代曲
七‧〇〇 香江之聲
體壇快訊
新聞報告
八‧一五 香港經濟消息
股票價格報導
九‧〇〇 大江山下漫步
十‧〇〇 少年故事「大角一」
我為你點唱
十一‧〇〇 新聞報告
民間故事「施公案」
時代曲
決不決由你
十二‧〇〇 新聞報告
本地及外來生牛羊豬價格報導
陽光十二時
漁民天氣預告
一‧〇〇 時事音鎖
下午旋律
二‧〇〇 天氣報告
新聞報告
續播下午旋律
三‧〇〇 廣播劇「綠色山莊」
四‧〇〇 青春交響曲
五‧〇〇 新聞報告
三個骨陳任
天氣報告
六‧〇〇 新聞報告
大城市小故事
「新潮何價」
粵語新聞及特別報告
七‧〇〇 新聞之窗
作家與作品
時代曲
八‧〇〇 新聞報告
我為你選唱
廣播劇「火蝶之魂」
轉播倫敦電台
九‧〇〇 粵語新聞
書林漫步
古今奇談「靈魂計算機」
十‧〇〇 新聞報告
粵曲重溫
職業英語
粵語新聞及天氣報告
十一‧〇〇 海員空缺報告
夜夜笙歌
粵語新聞
十二‧〇〇 新聞報告
續播夜夜笙歌
一‧〇〇 絃歌伴知音
廣播完畢

商業第一台

六‧〇〇 新聞報告
天氣報告
甜心早晨
七‧〇〇 新聞報告
續播甜心早晨
八‧〇〇 新聞報告
續播甜心早晨
九‧〇〇 與你在一起
十‧〇〇 新聞報告
香港七七
日日好時光
十一‧〇〇 新聞簡報
續播日日好時光
十二‧〇〇 新聞報告
新聞專輯
十八樓C座
一‧〇〇 新聞報告
股市行情報導
為你祝福
二‧〇〇 新聞報告
三‧〇〇 嗰吓問吓
新聞報告
股市行情報導
六‧〇〇 新聞專輯
空中俱樂部
股市行情報導
七‧〇〇 新聞報告
十一‧〇〇 廣播雜誌
新聞報告
天氣報告
懷想曲
十二‧〇〇 新聞報告
天氣報告
廣播完畢

商業第二台

六‧〇〇 新聞報告
早晨老友記
七‧〇〇 新聞簡報
續播早晨老友記
八‧〇〇 新聞報告
續播早晨老友記
九‧〇〇 偷得浮生半日閒
十‧〇〇 新聞報告
偷得浮生半日閒
十二‧〇〇 咖啡茶
新聞專輯
天氣報告
忠日日記
一‧〇〇 新聞報告
續播忠日日記
二‧〇〇 新聞報告
年青人時間
七‧〇〇 新聞報告

佳藝電視台

二‧三〇 教育電視
節目預告
卡通片
俏巴喇
六‧〇〇 佳視新聞及天氣報告
觀點與角度
白髮魔女傳
帶你遊世界
英雄
八‧〇〇 今日新聞特寫
放學電視⑨秘書
商務⑨商業
會計與管理⑤
秘書實務⑨
北人門
廣東好漢
全日播映完畢

麗的電視中文台

六‧四五 早晨新聞節目
粵語長片「恩怨情天」南紅、周聰主演
新聞及天氣、節目介紹
「三一萬能俠」片集
「警網鐵雄」
七俠五義片集
四‧〇〇 下午茶（婦女節目）
新聞及節目介紹
麗的影院「飛魔恩仇」林家聲、謝芳芳主演
六‧〇〇 小黑炭
兒童世界「初生之犢」
七‧〇〇 觀點與角度
新聞及天氣報告
八‧〇〇 麗的劇場「AKJ」
星期一晚會
九‧〇〇 浪淘沙
十‧〇〇 新聞、天氣及經濟行情報導
香港透視
電視育映配音長片「悲離見與悄」
勝利火花
全日播映完畢

麗的電視英文台

五‧〇〇 兒童世界
「萬能探險船」片集
六‧三〇 新聞及天氣報告
生活的旋律
七‧〇〇 藥劑時間
卜紐合劇集
寶網雄風
八‧〇〇 新聞及天氣報告
觀點與角度
九‧〇〇 新神秘之夜
紀錄片
十‧〇〇 新聞及天氣報告
午夜電影
全日播映完畢

無綫電視翡翠台

十二‧〇〇 七彩「獨行幹探」片集
午間新聞
一‧〇〇 粵語片「警察與小偷」鄭碧影、任劍輝主演
三‧〇〇 第二劇場「江湖小子」
四‧〇〇 粵語長片「特務一〇一」余麗珍、于素秋主演
五‧〇〇 七彩「木偶奇遇記」片集
六‧〇〇 七彩「校園小冤家」片集
新聞及天氣報導
七‧〇〇 觀點與角度
翡翠劇場「大報復」
七彩「咁嘢聲」
七彩「相依為命」
九‧〇〇 七彩「歡樂今宵」
實地播映殿後
新聞報導
七彩「保鑣」片集
國語長片「怒劍狂刀」舒佩佩、唐菁主演
粵語片「冒牌丈夫」鄧碧雲主演
全日播映完畢

無綫電視明珠台

四‧〇〇 七彩「芝麻街」片集
五‧〇〇 七彩「卡通片」
七彩「黑鷹情緣」片集
七彩「愛說情謊」片集
六‧〇〇 勁旅新聲
新聞及天氣報導
七彩「歡樂青春」片集
七‧〇〇 羅曼蒂史
七彩「生死關頭」
八‧〇〇 新聞及天氣報導
九‧〇〇 觀點與角度
每週名片
十一‧〇〇 七彩「最後新聞報導」
七彩「叢林一小時」
十二‧〇〇 七彩「聯邦密探」片集
一‧〇〇 全日播映完畢

分類廣告 醫藥

老牌中醫 符林氏 一種天然草藥 胃病專家 胃痛 胃酸 胃氣 胃下垂 一服斷根

真正醫治十年頑癬 老中醫 梁達良 皮膚 生漆皮膚奇癢 流膿過敏 診藥五元

轟動世界四片聖藥空運抵港 婦女聖藥 婦仙

中國實學 葉友芳 婦科

善補靈丹 老牌妙藥 知名道遠

苗樂天 痔瘡 立止痛血脫肛（醫法獨到・保證清室）

卅年經驗 黃華湛 痔瘡 日本療法 不用刀割 即日止血照常工作永不復發

朱約翰 外皮

惡疾

專科中醫 喉 吳景雲 喉痛喉瘀喉癌

靜林氏 頭暈 元氣虛弱

工商日報 分類廣告

效力大　收費廉

每段大字四個，小字三十四個，每天二元（日晚報聯刊，每天四元，不折不扣，以四段為限。醫藥類每段共收四元）。

凡刊登法律性廣告，請攜同身份證來本報辦理刊登手續。

洽刊處：
一、中區德輔道中一○五號
二、灣仔分域街十八號本報廣告部
三、鑽石山彩雲通衢德…
四、旺角花園街…
五、油麻地上海街三九號
六、九龍城太子道三四二號
七、觀塘裕民坊…
八、新界屯門…
九、旺角彌敦道七七零號
十、深水埗大埔道…
十一、佐敦道…
十二、紅磡馬頭圍…
十三、荃灣…
十四、元朗…
十五、九龍彌敦道…台灣民生物產有限公司
十六、北角英皇道…台灣民生物產有限公司
十七、荃灣新區街…

租售

最大旺舖出售　元朗安樂路大單邊地點獨特旺市中心售價五十五萬元電話12—778032·767855梁洽

元朗仁翠苑 廉售

舖樓急售

北角騎樓

吉樓平售

荃灣唐樓

招租

工廠大廈　眾建置業有限公司

旺角旺地單邊二樓（九龍）

荃灣細閣樓自由出租

旺舖出租

大單邊街市地王舖平租

大單邊旺舖免頂平租

聘請

柯式印刷練習生

急聘教師

抽紗售貨

大廈管理員

金行後生仔

消防公司

士多什工

聘請練習生

民生膠袋廠

司機

出讓

茶水部讓

徙置舖讓

木屋出讓

新屋租讓

中藥店頂

舖位招租

啟事

字林　有關事項，請量與報頭記可見西亞·勿失聯絡·即良機。

祗要有真誠 無須再着急

男徵胖婦

誠徵寡婦

真誠婚姻

良友婚姻

專買酸枝

收買酸枝

徵求

幸福婚姻

尋訪

尋母何貴珍

浸會補習

稅帳

待聘

理帳報稅

商業

台灣百貨　合法　機票600快證120　買機票有名貴禮品送倘遇退貨十足還款·信用第一　得其利公司　電話：K851245　K849562

最高價收電視音響

25元修電視　連工包料　修彩色50　K670872　天利

瑞香園　貨倉有限公司

遠東機構（機票市場）　**台證**　特快入台證130　特快泰國證250

酸枝檯椅

台灣　機票600　急證120　世界各地機票簽證·泰證250　四海旅遊貿易公司　K308817　K306710　K300613

裝飾建造

函批姓名

請梁瓊芳

橡皮艇·浮床·冲浪板

其他沙灘用品　最佳
均有供應　最抵

冲浪板 $7.00起　浮床 $38.00起　橡皮艇 $89.00起

北角分店：英皇道一三五號　灣仔分店：莊士敦道二十號　旺角分店：荔枝角道廿二號　九龍總店：尖沙咀東英大廈　台灣民生物產有限公司

德信搬屋貨運　搬運　港九新界大小欢迎　九636132　香700536　655945　562174

20元修電視　彩色黑白　遠近即到　③895418　麗視

frigette 美國25年老牌　快捷牌汽車冷氣機　寧靜·夠凍　從私家車到大巴士款式百餘種之多

平價機票　美加珍寶747平　美加台特快簽証　成功旅運公司　德輔道中嘉華銀行大廈506　5-440550　448271

美加

翻新梳化

周岳橋 改名威力

智明女士　祖傳哲學　掌相命

油印

英文補習　招生

立勝 專門搬屋　九885280　香773544　北703300　848810　772755　角703332

立榮搬屋　香港783183，780179　840811，888434　310866，308818

龍運搬屋　小家庭120元　九957351　958805

中聯搬屋　提防假冒　5-627922　5-628973　3-632345　3-333532

成捷搬屋公司　搬屋、搬工廠、搬寫字樓　九947665　旺948852　949923　角948010

合誠公司搬屋　九龍：640728·640561　香港：440906·440971　辦公時間：上午七時至晚上11時

天先　**洞玄術**

HONG KONG RADIO INSTITUTE 香港電專　晶體管·電報及技術科　六月六日開課　天后廟道11號僑興大廈　電話：700263·719796

德法烹飪學院　點心燒烤粵菜打麵油器西餅調飽水酒吧薑蝦麵腸片粉西餐糖果薄餅京菜　旺角彌敦道494—496號晉利商業大廈21樓全座　冷氣課室新型冷氣：電話K306427

德誠烹飪學院　全港烹飪比賽本院學生榮獲亞軍　旺角彌敦道554至556號　師資最好·新型冷氣·電話③849248

港九德信烹飪學校　創辦九載△譽滿全球△桃李滿天下

李三烹飪專科

紅雲白癬蝕

醫藥　陳銳培

經驗外籍

半島烹飪學校　★學科多★師資優★教授方法★千錘百鍊★　專業烹飪教授：郭子文主理

灣仔日文速成新班

青年會游泳班　H 435272-4

售英報導主婦英帶聲人　西報錄音帶

耳鳴丸

內外雜症　祖傳秘方

中醫巫鶴龍

男性外用強身　樂的器

腸氣　許仲濟

工商日報分類廣告

紐約·凱聲　第二週今天！四場獻映！

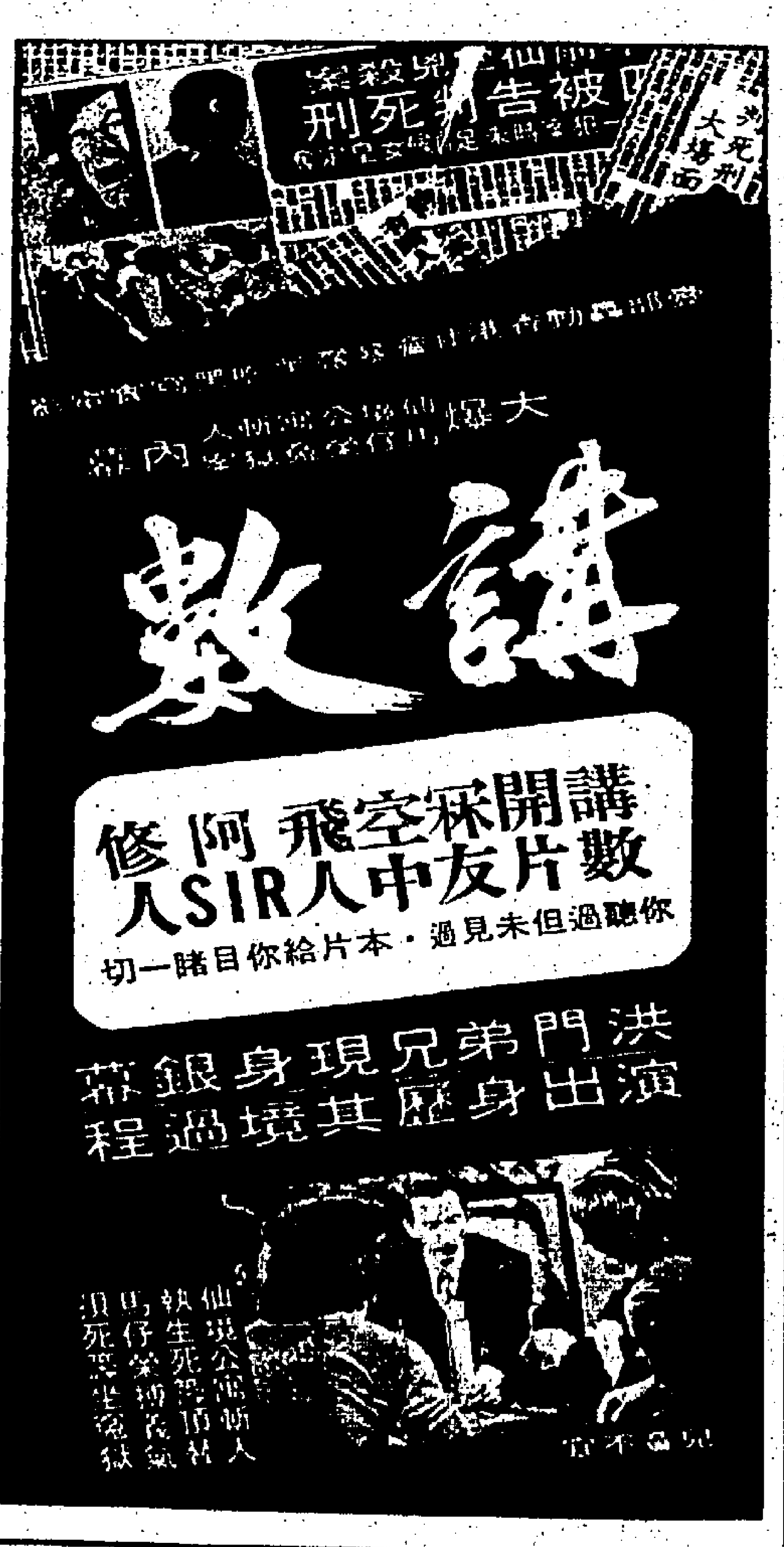
寶藏　三大天皇巨星領銜主演：查理士·布朗遜 史提夫·麥昆…　影史以來唯我獨尊巨構　場面偉大　空前絕後　驚天地泣鬼神

麗宮　昨天狂滿五場仍映　騎劫七〇七

啟德遊樂場　香港可乘111，106道隧巴士到達本場

鑽石戲院　華美歌藝團

參觀．擂台棋．歡迎．象棋．歌壇．粵曲．梁氏技術．什廢節目．免費



奇史

師徒鬥法

伶影界中人特別着重尊師重道，一位名旦有高足能自立門戶，但是師徒之間爲了一個女人，却掀起軒然風波……。

說起這一位名旦，老一輩香港人對她很熟悉，論唱工功架，她的藝術造詣，至今仍寶刀未老，過去很多已成名影伶中紅人，都曾投拜她門下，跟隨她學藝。

近年來，年輕人對京劇、粵劇已失去熱誠，名旦處於半隱退狀態，但如果有可造之材登門求教，她也樂意收爲徒弟。

不過，名旦收徒弟，比昔日嚴格很多，十多年以來，她不少徒弟已名成利就，祇是他們忘記尊師重道這一回事，名旦儘管桃李滿天下，却門庭冷清清，對一個上了年紀的藝人來說，自然感到不是味道。

名旦手下有一位高足，自少跟她生活一起，她視他如親生骨肉，將功夫傳授給他，同時免費供給他生活上一切所需，她對他這樣苦心栽培，無非盼他學成後，繼承她的衣鉢，將之發揚光大，另外一個目的，她盼望有一天，他能夠投桃報李，盡盡孝心，好讓自己過着一個幸福的晚年。

這一位高足學藝已成，一直很尊敬名旦，她叫他做甚麼，他赴湯蹈火不容辭，名旦老懷也大慰，可是，最近名旦的美夢又破滅了，因爲她的高足愛上一個女人，師徒之間竟演變成水火不相容，你道爲了甚麼？（上）

幼稚園生取錄方法千奇百怪

考完學生考家長

香港人排隊爲兒女報名投考幼稚園或私立小學，已是世界一奇，但觀乎一些英語幼稚園或小學考入學試的方法，五花八門，更是奇上之奇。

自升中試取消後，推行小學派某生將依地區分派中學，一般家境中上的家庭，爲使兒女他日能「直升」好中學，於是拼命往一些名校的附屬小學及幼稚園擠，在僧多粥少的情況下，校方的取錄標準，當然就愈來愈嚴格，簡要「擇其優者而收之」，但四五歲的小孩子究竟有甚麼學可以「被考」的呢？除普通的辨認顏色，數數目字等外，實已無「可考」，於是校方的評定標準，就自不然落在學生家長身上。

据稱某間小學的「入學試」題目，包括有一大列名廠汽車的圖片，要學生辨認其家中自用車是屬於那一種，再從汽車牌子及規格鑑定學生的家庭環境狀況，列入考慮之一。

另一間幼稚園對考生面試時的問題，包括有一條：「你如何上學？」倘若學生是有私家車接送，當然與步行的上學，搭巴士上學的學生「分開考慮」。

一些幼稚園在學生家長爲兒女報名入學時，即對家長聲明考入學試時不着重由學生父親陪考，即鼓勵由學生母親陪考，據一些「行內人」說：要學生母親陪考的作用很大，因爲現時男人衣着隨便，鮮能從其外表鑑定其身份地位，但女人就不同，天下女人都愛靚要打扮，中上階層的婦女更要「穿金戴銀」、「燙髮」一番，因此學生母親陪考時的打扮和首飾份量，就是鑑定學生家庭環境方法之一。另一方面，女人多愛說話，讓學生母親在陪考的談話中，又可看出其修養及文化水平，在學校教育要與家庭教育密切配合的大前提下，這一點又當然是取錄學生的標準之一。

另外許多「不足爲外人道」的花款，更是千奇百怪，某幼稚園去年曾鬧出「捐獻風波」，就是一例，原來該校在招生面試中，稱爲籌建新校舍，需要數百萬元巨款，希望報名入學的學生家長能「樂意捐助」，數目在一二千元不等，此事後來經報章揭露，校中負責人解釋稱「捐獻與入學取錄標準絕無關連」，但據稱沒有捐獻的學生，幾乎無人被取錄入學，引起教育界人士議論紛紛。

正當社會人士的目光都放在「中三淘汰試」及「大學入學試」中時，最基層的幼稚園及小學入學問題，卻無人關注，亦可謂一奇。（陳）

考試地帶 ·丹尼·

馬季結束，全季投注總額約爲二十九億多元，比上年度投注額多了十億元，香港人賭癮果真是越來越多了呢？

×

自從死去的現任警長，遺書有「廉署迫害」字樣，祭幛中也有「廉政迫害」字樣。一向爲市民鼓掌的「廉署」，在執行工作上，或有可以自檢和自律的地方嗎？

×

在旬日來，日夜細雨大雨不停中，水務局一再指出那些雨水，多數落在市區，水塘得水極少，所以必須制水。

水務局既把本港水塘正確位置詳圖，複印一份，送給「水龍王」，免天公也犯浪費食水之嫌。

畫裏真言 ⊙陳德華⊙

「有賭未爲輸・下個馬季再報仇！」

測字

李玉明讀者，現尙未有合適的意中人，不知前途如何，以「玉」字測愛情。

玉字測愛情　愛情難如意

這個「玉」字旁邊的一點，如果移到頂上，便是「主」字，是所謂「名花有主」也，而今「掉」到了腰間，則有「落花飄零」之象，恐怕愛情方面難以十分如意。

而且，玉之比於君子，有固守之象，所謂守身是也，縱之極積而不輕外露，則表示與外界接觸機會不多，所以難以發意中人，以本人觀之，宜乎「轉守爲攻」，玉能攻則愈美，不可不知。

麗字問姻緣　緣份早已定

麗珍讀者，以「麗」字問姻緣，如果對方比自己大八歲，可有幸福？

你這個「麗」字，祇寫上截而無「鹿」，是鹿已失也，鹿失則有得鹿者，看起來與這男士的姻緣已定，且麗有「附着而延伸」之意，古人以女子稱夫爲依附，既能延伸，則來日方長，日可白頭到老，不必擔心。

餘懷學讀者，以「風」字測風濕病能否痊愈。

「風」字爲蟲居於中，纏多蛇虺，特所以苦身之物，今居於中，是在腹膈之間，不可去也，即使能移之於右，亦類於虺，所以作恙殊難言痊愈，亦祇能帶病延年，恕怪直言。

永不言輸

那年當我還在學生時代，我的學校裏組織了一隊很出色的籃球隊，隊員個個都是身經百戰，跳躍如鼠的同學，平時校際間的比賽都是所向無敵的。

當全港運動大會之時，我們一連勝了十多仗，把他們打得落花流水，於是名聲更噪。

在最後一仗決定冠軍之時，校長因事不能親視戰況，當我們回到學校時，校長笑眯眯地走出校門，高聲地問：「怎樣，打得好不好？」

我們的領隊大聲答說：「好，好。校長，我們徹底的把他們（指對方）打成冠軍了。」（羅）

萬象

心理反應

最複雜的一種記憶能力

不知各位朋友對目前那幾個帶遊戲性質的測驗是否覺得有趣？若果你曾嘗試作爲其中的實驗，歡迎來信告訴我，並請註明是那個實驗，以及受測者的年齡、學歷程度和職業，以便作一小統計，再將結果發表。

或者，有讀者被那些甚麼「認識能力」、「組織能力」、「區別能力」等字眼弄得一頭霧水，現就且讓我逐一將這些陌生的字眼與現實生活聯想起來吧。

上面五個實驗，都是用來測試人類五種不同的記憶能力，而這五種能力，我們每分每秒都正在發揮着，祇是不自覺罷了。

現在就試舉一個簡單的例子加以解釋吧：例如朋友在宴會中介紹我們認識了王先生，隔了一個星期，忽然在街上再次碰到他，由於我們的「認識能力」，我們可從滿街陌生的面孔中認出他來。

而很多時，對於僅曾見過一次面的新朋友，我們就祇停在認識的階段：「是的，那人很面熟，不知在那兒見過呢？姓名也記不起了……」爲甚麼會如此呢？就是我們忽略了「組織能力」。

至於在芸芸朋友，分辨出誰是張三李四，此乃「區別能力」。

而通過「配對聯想」，我們就能將某人的面孔（刺激S）聯繫到他的名字（反應R）上去，所以，在街角碰到他那熟悉的面孔時，就能馬上招呼一聲：「喂，早晨，王先生。」

當然，最複雜，而在現實生活中最常遇到的是「連鎖聯想」，祇要提起王先生（刺激S），於是就能想出關於他的一大堆事情來：「啊，老王嘛，花名叫排骨王，我在老張家認識的，他個子小小，戴副深度近視鏡……」㉟（清風）

香港大陸圖

世途險惡要帶眼識人

三嬸個女阿蓮，最近時常出夜街，三叔叫三嬸管吓個女，曰：「呢個社會，壞人好多，你要因住！」三嬸曰：「阿蓮已經十九歲，最近始找到一個知心人拍拖，你要禁制佢，想個女做老姑婆乎？」三叔曰：「拍拖不一定要出夜街者，你叫佢帶個男仔回來，我俾眼睇吓！」

過得幾天，阿蓮帶男友阿祺回家，介紹父母相識，阿祺送上禮物，三叔係香烟兩條，三嬸衣料一件，三嬸眉開眼笑，自此阿祺時常到阿蓮家，有時來食晚飯，必然加料，每個月總有多少錢送給三嬸作零用，外母政策果然行得通，三叔認爲阿祺口甜舌滑，並非老實人，想禁止阿蓮與佢來往，三嬸極力爲阿祺辯護，認爲佢極尊重老人家，此種後生仔，已經唔話得矣。三叔懼內，無可奈何，祇有嘆曰：「你貪小利，必定害死個女！」

一日，阿蓮未放工，阿祺過街，話今晚要來食晚飯，取出三十元，叫三嬸去買餸，三嬸曰：「我現在就去街市，你幫我睇住門口。」阿祺叫佢放心。是晚飯後，阿祺與阿蓮去看戲，並且送阿蓮返家。

數日之後，忽然有一隊差人到來，聲言要搜屋，三嬸曰：「我犯乜野罪？」差人曰：「懷疑你藏毒！」三嬸與三叔自命清白，任由差人搜索，結果差人在廚房碗櫃頂搜出一包白粉，用膠袋封密，三嬸成個傻咗，三叔怒問：「此物何來？」三嬸思前想後，想起那日去買餸，剩下阿祺一人在家，推測係阿祺放上去者。

原來阿祺因販毒被捕，差人追問之下，阿祺供出有一包貨存在三嬸處，差人才去搜索。三叔一家人，被帶到警署，講到口水都乾，始証明不知情。三人從警署獲釋出來，三叔對三嬸曰：「問你怕未？」三嬸曰：「怕矣！阿蓮，此後你要帶眼識人！」

屋邨罪案減少是邨民團結之功勞

保安司戴宏什指出：本年首季警方接獲的公共屋邨罪案，數字爲二千三百五十宗，與去年每季平均數字三千一百九十宗比較，減少百分之二十六。

戴又表示：設於公共屋邨內的二十個警察派出所及卅三個報案中心，對罪案減少頗有貢獻。

其實，公共屋邨罪案減少，是邨民開始自覺反省，要自己生命、財產獲得安全，除警方的協助外，邨民必須團結起來，互助、互愛之下，才會有一個可安居的地方。

各屋邨居民，無可否認，絕大部份是比較窮苦的大衆，而且人口複雜，罪案之多也自然的無可避免。但自從各屋邨邨民設立互助委員會之後，罪案已有顯著的減少。

儘管罪案減少，但以今年首季的統計數字計算，屋邨平均每日仍有二十六點一宗罪案發生，這個數目並未加上未經報案者。所以邨民絕不應對罪惡有所鬆懈。

防止罪案的發生，最佳的方法自然是設立互助委員會，但若希望繼續減少罪案，現時的互助委員會仍須加強，使委員會的組織更形嚴密。

目前，屋村居民參加委員會的夜間巡邏隊，仍嫌不夠積極，有些住戶有時不派人參加巡邏，又有些住戶祇派一些老弱的婦孺參加巡邏，巡邏隊員便變成了童子軍或啞婆團，一個原本極好的制度，結果形同虛設，實屬可惜。

此外，委員會會址，往往要在晚上才有人在，而巡邏隊也祇在晚上八時至十一時半巡視，但盜竊通常是在夜深人靜時候動手，不會在八至十一時半行動，所以在沒有巡邏隊的深夜及委員會會址未開會的時候，邨民遇害，也不知應走向何方，才可以獲得協助。

若互助委員會會址，祇供休憩，巡邏隊祇係老弱稚小的組合，那是浪費，也是無聊。

小點

詞語新解

知識——是爲人類接觸外物而加以判斷的工具。

知悉——是預見和判斷將來的能力。

覺察、懷疑——是一切思想的主力。

求知、興趣——是一切學問的水源。

天才——是天造的。

庸才——是人造的。

愚才——是父母造的。

奴才——是自己造的。

欣賞惡人惡事的讀者，不會是個心地善良的人；以惡人惡事爲題材的作者，更不會是個聰明而懂得文學的作家（電視劇作者請三思之，則功德無量也，阿門！）（羅）

大廈分層租售問題多

小業主不肯同舟共濟

信開　德公

德公起先見到報導說，有數座大廈因未獲海水供應，冲廁，因此須用食水。報導稱海水喉已裝至大廈旁，因請當局設法快一點駁海水喉，以免浪費食水云云。

此則新聞讀過以後，立即引起同情心，既然已駁有海水管，爲甚麼急驚風遇到慢郎中，當局有責任也。

可是祇過了兩天，當局發表聲明，原來初期以尙未有海水供應，故暫准供食水沖廁，但大廈業主住客拒交水費，故供應兩年後，即截斷沖廁用水，水務局並且追收水費共計四十五萬元之巨，然而每戶平均分配亦祇一百五十元而已。

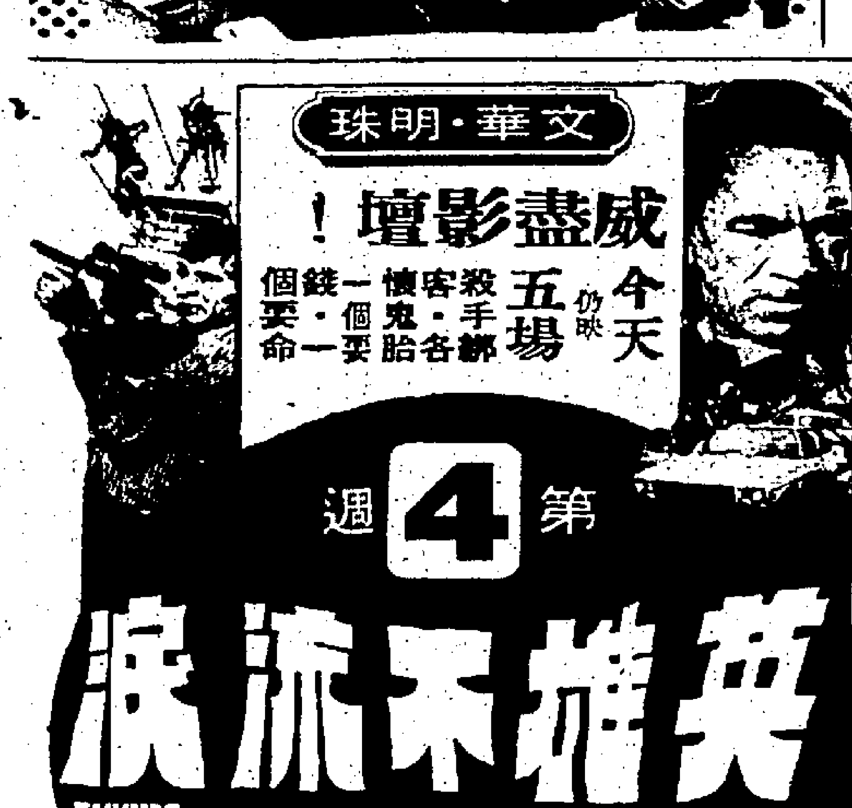
水務局並且警告說，倘若不清付水費，將提出控告，而那些大廈的業主和住客，則要求先供應海水，至於水費，以後再交云云。

此中情形，德公不大明白，不過目前食水缺乏之際，供應海水沖廁，應爲當局之責任。該大廈之業主和住客，似又未否認當局曾供食水作沖廁用途。大廈業主住客不肯清付水費，則那些水費，由誰分擔，是你，是我，亦即是香港的納稅人。

接駁海水水管，可能要先收取費用，依德公估計，如須收取費用，不可能是先付的。他們也許藉着水荒的機會，提出令人同情的建議，向當局施壓力。事實上是非如此，德公祇不過信口開河，因爲大家都不知道內情時，你可以猜，德公也可以猜，到底誰對誰錯，須待此案果真要上法庭見面，公開聆訊時，方能獲悉詳情。

香港的大廈因分層租售，出現了很多問題，有人拒絕付出看更費用，亦有人拒絕清付電梯的保養費用。倘若德公住二樓三樓，電梯壞了，則安步當車，拾級登樓，亦拒絕付出保養費了，但是居三十樓的，却不能不倚靠電梯。

這些問題，早已有人提出，而且建議解決辦法，由大廈的小業主和住客等，組織一個登記爲法團的，不牟利的管理委員會。不過說時容易做時難，不一定有人肯當義務，擔任那些開罪他人的工作。不過作爲大廈小業主的人，應早已有心理準備，過羣體的生活，倘無規章，則大廈終成爲不可居之大廈了。

皇后 皇都 東方 太平 嘉禾 黃金 新聲 金冠 帝國 國寶 國際 好景

優先介紹 場場爆滿 下期12院盛大獻映 美國建國二百周年特別攝影贈慶！ 一百歲唔死，都有新聞！ 全部特麗七彩 粵語旁白 倍添奇趣